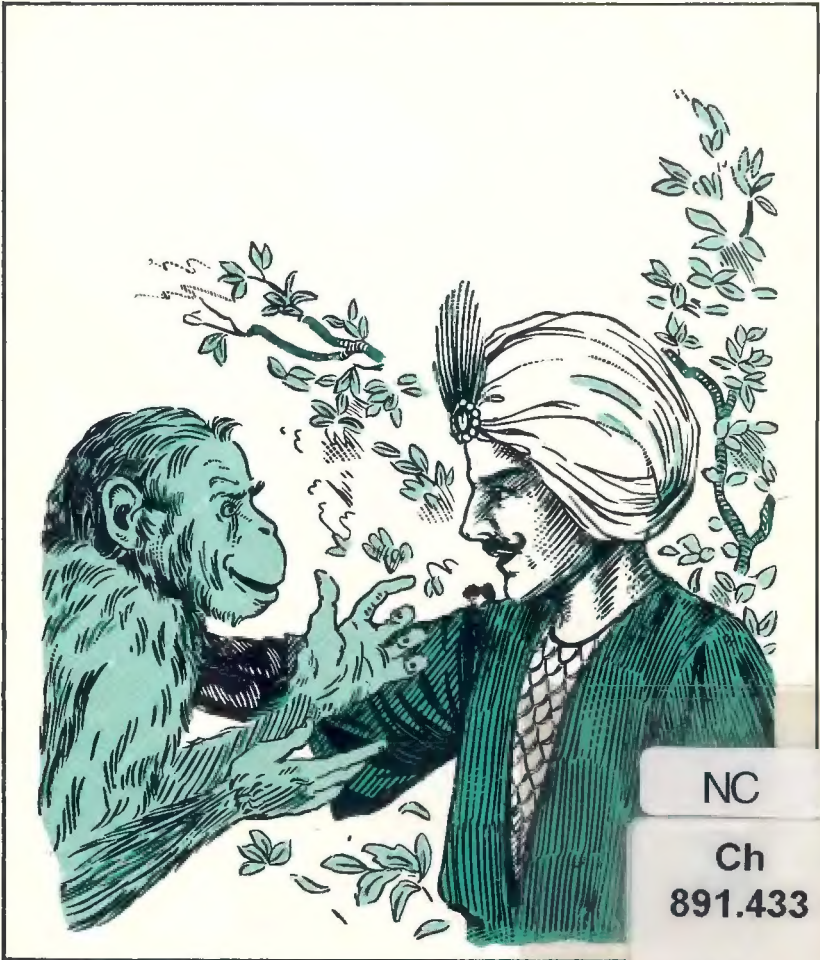


ڪامل ڪيڙاي
قصص هندية



NC

Ch

891.433

ڪيڙاي
فا

غابة الشياطين



دارالمعارف

اهداءات ٢٠٠٢

أ/ رشاد كامل الكيلاني

القاهرة

كامل كيراني

قصص هندية

في غابة الشياطين

الطبعة الثانية عشرة



دارالمعارف

الفصل الأول
غابة الشياطين

١ - حفلة التتويج

في ليلةٍ من ليالي الصيف البهيجة ، كان الشعب الهندي يمدُّ
معدّاته في مدينته « أيديا » المحبوبة - حاضرة ملكة « كوسالا »
الشاسعة - ليحتفلوا في اليوم التالي بتتويج أميرهم « راما » الذي
افتتن الشعب بحبه ؛ لما تميّز به على أمراء عصره ، من باهر المزايا ،
وصالح الأعمال . وقد افتنّ الناس في ذلك أيّما افتنان ؛ فملّقوا
- في أعالي الأشجار - من المصاييح المتألّقة أشباه الثريا المنوّرة ،
وزيّنوا معابد المدينة بالأعلام الخفاقة ، وعطّروا الجو بالطيب الشديّ ،
والبخور الذكيّ ، والزهر الجنيّ .

ولم يبقَ من الرعيّة أحدٌ ، إلّا أسهمَ في هذا الاحتفال العظيم ،
وبات يترقب فجرَ اليوم التالي بفارغ الصبر .

وَلَا عَجَبَ فِي ذَلِكَ ؛ فَإِنَّ الشَّعْبَ قَدْ أَحَبَّ أَمِيرَهُ « راما » وَزَوْجَهُ
الصَّغِيرَةَ « سَيْتَا » حُبًّا لَا يُوصَفُ .

٢ — الْحَاسِدَانِ

كَانَ الْأَمِيرُ « راما » وَلِيَّ الْمَهْدِ . وَقَدْ أَرَادَ وَالِدُهُ الشَّيْخُ الْهَرَمُ
— بَعْدَ أَنْ شَعَرَ بِضَعْفِ صِحَّتِهِ وَعَجْزِهِ عَنِ الْقِيَامِ بِأَعْبَائِهِ — أَنْ يَتَخَلَّى
عَنِ الْمُلْكِ ، وَيَمْهَدَ بِأَمْرِهِ إِلَى وَلَدِهِ « راما » : ابْنِهِ الْأَكْبَرَ . وَقَدْ فَضَّلَهُ
عَلَى أَخَوَيْهِ : « بَهَارَات » وَ « لَكْشْمَانَ » ، وَأَمَرَهُ بِأَنْ يُقَاسِمَهُ
الْعَرْشَ فِي حَيَاتِهِ ، لِيُخْلِفَهُ بَعْدَ مَمَاتِهِ . وَقَدْ أَحَبَّ النَّاسُ جَمِيعًا هَذَا
الْأَمِيرَ ، مَا عدا امْرَأَتَيْنِ أَوْغَرَ الْحِقْدُ صَدْرَيْهِمَا ، وَكَادَ الْحَسَدُ يَأْكُلُ
قَلْبَيْهِمَا . وَلَمْ يَكُنْ لِلْأَمِيرِ يَدٌ فِي تِلْكَ الْكَرَاهِيَةِ الَّتِي امْتَلَأَتْ بِهَا
نَفْسَاهُمَا ، وَلَا حِيلَةٌ فِي دَفْعِ أَذَاهُمَا . أَمَّا هَاتَانِ الْمَرْأَتَانِ ، فَأُولَاهُمَا :
الْمَلِكَةُ « كَنِيكِي » زَوْجُ أَبِيهِ ، وَالْأُخْرَى : خَادِمَةُ الْمَجُورِ الْمَاكِرَةِ
« مَنْتَارَا » . وَكَانَتْ هَذِهِ الْمَجُورُ وَفِيَّةً لِمَوْلَاتِهَا ، عَالِمَةً بِكُلِّ
أَسْرَارِهَا . وَقَدْ انْطَوَى صَدْرُهَا عَلَى خُبْنٍ دَفِينٍ .

٣ - رَغْبَةُ خَيْثَةٍ

وَقَدْ وَقَّتِ الْمَلِكَةُ وَغَادِمُهَا تَنْظُرَانِ فِي تِلْكَ اللَّيْلَةِ - مِنْ نَافِذَةِ الْقَصْرِ - إِلَى شَوَارِعِ الْمَدِينَةِ الَّتِي تَمُوجُ بِالْوُفُودِ الْقَادِمَةِ مِنْ مُبْلَدَانِ الْمَمْلَكَةِ دَانِيَّةٍ وَقَاصِيَّةٍ ، وَهِيَ رَاحَةُ وَغَادِيَّةٌ ؛ وَقَدْ عَلَا وُجُوهُهُمُ الْبُشْرُ ، وَازْدَحَمَتْ بِهِمُ الطَّرِيقَاتُ ، وَارْتَفَعَتْ - مِنْ أَلْسِنَتِهِمْ - الدَّعَوَاتُ . فَصَاحَتِ الْمَلِكَةُ « كَيْفِي » مُتَأَلِّمَةً : « وَاحْشَرْتَاهُ - يَا «مَتَارَا» - عَلَى أَنَّ هَذِهِ الْأَفْرَاحَ لَمْ تُقَمْ لَوْلَدِي «بَهَارَات» بَدَلًا مِنْ «رَامَا» : وَلَدِ ضَرَّتِي ! وَلَكِنْ هَكَذَا شَاءَ حُظُنَا الْمُسْكُودُ ! »

فَأَجَابَتْهَا «مَتَارَا» ، وَعَلَى شَفَتَيْهَا ابْتِسَامَةٌ خَيْثَةٌ : « مَا أَيْسَرَ هَذَا



الْمَطْلَبَ ، يَا سَيِّدِي ! وَمَا أَجْدَرُكَ بِتَحْقِيقِهِ ! أَلَيْسَ وَلَدُكَ الْأَمِيرُ
« بَهَارَاتُ » يَنْعَمُ — مِنْ حُبِّ أَبِيهِ الْمَلِكِ « دَسْرَاتَا » وَرِعَايَتِهِ —
بِمَثَلِ مَا يَنْعَمُ بِهِ أَخُوهُ « رَامَا » وَلِيُّ الْمَهْدِ ؟ »

فَسَأَلَتْهَا « كَيْكِي » مُتَعَجِّبَةً : « مَا أَبْعَدَ مَا تَطْنَيْنَ ! أَوْ تَحْسَبِينَ
أَنَّ زَوْجِي يَسْتَمِعُ لِي ، إِذَا طَلَبْتُ مِنْهُ أَنْ يُتَوَجَّ وَلَدِي « بَهَارَاتُ » بَدَلًا
مِنْ أَخِيهِ « رَامَا » ؟ بَأَيِّ مُحَالٍ تَحْلُمِينَ ؟ »
فَأَجَابَتْهَا « مَتَارَا » : « هَوِّنِي عَلَيْكَ ؛ فَإِنَّ الْأَمْرَ أَيْسَرُ مِمَّا
تَطْنَيْنَ ، وَفِي قُدْرَتِكَ أَنْ تُدْرِكِي أَبْعَدَ مِمَّا تَطْلُبِينَ ! »

٤ — حِيلَةُ الْمَجُوزِ

فَقَالَتْ « كَيْكِي » مُتَلَهِّفَةً : « كَيْفَ تَقُولِينَ ؟ »
فَابْتَسَمَتِ الْمَجُوزُ قَائِلَةً : « أَلَا تَذْكُرِينَ مَا أَسْلَفْتَنِي إِلَى الْمَلِكِ مِنْ صَنِيعِ
جَلِيلٍ فِي الْحَرْبِ الْمَاضِيَةِ ، مُنْذُ سَنِينَ عِدَّةٍ ؟ أَلَنْسَيْتِ أَنَّهُ قَدْ أَشْرَفَ
— حِينَئِذٍ — عَلَى التَّلَفِ ، لَوْلَا عِنَايَتُكَ بِجِرَاحِهِ ؟
وَقَدْ عَرَفَ لِدَلِكِ التَّرْيَاقِ ، الَّذِي بَلَسَمْتَ بِهِ جِرَاحَهُ ، فَضْلَهُ الْعَظِيمَ فِي

شِفَائِهِ ، وَأَقْسَمَ - حِينَئِذٍ - لِيُظْفِرَنَّكَ بِأُمْنِيَّتَيْنِ فِي أَيِّ وَقْتٍ تَشَاءِينَ .
 أَتَذْكُرِينَ ذَلِكَ ؟ وَهِيَ أَنْتِ ذِي لَمْ تَطْلُبِي مِنْهُ شَيْئًا مُنْذُ ذَلِكَ الْحِينِ .
 وَقَدْ جَاءَ الْوَقْتُ لِتَحْقِيقِ أَحْلَامِكَ ، فَلَا تُضِيعِي الْفُرْصَةَ . «
 فَلَمْ تَذَرِ الْمَلِكَةَ كَيْفَ تُحِبُّ مِنْ شِدَّةِ الْحَيْرَةِ ، وَلَكِنَّ
 الْعَجُوزَ الْمَاكِرَةَ اقْتَرَبَتْ مِنْهَا ، وَهَمَسَتْ فِي أُذُنِهَا بِكَلِمَاتٍ قَلِيلَةٍ ،
 أَوْجَزَتْ بِهَا خُطَّتَهَا الْمُخَكَّمَةَ . فَاقْتَنَعَتْ « كَيْكِي » بِمَا سَمِعَتْ ،
 وَلَمَعَتْ عَيْنَاهَا ، فَرِحَةً بِفَوْزِهَا الْوَشِيكَ . وَصَاحَتْ قَائِلَةً : « يَا لَكَ مِنْ
 حَكِيمَةٍ عَاقِلَةٍ ، يَا « مَسَارَا » ! إِنِّي لِنَصِيحَتِكَ شَاكِرَةٌ ، وَلِفَضْلِكَ
 قَادِرَةٌ (مُقَدَّرَةٌ) . »

هـ - الْأُمْنِيَّتَانِ

وَكَانَ الْفَجْرُ - حِينَئِذٍ - قَدْ اقْتَرَبَ ، فَلَمْ تُضِغْ « كَيْكِي » شَيْئًا
 مِنْ وَقْتِهَا ؛ لِأَنَّ الْإِحْتِفَالَ بِالتَّوْبِيعِ يَتَبَدَّى عَلَى أَثَرِ شُرُوقِ الشَّمْسِ .
 وَأَسْرَعَتْ إِلَى حُجْرَةِ الْمَلِكِ الْهَرِمِ - وَكَانَ مُضْطَجِعًا عَلَى وَسَادَتِهِ -
 وَصَاحَتْ قَائِلَةً : « أَذَاكَرُ أَنْتَ ، أَنَّنِي أَقْذَتُ حَيَاتَكَ مِنَ التَّلَفِ
 - مُنْذُ زَمَنِ طَوِيلٍ - حِينَ دَاوَيْتُ جِرَاحَكَ فِي الْمَوْقِعَةِ الْحَرِيَّةِ ؟ »

فَابْتَسَمَ لَهَا الْمَلِكُ ، وَأَسْرَعَ يُجِيبُهَا بِقَوْلِهِ :
 « كَيْفَ أَنْتَى لَكَ هَذَا الصَّنِيعُ ،
 وَلَوْ لَا بَلَسْتُكَ الْعَجِيبُ لَكُنْتُ
 مِنْ الْهَالِكِينَ ؟ »



وَلَسْتُ أَنْتَى أَنَّنِي وَعَدْتُكَ
 حِينَئِذٍ بِإِجَابَتِكَ إِلَى أُمْنِيَّتَيْنِ
 تَطْلِينُهُمَا فِي أَيِّ وَقْتٍ تَشَائِينَ . »

فَحَنَتْ « كَيْكِي » رَأْسَهَا شَاكِرَةً مَسْرُورَةً . فَقَالَ لَهَا دُونَ أَنْ
 يُخَامِرَهُ شَكٌّ فِيمَا تُضْمِرُهُ : « تَمَنَّى عَلَى مَا تُرِيدِينَ ، وَإِنِّي لَأَقْسِمُ بِوَلَدِي «رَامَا»
 الْعَزِيزِ ، إِنَّنِي لَنْ أَتَأَخَّرَ عَنْ تَحْقِيقِ مَا تَطْلُبِينَ ، مَا دَامَ ذَلِكَ فِي مَقْدُورِي . »
 فَصَاحَتْ : « كَيْكِي » مُتَّصِرَةً : « اْمْنَحْنِي - إِذَنْ - هَاتَيْنِ
 الرَّغْبَتَيْنِ ، أَيُّهَا الْمَلِكُ : تَوَجَّحْ وَلَدِي «بَهَارَات» هَذَا الْيَوْمَ ، وَأَصْدِرْ أَمْرَكَ
 بَنِي «رَامَا» إِلَى غَابَةِ « وَنْدَاك » ، مُدَّةَ أَرْبَعَةِ عَشَرَ عَامًا كَامِلَةً . »

٦ - وَعِيدُ الْمَلِكَةِ

وَمَا إِنَّ سَمِعَ الْمَلِكُ هَاتَيْنِ الْأُمْنِيَّتَيْنِ الْخَيْشَتَيْنِ ، حَتَّى تَمَلَّكَهُ الْغَضَبُ

وَالْفَزَعُ ، وَكَادَ يُغْنِي عَلَيْهِ مِنْ فَرْطِ الْحُزَنِ وَالْهَلَعِ . وَصَاحَ فِي صَوْتٍ مُتَهَدِّجٍ : « كَيْفَ تَقُولِينَ ، أَيَّتُهَا الْمَاكِرَةُ ؟ أَيْ ذَنْبِ أَسْلَفِهِ إِلَيْكَ فَأَحْفَظَكَ عَلَيْهِ ، فَتَمَنَيْتِ أَنْ يُحْرَمَ الْمَلِكُ ، ثُمَّ يُنْفَى إِلَى غَابَةِ الشَّيَاطِينِ ؟ وَكَيْفَ دَارَ بِخَلْدِكَ أَنْتِ سَاجِيئِكَ إِلَى هَذَيْنِ الْمَطْلَبَيْنِ الْأَيْمَيْنِ ؟ » فَأَجَابَتْهُ « كَيْفِي » دُونَ أَنْ تَعْبَأَ بِمَا قَالَ : « لَيْسَ لَكَ مَا تُرِيدُ ! أَمَّا أَنَا ، فَلَنْ أَتَأَخَّرَ عَنْ إِذَاعَةِ هَذَا السِّرِّ الْخَطِيرِ عَلَى شَعْبِكَ ؛ لِيَعْرِفَ أَنَّكَ قَدْ حَنَنْتِ فِي وَعْدِكَ ، وَلَمْ تَفِ بِمَعْدِكَ . وَسَيَعْلَمُونَ قَاطِبَةً أَنَّكَ — وَأَنْتَ الْمَلِكُ الْعَظِيمُ — لَمْ تَبَرِّ بِوَعْدِكَ الْمُقَدَّسِ . وَحِينَئِذٍ يَنْظُرُ إِلَيْكَ شَعْبُكَ وَشُعُوبُ الْأُمَمِ الْأُخْرَى كُلُّهَا نَظْرَةَ الشُّخْرِيَةِ وَالْإِحْتِقَارِ . »

٧ — قَسْوَةُ « كَيْفِي »

فَأَذْرَكَ « دَسْرَاتَا » أَنَّهُ قَدْ وَقَعَ فِي الشَّرَكِ ، وَأَصْبَحَ أُسِيرَ وَعْدِهِ ، وَلَا مَنَاصَ لَهُ مِنَ الْبَرِّ بِمَعْدِهِ . وَكَيْفَ ! وَقَدْ أَقْسَمَ بِوَلَدِهِ الْعَزِيزِ إِنَّهُ سَيَمْنَحُهَا مَا تَطْلُبُ مَتَى أَصَرَّتْ عَلَيْهِ ، مَهْمَا قَسَتْ فِي أُمْنِيَّتِهَا ، وَتَفَالَتْ فِي رَغْبَتِهَا . فَلَجَأَ إِلَى اللَّيْنِ — بَعْدَ الْعُنْفِ — وَتَوَسَّلَ إِلَيْهَا أَنْ تَسْأَلَهُ

ما تشاء ، دُونَ أَنْ تُزِغَهُ عَلَى نَفْيِ وَلَدِهِ « راما » . وَلَكِنْ « كَيْكِي »
 أَبَتْ — لِنِظَظَةِ قَلْبِهَا وَفِظَاطَتِهَا — إِلَّا أَنْ يُبْعِدَ « راما » عَنْ حَاضِرَةِ
 الْمَمْلَكَةِ إِلَى غَابَةِ « وَنَدَاكَ » . وَإِنَّمَا أَصْرَتْ عَلَى ذَلِكَ لِأَنَّهَا سَمِعَتْ
 أَنَّهَا مَأْهُولَةٌ بِالشَّيَاطِينِ وَالْمَرْدَةِ ؛ فَإِذَا نُفِيَ « راما » هُنَاكَ أَرْبَعَةَ عَشَرَ
 حَامًا ، لَمْ يَبْقَ أَمَلٌ فِي عَوْدَتِهِ حَيًّا . وَبِهَذَا تَضْمَنُ بَقَاءَ وَلَدِهَا :
 « بَهَارَات » جَالِسًا عَلَى عَرْشِ « كُوسَلا » لَا يُنَازِعُهُ مُنَازِعٌ .

٨ — دَهْشَةُ الْوُفُودِ

وَرَأَى « دَسْرَاتَا » مِنْ إِضْرَارِ « كَيْكِي » مَا أَيْأَسَهُ . فَاضْطُرَّ
 إِلَى الْإِذْعَانِ لِقَضَاءِ اللَّهِ وَقَدَرِهِ ، وَلَمْ يَجِدْ مَفْرَأً مِنَ الْبَرِّ بِوَعْدِهِ
 وَالْوَفَاءِ بِقَسَمِهِ . وَدَخَلَ غُرْفَةَ الْإِسْتِقْبَالِ لِیَسْتَقْبِلَ الْمُهْتَمِّينَ — مِنْ
 أَعْيَانِ الْأُمَّةِ وَسَرَاتِهَا — وَقَدْ كَادَ قَلْبُهُ يَنْفَطِرُ (يَنْشَقُّ) حُزْنًا وَالْمَا .
 وَمَا كَانَ أَشَدَّ عَجَبَهُمْ حِينَ سَمِعُوهُ يُعْلِنُ أَنَّ وَلَدَيْهِ « بَهَارَات » وَ « راما »
 سَيَقْتَسِمَانِ الْعَرْشَ .

قَتَاهَمَسَ النَّاسُ — وَقَدْ هَالَهُمْ مَا سَمِعُوا — وَوَقَفَ الْأَمِيرُ « راما »

مَتَعَجَّبًا مِمَّا قَالَ أَبُوهُ . فَهَتَفَ لَهُ السَّرَاةُ وَالْأَعْيَانُ ، وَرَدَّدَ هُتَافَهُمْ جُمُوعُهُ
الشَّعْبُ الَّذِي سَرَى فِيهِ الْخَبَرُ سَرِيانَ الْبَرْقِ . وَكَانَ «رَامَا» — إِلَى جَمَالِ خَلْقِهِ —
كَرِيمَ النَّفْسِ ، نَبِيلَ السَّجَايَا ، مَطْبُوعًا عَلَى الشَّجَاعَةِ وَالصَّرَاحَةِ . فَسَأَلَ أَبَاهُ
— فِي دَهْشَةٍ الْمُعْتَزِّ بِكَرَامَتِهِ — قَائِلًا : « هَلْ غَضِبَ عَلَيَّ وَالَّذِي الْمَرْزُوقُ
— لِسَبَبِ أَجْهَلُهُ — فَاسْتَرَدَّ ثِقَتَهُ الَّتِي كُنْتُ أَنْعَمُ بِهَا ؟ »

فَلَمْ يَسْتَطِيعِ الْمَلِكُ أَنْ يُغَالِبَ حُزْنَهُ ، وَيُخْفِيَ أَلَمَهُ الدَّفِينِ . فَقَصَّ عَلَى
وَلَدِهِ — بِمَخْضَرٍ مِنَ السَّادَةِ وَالرُّؤَسَاءِ — تَفْصِيلَ مَا حَدَثَ ، وَالذُّمُوعُ تَحَدَّرُ
مِنْ عَيْنَيْهِ ، وَالْأَسَى يَتَلَطَّى بَيْنَ جَنْبَيْهِ . ثُمَّ خَتَمَ حَدِيثَهُ قَائِلًا ، فِي لَهْجَةِ الْيَالِسِ
الْحَائِرِ : « يُؤَسِّفُنِي أَنْ أَفْضِيَ إِلَيْكَ بِهَذِهِ الْأَنْبَاءِ الصَّاعِقَةِ . وَلَيْتَ زَوْجَ أَيْكَ
وَقَفْتَ عِنْدَ حَرَمَانِكَ الْعَرْشِ ؛ فَقَدْ أَبَتُ إِلَّا أَنْ تُنْقَى إِلَى غَابَةِ « وَنَدَاكَ » مُدَّةَ
أَرْبَعَةِ عَشَرَ سَاعَةً كَامِلَةً »

فَصَاحَ السَّامِعُونَ فِي صَوْتٍ وَاحِدٍ : « تَبًّا لِهَذِهِ الْقَاسِيَةِ الْآثِمَةِ ! »

٩ — شَهَامَةُ الْأَخَوَيْنِ

وَهُنَا أَقْبَلَ الْأَمِيرُ «بَهَارَاتُ» عَلَى أَخِيهِ الْأَمِيرِ «رَامَا» ، وَأَمْسَكَ يَدَيْهِ ،

مُتَقَسِّمًا إِنَّهُ لَنْ يَخْلُفَ أَبَاهُ عَلَى الْعَرْشِ . وَلَكِنَّ « راما » أَجَابَهُ مُتَأَسِّفًا :
 « كَلَّا ، أَيُّهَا الْأَخُ الْكَرِيمُ الطَّاهِرُ الْقَلْبُ ؛ فَقَدْ انْتَقَلَ النَّجُّ إِلَيْكَ
 الْآنَ ، وَلَا بُدَّ مِنْ إِنْجَازِ الْوَعْدِ الَّذِي فَاهَ بِهِ وَالِدُنَا . وَإِنِّي ذَاهِبٌ
 — بِمُفَرِّدِي — إِلَى غَابَةِ « وَنْدَاك » . وَلَنْ أَعُودَ إِلَى « أَيُّدِيَا » قَبْلَ أَنْ
 تَنْقُضِيَ أَرْبَعَةَ عَشَرَ عَامًا كَامِلَةً . »

١٠ — شِجَاعَةُ « سَيْتَا » وَ « لَكْشَمَان »

وَتَمَّةٌ انْدَفَعَتْ إِلَيْهِمَا الْأَمِيرَةُ « سَيْتَا » — وَقَدْ تَجَلَّى حُزْنُهَا الْعَمِيقُ فِي
 عَيْنَيْهَا السُّودَاوَيْنِ — حَتَّى قَارَبَتْ زَوْجَهَا « راما » ، ثُمَّ تَوَسَّلَتْ إِلَيْهِ ضَارِعَةً
 أَنْ يَأْذَنَ لَهَا فِي السَّفَرِ مَعَهُ إِلَى تِلْكَ الْغَابَةِ ؛ لِتَشْرِكَهُ فِي صَرَائِهِ ، كَمَا شَرِكَتُهُ فِي
 سَرَائِهِ . فَأَجَابَهَا « راما » — مُتَلَطِّفًا — يَقُولُ : « وَلَكِنَّ غَابَاتِ « وَنْدَاك »
 حَافِلَةٌ بِالْأَخْطَارِ وَالْمُفَزَّعَاتِ ، وَفِيهَا « رَفَانَا » مَلِكُ الشَّيَاطِينِ الَّذِي طَالَمَا
 سَمِعْنَا بِأَخْبَارِهِ وَأَخْبَارِ أَعْوَانِهِ الْأَشْرَارِ ، الْمُؤَلِمِينَ بِالْإِسَاءَةِ إِلَى الْأَبْرِيَاءِ
 وَالْأَخْيَارِ . »

فَقَاطَعَهُ أَخُوهُ الْأَصْغَرُ ، الْأَمِيرُ « لَكْشَمَانُ » ، وَكَانَ أَكْثَرَ إِخْوَتِهِ
 إِخْلَاصًا لِأَخِيهِ : « راما » ، فَقَالَ : « وَإِنِّي مُصَاحِبُكَ يَا أَخِي ، وَبِإِذْنِ كُلِّ

قَوَّيَ وَجْهِي فِي سَبِيلِ الْمُحَافَظَةِ عَلَى الْأَمِيرَةِ « سَيْتَا » .
 وَحَاوَلَ « رَامَا » أَنْ يَنْثِي زَوْجَهُ وَأَخَاهُ عَنِ السَّفَرِ إِلَى غَاةِ الشَّيَاطِينِ ،
 حَتَّى لَا يَمْرَضَا نَفْسَيْهِمَا لِأَخْطَارِهَا وَأَحْدَاثِهَا الْمُفْزَعَةِ ؛ فَلَمْ يَجِدْ مِنْهُمَا إِلَّا
 إِصْرَارًا . فَاضْطُرَّ — حِينَئِذٍ — إِلَى الْإِذْعَانِ لِرَغْبَتِهِمَا ، ثُمَّ التَفَتَ إِلَى أَبِيهِ الشَّيْخِ
 الْهَرِمِ ، وَعَاتَقَهُ ، وَقَالَ لَهُ وَهُوَ يُودِّعُهُ : « هَوْنُ عَلَيكَ — يَا أَبَتَاهُ — فَلَسْتُ
 أَلُومُكَ عَلَى شَيْءٍ ؛ فَالْكَ — فِي ذَلِكَ كُلِّهِ — إَصْبَحْ وَاحِدَةً . »

١١ - وَفَاةُ الشَّيْخِ

وَعَادَرَ الْأُمَرَاءُ الثَّلَاثَةُ الْقَصْرَ ، بَيْنَ رَنَاتِ الْمَحْزُونِينَ ، وَزَفَرَاتِ الْمُحِبِّينَ ،
 بَعْدَ أَنْ خَلَعُوا أَكْسِيَّتَهُمُ الْمُلُوكِيَّةَ ، وَارْتَدَوْا — مِنَ الثِّيَابِ — مَا يُبْلِغُهُمْ
 سُكَانَ الْغَابِ . وَسَارُوا فِي الطَّرِيقِ الْجَنُوبِيِّ مِنَ الْمَمْلَكَةِ مُيَمِّينَ تِلْكَ
 الْغَابَاتِ الْكَثِيفَةِ الْمُظْلِمَةِ . وَمَا خَرَجُوا مِنَ الْقَصْرِ حَتَّى اسْتَوَلَى النِّعَمُ
 عَلَى الْوَالِدِ الشَّيْخِ فَصَرَعَهُ ، وَانْتَابَتْهُ الْأَمْرَاضُ وَالْعِلَلُ . وَتَلَمَّسَ لَهُ نَطْسُ
 الْأَطِبَّاءِ الْبُرِّ وَالشِّفَاءِ ، فَلَمْ يَجِدُوا الدَّوَاءَ ، وَفَقِدَتْ حِيلَتَهُمْ ؛ فَلَمْ يُفِقْ مِنْ
 صَرَعَتِهِ ، حَتَّى أَسْلَمَتْهُ إِلَى مَنِيَّتِهِ .

١٢ - خَيْبَةُ « كَيْكِي »

وَابْتَهَجَتْ « كَيْكِي » لَوْفَاتِهِ ، وَقَالَتْ تُحَدِّثُ نَفْسَهَا :

« الْآنَ يُتَوَجَّ وَلَدِي « بَهَارَاتُ » ، وَيَخْلُفُ أَبَاهُ عَلَى عَرْشِهِ بِلَا مُزَاحِمٍ
وَلَكِنَّ أُمْنِيَّتَهَا خَابَتْ ، حِينَ رَأَتْ وَلَدَهَا « بَهَارَاتُ » يَا أَبِي أَنْ يُتَوَجَّ
مِنْ أَخِيهِ ، مُصِرًّا عَلَى إِحْضَارِهِ مِنَ الْغَابَةِ لِيُتَوَجَّهُ وَيُعِيدَ إِلَيْهِ حَقَّهُ الْمَسْلُوكَ
وَتَوَسَّلَتْ « كَيْكِي » صَارِعَةً إِلَيْهِ أَلَّا يُحَيِّبَ رَجَاءَهَا ، وَأَلَّا يُفْسِدَ خُطَّ
وَلَكِنَّهُ أَصْرَّ عَلَى رَفْعِ الْقَبْنِ عَنْ أَخِيهِ ؛ فَاسْرَعَ بِالرَّحِيلِ إِلَى غَابَةِ « وَنداء
حتى لَحِقَ بِالْأَمِيرِ « رَامَا » وَصَاحِبِيهِ الْأَكْرَمِينَ .

• • •

وَقَدْ عَجِبَ حِينَ رَأَاهُ يَمْرَحُونَ فِي الْغَابَةِ أَصِحَّاءُ نَاشِطِينَ ، هَازِئِينَ بِالْمَتَا
الَّتِي تَعْرِضُهُمْ فِي تِلْكَ الْأَرْجَاءِ ، وَقَدْ يَسَّرَ إِخْلَاصَهُمْ كُلَّ صَعْبٍ ، وَذَلَّلَ وَ
شَكَّلَ عَقَبَةً ، وَبَدَتْ الْأَمِيرَةُ « سَيْتَا » فِي رِدَائِهَا الطَّبِيعِيِّ ، أَجَلَمَ مِنْهَا فِي
الْفَاخِرَةِ الْمُحَلَّلَةِ بِأَنْفَسِ اللَّالِي ، وَأَثْنَمَ الْيَوَاقِيتِ .

١٣ - نَائِبُ الْمَلِكِ

وقد حَزَنَ «راما» لوفاةِ والدِهِ أَشَدَّ الحُزَنِ ، ولم يَسْتَمِعْ إلى رجاءِ «بهارات» . وردَفَضَ أَنْ يُتَوَجَّعَ على «كوسالا» قبل أن يَقْضَى في مَنْفاهِ السَّحِيقِ أَرْبَعَةَ عَشَرَ عَامًا كَامِلَةً ، كما أمره والدُه .

ولمَّا رَأَى «بهاراتُ» إِصرارَ أَخِيهِ ، قالَ له : «إِذْنِ أَحْكُمِ النَّاسَ - نَائِبًا عَنْكَ - مُتَرَقِّبًا يَوْمَ عَوْدَتِكَ السَّعِيدَةِ بِفارِغِ الصَّبْرِ .»

ثُمَّ ودَّعَهُمْ مَحْزُونًا ، وَكَرَّرَ راجِعًا إلى مَمْلَكَةِ «كوسالا» حَيْثُ أَقامَ حُكْمَهُ العادِلَ ، وساسَ النَّاسَ بِما عُرِفَ عَنْهُ مِنَ الرُّشْدِ والسَّدادِ . ولم يَقْبَلْ أَنَّ يُتَوَجَّعَ ، بل آمَنَ أَنَّ يَنْوَبَ عَنْهُ في حُكْمِ البِلادِ . ووضعَ عَلَى العرشِ بِمَضَى آثارِ أَخِيهِ ، رَمَزًا لِسُلْطَانِهِ ، مُصِرًّا على أَنَّ يَحْكُمَ النَّاسَ بِاسْمِ «راما» حَتَّى يَعُودَ مِنْ مَنْفاهُ .

وهكذا حَبِطَتْ (فَسَدَتْ) خُطَّةُ «كَيْكِي» ، ولم تَقْضُ بِتَتَوَيْجٍ وَلَدِهَا . على أَنَّهَا وَخادِمُهَا العَجُوزَ «مَنْتارا» لم تَتَيَّأَسَا من تحقيقِ رَغْبَتِهما ، لِإِعْتقادِهِمَا أَنَّ «راما» لن يَعُودَ مِنْ مَنْفاهُ سَالِمًا .

١٤ - بعد سنواتٍ عَشْرِ

أَمَّا الْأُمَرَاءُ الثَّلَاثَةُ ، فَقَدْ عَاشُوا هَانِئِينَ ، وَأَوَّغَلُوا فِي الْغَابَةِ مُتَنَقِّلِينَ ،
وَأَفْتَنُوا فَاكِهِةً وَعُشْبًا مِمَّا يَجْمَعُونَ ، وَلَحْمَ طَيْرٍ وَحَيَّوَانٍ مِمَّا يَصْطَادُونَ .
فَاتَّقَضَتْ عَلَيْهِمْ عَشْرُ سَنَاتٍ دُونَ أَنْ يَرَوْا فِي تِلْكَ الْغَابَاتِ أَحَدًا مِنَ الشَّيَاطِينِ
يُكَدِّرُ عَلَيْهِمْ صَفْوَهُمْ وَابْتِهَاجَهُمْ . وَفِي ذَاتِ يَوْمٍ مَرُّوا - فِي أَثْنَاءِ تَجَوُّلِهِمْ -



عَلَى صَوْمَةٍ صَغِيرَةٍ ، يَقْطُنُهَا نَاسِكٌ هَرِمٌ
مِنَ الزَّاهِدِينَ ، اسْمُهُ : « أَجَسْتَاي » .
فَرَحَّبَ بِهِمْ أَكْرَمَ تَرْحِيبٍ ، وَأَحْسَنَ
وَفَادَتْهُمْ . وَدَهَشَ حِينَ أَخْبَرُوهُ أَنَّهم أَقَامُوا
زُهَاءَ عَشْرِ سَنَاتٍ دُونَ أَنْ يَعْتَرِضَهُمْ
شَيْطَانٌ مِنَ الشَّيَاطِينِ ، أَوْ يُهَاجِمَهُمْ
عَفْرِيَةٌ مِنَ الْجِنِّ . فَقَالَ لَهُمُ النَّاسِكُ :
« لَا أَكْتُمُ أَنْتَى - مُنْذُ لَجَأْتُ إِلَى
هَذِهِ الْغَابَةِ ، وَتَقَرَّغْتُ لِلْعِبَادَةِ وَالنُّسْكِ -

لَمْ أَلَقَ مِنْ شَيَاطِينِهَا الْخُبْرَاءَ - وَعَلَى رَأْسِهِمْ زَعِيمُهُمْ « رَفَانَا » - أَيْ
أَذَى ، وَلَمْ يَعْرِضْ لِي أَحَدٌ مِنْهُمْ بِسُوءٍ . وَلَكِنِّي - عَلَى هَذَا - طَالَمَا
رَأَيْتُهُمْ رَابِضِينَ عَلَى مَسَافَةٍ قَرِيبَةٍ مِنْ صَوْمَعَتِي .

١٥ - هدايا النَّاسِكِ

ثُمَّ اسْتَأْنَفَ قَائِلًا : « عَلَى أَنِّي أَخْشَى أَنْ تَقَعَ عَلَيْكُمْ عَيْنُ أَحَدِهِمْ ، فَيَخْطُرُ
بِيَالِهِ أَنْ يُسَيِّءَ إِلَيْكُمْ . وَإِنِّي - وَإِنْ كُنْتُ وَاثِقًا مِنْ شَجَاعَتِكُمْ وَقُدْرَتِكُمْ عَلَى
مُصَارَعَةِ الْمَرَدَّةِ وَالْجَابِرَةِ - لَا آمَنُ عَلَيْكُمْ كَيْدَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ ،
إِلَّا إِذَا زَوَّدْتُكُمْ بِمَا لَدَيَّ مِنْ ذَخِيرَةٍ وَعَتَادٍ . »

ثُمَّ أَهْدَى إِلَيْهِمْ شَيْئًا مِمَّا حَوَى مَخْزَنُهُ مِنْ آلَاتِ الْحَرْبِ الْفَتَّاكِهَةِ الَّتِي
أَعَدَّهَا لِصِرَاعِ الشَّيَاطِينِ . وَقَدْ فَرِحَ « رَامَا » بِمَا أَهْدَاهُ إِلَيْهِ النَّاسِكُ
« أَجَسْتَاي » مِنَ الْعَتَادِ ؛ فَقَدْ مَنَحَهُ قَوْسًا وَسِهَامًا مَسْحُورَةً لَا تُخْصَى . كَمَا فَرِحَ
« لَكْشَمَانُ » بِالسَّيْفِ الذَّهَبِيِّ الْعِمْدِ الَّذِي أَهْدَاهُ إِلَيْهِ النَّاسِكُ .

وَقَدْ قَالَ لَهُمُ النَّاسِكُ : « إِنْ لِهَذِهِ الْقَوْسِ ، وَذَلِكَ السَّيْفِ ، وَتِلْكَ السَّهَامِ ، قُوَّةٌ سِحْرِيَّةٌ بَاطِشَةٌ تَخَافُهَا الشَّيَاطِينُ ، وَلَا تَجْرُؤُ عَلَى الدُّنُوسِ مِنْ

حَامِلِيهَا . وَلَعَلَّهَا تَفْقَهُمْ - يَوْمًا - إِذَا عَرَّضَ لَكُمْ ضَرْ، وَتَقِيَكُمْ مِنْ أَسْوَاءِ
الشَّيَاطِينِ كُلِّ شَرٍّ .»

فشكر الأميران له ما أسداه إليهما من صنيع جليل .
ولم يظفر « راما » بهذا الكنز العظيم حتى أقسم ليُطَهِّرَنَّ العَالَمَ كُلَّهُ
من الشَّيَاطِينِ الخبيثة ؛ لِيُخَلِّصَ النَّاسَ مِنْ كَيْدِهِمْ ، وَيُرِيحَهُمْ مِنْ أَذَاهُمْ .
وَكَانَ نَابِلًا بَارِعًا ، يُجِيدُ الرَّمَايَةَ وَيُصِيبُ الْهَدَفَ
وَكَانَ فِي طُفُولَتِهِ - إِذَا خَرَجَ يَتَرَمَّى (يَرْمِي بِالنَّبْلِ فِي الْأَهْدَافِ وَأُصُولِ
الشَّجَرِ) - لَمْ يَسْبِقْهُ سَابِقٌ ، وَلَمْ يَلْحَقْهُ لَاحِقٌ .

١٦ - الْوَادِي الْبَهِيحُ

وَقَضَى الْأَمْرَاءُ سَاعَاتٍ سَعِيدَةً فِي ضَيْافَةِ النَّاسِكِ « أَجَسْتَاي » . ثُمَّ
اسْتَأْذَنُوهُ فِي الْخُرُوجِ ، بَعْدَ أَنْ اسْتَنْصَحُوهُ أَنْ يُخْبِرَهُمْ بِمَكَانِ بَهِيحِ
يَقْضُونَ فِيهِ أَوْقَاتَهُمْ ، حَتَّى يَنْتَهِيَ فَصْلُ الشِّتَاءِ الْقَابِلِ ، لِأَنَّ الْأَمِيرَةَ
« سَيْتَا » قَدْ تَعَبَتْ مِنْ تَجَوُّالِهَا ، وَشَعَرَتْ بِحَاجَةٍ إِلَى الرَّاحَةِ . وَقَدْ
اعْتَزَمَ « رَامَا » أَنْ يَبْنِيَ لَهَا مَسْكَنًا صَغِيرًا تَأْوِي إِلَيْهِ ، وَتَرْتَاحَ فِيهِ .
فَقَالَ النَّاسِكُ : « عَلَيْكُمْ بِوَادِي « بَنْشَقَاتِي » ؛ فَهُوَ فِي أَجَلٍ مُبْقَعَةٍ فِي

الغابة، وَقَدْ جَمَعَ بينَ الْمَنَاطِرِ الْبَهِيْجَةِ وَالْأَشْجَارِ الْمُشْرِقَةِ ، وَالْجَوِّ
الطَّيِّبِ ، وَالطَّمَأْنِيْنَةَ الشَّامِلَةَ . »

ثُمَّ يَبَيِّنُ لَهُمُ الطَّرِيقَ الْمُوَدِّيَّةَ إِلَى ذَلِكَ الْوَادِي الْبَهِيْجِ ؛ فَشَكَرُوا لَهُ .
ثُمَّ وَدَّعُوهُ ، وَسَارُوا فِي رِحْلَتِهِمْ مُتَتَّبِعِينَ (مُزَوِّدِينَ بِالنَّبَالِ) ، حَتَّى بَلَغُوا
وَادِيَّ « يَنْشَفَاتِي » ؛ فَوَجَدُوهُ كَمَا وَصَفَهُ النَّاسُ . فَفَرَحُوا بِذَلِكَ الْمَكَانِ
الْهَادِي الْجَمِيْلِ ، وَمَتَمَّوْا أَبْصَارَهُمْ بِمَا يَحْوِيهِ مِنْ جَالِيَاتِ السُّرُورِ وَالْبَهْجَةِ .
وَكَانَتِ الشُّجَيْرَاتُ الْمُرْدَهْرَةُ تُغَطِّي أَرْضَهُ ، وَالْأَشْجَارُ تَكْتَنِفُهُ
(تُحِيطُ بِهِ) ، وَالطُّيُورُ الْمُفْرَدَةُ لَا تَكْفُ عَنْ الْغِنَاءِ عَلَى أَغْصَانِهَا
الْعَالِيَةِ . وَقَدْ انْتَضَمَ نَهْيٌ يَتَحَدَّرُ مِنْ أَعْلَى الْوَادِي ؛ فَيَسْمَعُونَ لِخَرِيرِ
مَائِهِ صَوْتًا عَذْبَ الْجَرَسِ ، مُعْجِبَ الرِّبَنِ .

١٧ - يَنْتُ الْوَادِي

فَقَالَتْ « سَيْتَا » : « مَا أَطْيَبَ هَذَا الْمَكَانَ ، وَمَا أَجْدَرَنَا أَنْ نَحُلَّ
فِيهِ . » فَاسْتَصَوَّبَ الْأَمِيرَانِ رَأْيَهَا ، وَشَرَعَا فِي بِنَاءِ دَارِهِمُ الْجَدِيدَةِ .
وَمَا زَالَا دَابَّيْنِ عَلَى تَشْيِيدِهَا حَتَّى أَتَمَّاهَا بَعْدَ زَمَنِ قَلِيلٍ . وَقَدْ فَرِحَتْ

« سينا » بِمَنْزِلِهَا الْجَدِيدِ ، وَخِيلَ إِلَيْهَا - لِحِمَالِهِ - أَنَّهُ قَصْرٌ عَظِيمٌ ،
وإنْ كَانَتْ حِيطَانُهُ مَصْنُوعَةً مِنَ الْأَخْجَارِ ، لَا مِنَ الرُّخَامِ ، وَأَعْمِدَتُهُ

مِنْ قَصَبِ الْغَابِ الْقَلِيطِ ،
وَسُقُوفُهُ مِنْ أَغْصَانِ الشَّجَرِ .

وَهَكَذَا قَضَوْا الشِّتَاءَ وَادَّعَيْنَ

سُعْدَاءَ . وَقَدْ آمَنَ « رَامَا »

أَذَى التَّفَارِيتِ وَالشَّيَاطِينِ ،

وَأَيَّقَنَ أَنَّهُمْ لَنْ يَجْرُمُوا عَلَى

الدُّنُوِّ مِنْهُ ، بَعْدَ أَنْ تَبَبَّلَ

(حَمَلَ النَّبَلَ) . وَلَمْ يَعْلَمْ

مَا تَخْبُؤُهُ الْأَيَّامُ مِنْ كَوَارِثَ وَأَحْدَاثٍ .



الفصل الثاني

أَسِيرَةُ الشَّيْطَانِ

١ — فاتحةُ الشَّقاء

واحسرتا على « راما » وصاحبيته (زَوْجَتِهِ) وأخيه . فكأنَّما انتهتْ
أيَّامُ سَعَادَتِهِمْ وَسَلَامَتِهِمْ بِانْتِهَاءِ فَضْلِ الشَّتَاءِ . فَلَمَّا حَلَّ الرَّيِّعُ حَلَّتْ
مَعَهُ الْكَوَارِثُ وَالْخُطُوبُ : فَقَدْ فَرَّغَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ « رَقَانَا » ، بَعْدَ
أَنْ تَمَّ لَهُ الظَّفَرُ بِأَعْدَائِهِ الَّذِينَ شَغَلُوهُ عَشْرَ سَنَوَاتٍ كَامِلَةٍ فِي حُرُوبٍ طَاحِنَةٍ .
فَلَمَّا اسْتَنْتَبَ لَهُ الْأَمْرُ ، ذَهَبَ لِزِيَارَةِ أَخِيهِ الشَّيْطَانِ « مَارِئِشَى » مَلِكِ
هَذِهِ النِّجَابَةِ ، حَيْثُ تَعَوَّدَ أَنْ يَقْضِيَ فَضْلَ الرَّيِّعِ — مِنْ قَبْلُ — فِي
كُلِّ عَامٍ . وَثَمَّةَ رَأَى تِلْكَ الْأُسْرَةَ الْكَرِيمَةَ الْهَانِيَّةَ ؛ فَاعْتَزَمَ أَنْ
يُنْقِصَ عَيْشَهُمْ ، وَيُكَدِّرَ صَفْوَهُمْ ، وَيُفَرِّقَ بَيْنَهُمْ ؛ وَلَكِنَّهُ خَشِيَ
أَنْ تَضُرَّعَهُ سِهَامُ النَّاسِكِ الَّتِي زَوَّدَهُمْ بِهَا ، وَلَمْ يَجْهَلِ الْخَطَرَ الَّذِي
يَذْهَبُهُ إِذَا عَرَّضَ لِمَنَاوَاتِهِمْ عَلَانِيَةً . فَأُطَالَ تَفْكِيرَهُ ، وَأَخْصَمَ

تَذِيرُهُ ، حَتَّى اهْتَدَى - آخِرَ الْأَمْرِ - إِلَى حِيلَةٍ بَارِعَةٍ .

وَكَانَ أَوَّلَ مَا خَطَرَ بِيَالِهِ أَنْ يَتَرَصَّدَ لَهُمْ فِي مَكَانٍ قَرِيبٍ مِنْ
وَادِي « بَنْشَقَانِي » ؛ بِحَيْثُ لَا تَقَعُ أَعْيُنُهُمْ عَلَيْهِ ، آمِلًا أَنْ يَطْفُرَ بِهِمْ
وَلَوْ مَرَّةً وَاحِدَةً - عَزْلًا غَيْرَ مُدَجِّجِينَ بِأَسْلِحَتِهِمْ انْفِثَّاكَةً .

٢ - أُمْنِيَّةُ الشَّيْطَانِ

وَفِي لَيْلَةٍ مِنْ لَيَالِي الرَّبِيعِ الْأَوَّلَى ، عَنَّتْ (خَطَرَتْ) لِلشَّيْطَانِ
فِكْرَةٌ خَبِيثَةٌ - وَهُوَ يَرْقُبُ
الْأُمَرَاءَ - فَامْتَلَأَ قَلْبُهُ سُرُورًا ،
وَقَالَ لِنَفْسِهِ مُبْتَهَجًا مَحْبُورًا :

« يَا لَهُ مِنْ رَأْيٍ سَدِيدٍ ! إِنْ « سَيْتَا »
أَجْمَلَ إِنْسَانٍ فِي الدُّنْيَا - هِيَ بِلَا
شَكٍّ ، أَعَزُّ عَلَى « رَامَا » مِنْ نَفْسِهِ .
وَلَنْ أَسْتَطِيعَ تَنْفِيسَ عَيْنِيهِ ،
وَإِذْلالَ كِبَرِيَّائِهِ وَأَنْفَتِهِ ، إِذَا قَتَلْتُهُ .



وَلَكِنِّي إِذَا خَطَفْتُهَا مِنْهُ ، سَلَبْتُهُ أَثْمَنَ كَثَرٍ يَخْرِصُ عَلَيْهِ فِي حَيَاتِهِ .
 وَكَانَ الشَّيْطَانُ يَعْلَمُ أَنَّ بُلُوغَ هَذِهِ الْغَايَةِ عَسِيرٌ — إِنْ لَمْ
 يَكُنْ مُحَالًا — فَإِنَّ الْأَمِيرَيْنِ لَا يَتْرُكَانِ « سَيِّئًا » لَحَظَةً وَاحِدَةً ، وَلَا
 يَكُفَّانِ عَنْ حِرَاسَتِهَا لَيْلًا وَلَا نَهَارًا . فَكَيْفَ السَّبِيلُ إِلَى اخْتِطَافِهَا ؟

٣ — عِنْدَ « مَارْتَشِي »

فَكَرَّ الشَّيْطَانُ فِي الْإِسْتِعَانَةِ بِأَخِيهِ « مَارْتَشِي » : سُلْطَانِ الْغَايَةِ ،
 لِيُعَاوَنَهُ عَلَى قَضَاءِ مَآزِيهِ الْخَبِيثِ . وَاعْتَزَمَ الذَّهَابَ إِلَيْهِ فِي حَاضِرَةِ
 مُلْكِهِ — وَهِيَ عَلَى مَسَافَةٍ بَعِيدَةٍ مِنْهُ — فَاسْتَقَلَ مَرْكَبَتَهُ الذَّهَبِيَّةَ
 لِتَحْمِلَهُ إِلَيْهَا فِي أَقْصَى الْغَايَةِ . وَكَانَ يَجْرُهَا جَحْشَانِ مِنْ أَطْرَفِ
 جُحُوشِ الْجَنِّ ، وَأُسْرَعِيهِنَّ جَرِيًّا ، وَأَوْفَرِيهِنَّ نَشَاطًا . لَهُمَا جِسْمَا وَخَشْنَيْنِ ،
 وَرَأْسَا عَفْرِيَتَيْنِ ، لَوْ رَأَيْتَهُمَا — أَيُّهَا الْقَارِئُ الْعَزِيزُ — لَمَا تَمَالَكْتَ
 مِنْ الضَّحِكِ . وَهُمَا يَطِيرَانِ بِالْمَرْكَبَةِ فِي الْجَوِّ ، كَمَا يَجْرِيَانِ بِهَا عَلَى
 الْأَرْضِ ، فَلَا يَلْحَقُ بِهِمَا فِي طَيْرَانِهِمَا ، وَلَا يُدْرِكُهُمَا فِي جَرَيَانِهِمَا ،
 كَأَنَّهُمَا كَانَا مِنْ طَائِرٍ وَحَيَوَانٍ .

وَلَمَّا بَلَغَ الشَّيْطَانُ أَخَاهُ ، وَجَدَهُ جَالِسًا أَمَامَ دَارِهِ يَسْتَزِيدُ مِنَ
الدَّرْسِ وَالْقِرَاءَةِ فِي فُنُونِ السَّحْرِ ، فَصَاحَ فِيهِ قَائِلًا : « تَحِيَّتِي إِلَيْكَ
يَا مَارْتَشِي ! » وَلَمَّا اسْتَقَرَّ بِهِ الْمَقَامُ ، حَدَّثَهُ بِحَقِيقَةِ أَمْرِهِ ، وَأَفْضَى إِلَيْهِ
بِمَطْوِيِّ سِرِّهِ

٤ - حِوَارُ الشَّيْطَانَيْنِ

فَأَجَابَهُ « مَارْتَشِي » مَذْعُورًا : « حَذَارِ - يَا أَخِي - أَنْ تَعْمِدَ
بِالْأَذَى إِلَى أَحَدٍ مِنْ هَؤُلَاءِ الْآنَاسِي ؛
فَإِنَّهُمْ - مِنْ إِيْمَانِهِمْ وَحُسْنِ يَقِينِهِمْ -
فِي أَمَانٍ مِنْ كَيْدِنَا ، مَعَشَرَ الشَّيَاطِينِ .
وَقَدْ تَرَكَهُمْ - مُنْذُ حَلُّوا هَذِهِ
الْعَابَةَ - دُونَ أَنْ أَمْسَهُمْ بِسُوءٍ ؛ لِأَنَّ قَلْبِي يُحَدِّثُنِي أَنَّ كُلَّ مَنْ
يُحَاوِلُ إِيْدَاءَهُمْ ، إِنَّمَا يُعَرِّضُ نَفْسَهُ لِلْهَلَاكِ ، وَأَنَّ هَذَا الْأَمِيرَ
الْمُخْلِصَ لَمْ يُقَسِّمْ لَهُ الْمَجْيَاءَ - مُنْذُ سَنَوَاتٍ - إِلَى هَذِهِ الزَّانَةِ ، إِلَّا
لِنَعْرِضِ وَاحِدٍ : هُوَ تَشْتِيتُنَا وَالْقَضَاءُ عَلَيْنَا أَجْمَعِينَ ، وَتَخْلِيسُ الْآنَاسِي*



مِنْ كَيْدِ الْأَبَالِسَةِ وَحَبَائِلِ الشَّيَاطِينِ . وَقَدْ وَفَّقَهُ حُظُّهُ السَّعِيدُ إِلَى التَّعَرُّفِ
بِذَلِكَ الْحَكِيمِ الرَّشِيدِ ؛ فَرَوَدَهُ بِأَفْتَكِ الْأَسْلِحَةِ الَّتِي لَا تُبْقَى عَلَى أَحَدٍ
مِنْ أبنَاءِ جِنْسِنَا وَلَا تَذَرُ ، وَلَا تَنْفَعُ مَعَهَا شَجَاعَةٌ وَلَا حَذَرٌ .

وَالرَّأْيُ عِنْدِي أَنَّ نُخْلِيَهُ وَشَأْنَهُ ، وَأَنْ يَبْتَعِدَ عَمَّا يُوجِبُ لَنَا الْحُسْرَةَ
وَالنَّدَامَةَ ، وَتَقْنَعُ — مِنَ النِّعْمَةِ — بِالنَّجَاةِ مِنْهُ وَالسَّلَامَةِ . فَتَحْنُ — كَمَا
تَعْلَمُ — لَا سُلْطَانَ لَنَا عَلَى أَحَدٍ مِنَ الْإِنْسَانِيَّ ، إِلَّا عَلَى ضَعْفَاءِ الْقُلُوبِ
الْهَيَّائِينَ ، وَذَوِي الْعَزَائِمِ الْخَائِرَةِ الْمُتَرَدِّدِينَ .

فَأَجَابَهُ « رَفَانَا » : « لَسْتُ أَجْهَلُ شَيْئًا مِمَّا تَقُولُ ، وَلَمْ تَبْلُغْ فِي
الْحَمَاقَةِ وَخَطَلِ الرَّأْيِ أَنْ أُحَارِبَ ذَلِكَ الشُّجَاعَ الْبَاطِشَ الْغَلَّابَ . وَلَسَكُنِّي
فَكَّرْتُ فِي خُطَّةٍ — إِذَا نَجَحْتُ — هَانَتْ عَلَيْهِ الْحَيَاةُ ، وَتَمَنَّى — مِنْ
أَجْلِهَا — الْمَوْتَ ، دُونَ أَنْ نَزُجَّ بِنَفْسَيْنَا وَأَعْوَانِنَا فِي مُحَارَبَتِهِ . »

ثُمَّ أَفْضَى الشَّيْطَانُ إِلَى أَخِيهِ بِخُطَّتِهِ الْبَارِعَةِ ، الَّتِي دَبَّرَهَا لِيَخْطِفَ
« سَيْتَا » وَيَسْجُنَهَا فِي قَصْرِهِ الْفَخْمِ ، فِي جَزِيرَةٍ « لَنُكَا » النَّائِيَةِ ،
وَحَمَّ كَلَامَهُ قَائِلًا : « وَمَتَى حَلَّتْ « سَيْتَا » تِلْكَ الْجَزِيرَةَ ، اسْتَحَالَ
عَلَى صَاحِبِهَا (زَوْجِهَا) أَنْ يَغْبِرَ الْبِحَارَ الْمَائِجَةَ الَّتِي تَقْصِلُ جَزِيرَةَ
« لَنُكَا » عَنْ دُنْيَا الْآدَمِيِّينَ . »

٥ - وَعِيدُ «رَفَانَا»

فَقَالَ الشَّيْطَانُ «مَارِئِشِي» : «لَا أَزَالُ عَلَى رَأْيِي مُصِرًّا .
وَطَالَ الْحِوَارِيُّ بَيْنَ الْأَخَوَيْنِ . فَلَجَأَ «رَفَانَا» إِلَى إِغْرَاءِ أَخِيهِ لِيُعَاوَنَهُ ؛
فَوَعَدَهُ بِأَنْ يَمْنَحَهُ نِصْفَ مُلْكِهِ فِي جَزِيرَةٍ «لَنُكَا» إِذَا سَاعَدَهُ فِي إِنْجَازِ
خُطَّتِهِ ، وَتَحْقِيقِ رَغْبَتِهِ . وَلَكِنَّ «مَارِئِشِي» لَمْ يَتَحَوَّلْ عَنْ رَأْيِهِ
قِيدَ أَنْمَلَةٍ (لَمْ يَتَزَحَّزَخْ عَنْهُ مِقْدَارَ رَأْسِ الْإِصْبِيعِ) . وَطَالَ الْجَدَلُ
بَيْنَ الْأَخَوَيْنِ ، وَتَمَلَّكَ الْيَأْسُ «رَفَانَا» ؛ فَشَهَرَ سَيْفَهُ عَلَى أَخِيهِ ،
مُتَوَعِّدًا إِيَّاهُ بِالْقَتْلِ ، إِذَا أَصْرَّ عَلَى عِنَادِهِ .

فَلَمَّا رَأَى «مَارِئِشِي» أَنَّهُ يَسْتَعْجِلُ هَلَاقَهُ - إِذَا خَالَفَ أَخَاهُ -
اضْطَرَّهُ الْخَوْفُ إِلَى الْإِذْعَانِ . ثُمَّ جَلَسَا يَتَشَاوَرَانِ فِي الْخُطَّةِ الَّتِي يَسْلُكْنَاهَا .
وَتَمَادَى (طَالَ) بَيْنَهُمَا الْحَدِيثُ حَتَّى تَنَفَّسَ الصُّبْحُ ؛ فَاْمْتَطَيَا (رَكِبَا)
مَرْكَبَتَهُ «رَفَانَا» ، وَقَدْ أَعَدَّا خُطَّتَهُمَا الْخَيْشَةَ أَحْكَمَ إِعْدَادٍ .

٦ - الْأُسْرَةُ السَّعِيدَةُ

أَمَّا الْأَمْرَاءُ الْمُنْفِيُّونَ ، فَقَدْ شَمَرُوا فِي ذَلِكَ الْيَوْمِ بِالسَّعَادَةِ الْحَقِّ ،

وَلَمْ يَدْرُوا مَا يَخْبُوهُ لَهُمُ الْقَدَرُ مِنْ نَذْرِ الشَّرِّ . فَاسْتَقْبَلُوا صَبَاحَ الرَّيِّعِ مُبْتَهِّجِينَ بِجَمَالِهِ ، وَأَنْجَزُوا أَعْمَالَهُمْ قُبَيْلَ الظُّهْرِ . ثُمَّ خَرَجَ « لَكْشَمَانُ » لِيَلْتَمِسَ لِلْأَمِيرَيْنِ فَاكِهَةً طازِجَةً ، وَجَلَسَ « رَامَا » وَ« سَيْتَا » تَحْتَ شَجَرَةٍ فَيَنَانَةٍ ، يَتَفَيَّانَ ظِلَّهَا ، وَيُرَوِّحَانِ عَنْ نَفْسَيْهِمَا تَحْتَهَا . وَابْتَهَجَتْ « سَيْتَا » وَتَمَلَّتِ الْوُرُودَ (أَطَالَتِ الْإِسْتِمَاعَ مِنْهَا) ، وَامْتَلَأَتْ نَفْسُهَا حُبُورًا بِمَا يَكْتَنِفُهَا (بِمَا يُحِيطُ بِهَا) مِنْ أَزْهَارِ الرَّيِّعِ الْمُنَوَّرَةِ فِي كُلِّ مَكَانٍ . وَجَلَسَ « رَامَا » - إِلَى جَوَارِهَا - يُفَكِّرُ فِي وَفَائِهَا وَإِخْلَاصِهَا وَشَجَاعَتِهَا الَّتِي حَفَرَتْهَا (سَاقَتْهَا وَدَفَعَتْهَا) إِلَى مُشَارَكَتِهِ فِي مَنَافَاهُ ، غَيْرَ مُبَالِيَةٍ بِمَا تَتَعَرَّضُ لَهُ - فِي سَبِيلِهِ - مِنْ أَخْطَارٍ وَأَهْوَالٍ ، وَيَوَدُّ لَوْ أُتِيحَتْ لَهُ فُرْصَةٌ تُمَكِّنُهُ مِنْ مُكَافَأَتِهَا عَلَى مَا أَسْلَفَتْ إِلَيْهِ مِنْ صَنِيعٍ (مَا قَدَّمَتْ لَهُ مِنْ مَعْرُوفٍ) .

٧ - الظُّبْيَةُ الصَّغِيرَةُ

وَإِنَّهُ لَفَارِقٌ فِي تَأَمُّلَاتِهِ ، مُسْتَسْلِمٌ لِخَفَايَاهِ ، إِذَا بِصَيْحَةٍ فَرِحَةٍ تَنَبَّثُ مِنْ فَمِ « سَيْتَا » وَهِيَ تُنَادِيهِ مَسْرُورَةً :

« أَلَا تَرَى هَذِهِ الطَّيِّبَةَ الصَّغِيرَةَ الَّتِي تَقْفِزُ عَلَى مَدِّ الْبَصَرِ ، وَتَجْرِي عَلَى مَرْمَى النَّظَرِ ؟ هَاهِيَ ذِي تَذْنُوبٍ مِنَّا . فَمَا أَجْمَلَهَا طَبِيبَةً ، وَمَا أَظْرَفَ شَعْرَهَا الَّذِي يَلْمَعُ كَمَا يَلْمَعُ الذَّهَبُ الْخَالِصُ . أَلَا كَيْتَهَا لِي ! »

فَسَأَلَهَا « راما » بِاسْمَا : « وَمَاذَا كُنْتَ بِهَا صَانِعَةً ؟ »

فَأَجَابَتْهُ فِي لَهْفَةٍ الْمَشْغُوفِ : « إِذَنْ لَجَعَلْتُهَا أُنَيْسَةً وَخَدَتِي ، وَمَصْدَرَ سَلَوَتِي ، وَاتَّخَذْتُهَا لَعِيبًا فِي أَيَّامِ غُرْبَتِي ، وَاحْتَفَظْتُ بِهَا بَعْدَ عَوْدَتِي ، مَتَى قُسِمَ لِي الرُّجُوعُ إِلَى مَمْلَكَتِي ؛ فَكَانَتْ أَجْمَلًا مَا أَحْفَظُ بِهِ مِنْ ذِكْرِيَاتِي ، طُولَ أَيَّامِ حَيَاتِي . »

٨ - فِي أَثَرِ الطَّيِّبَةِ

فَقَالَ « راما » : « مَا أَهْوَنَ مَا تَطْلُبِينَ ! » ثُمَّ أَسْرَعَ يَبْنِي اللَّحَاقَ بِالطَّيِّبَةِ ، وَلَكِنْ سُرْعَانَ مَا اخْتَفَتْ بَيْنَ الْأَشْجَارِ . فَصَاحَتْ « سَيْتَا » مَحْزُونَةً لِفَوَاتِ الْفُرْصَةِ ، وَلَكِنَّ الطَّيِّبَةَ لَمْ تَلْبَثْ أَنْ ظَهَرَتْ لِلْعِيَانِ . — بَعْدَ اخْتِفَائِهَا — وَجَرَتْ مُوْغَلَةً فِي الْغَابَةِ . فَقَالَ : « كُونِي عَلَى ثِقَةٍ أَنَّنِي سَأَقْتَنِصُ لَكَ هَذِهِ الطَّيِّبَةَ ، وَأَنَّهَا لَنْ تُفْلِتَ مِنْ يَدَيَّ ! »

ثُمَّ نَادَى أَخَاهُ لِيَخْرُسَ الْأَمِيرَةَ ، وَأَوْصَاهُ بِالْأَلَا يُفَارِقَهَا — لَحْظَةً وَاحِدَةً —
لَأَيِّ دَائِعٍ كَانَ . فَوَعَدَهُ بِذَلِكَ ، وَجَلَسَ إِلَى جِوَارِ « سَيْتَا » يَنْتَظِرُ
عَوْدَةَ أَخِيهِ . وَجَرَى أَخُوهُ فِي أَثَرِ الطَّيِّبَةِ
حَامِلًا قَوْسَهُ وَسِهَامَهُ . وَلَكِنَّ الطَّيِّبَةَ
حَيْرَتْهُ وَأَتَمَبَتْهُ ، وَغَرَّرَتْ بِهِ وَخَدَعَتْهُ :
دَنَتْ مِنْهُ فَأَطْمَعَتْهُ ، ثُمَّ اخْتَفَتْ عَنْ
نَظَرِهِ فَأَيَّاسَتْهُ ، ثُمَّ تَبَدَّتْ — مَرَّةً
أُخْرَى — فَمَا وَدَّ سَمْعُهُ ، وَضَاعَفَ جَرِيَهُ :
وَمَا زَالَ يَتَجَدَّدُ أَمَلُهُ فِي اقْتِرَابِهَا ،
وَيُعَاوِدُهُ الْيَأْسُ مِنَ اللَّحَاقِ بِهَا ، حَتَّى
أَجْهَدَهُ الْحَرُّ ، وَأَتَمَبَهُ الْكُرُّ .



وَكَانَ كُلَّمَا دَبَّ الْيَأْسُ إِلَى قَلْبِهِ ، فَحَاولَ أَنْ يَشِيْئَهُ عَنْ عَزْمِهِ ،
قَالَ فِي نَفْسِهِ : « هَؤُلَاءِ أَوَّلُ رَغْبَةٍ تَتَمَنَّاها « سَيْتَا » ، مُنْذُ حَلَلْنَا هَؤُلَاءِ
النَّابَةَ وَتَخَذْنَاها وَطَنًا لَنَا . وَلَيْسَ مِنَ الْمُرُوءَةِ أَنْ أُخَيِّبَ رَجَاءَهَا مَتَى
كَانَ فِي قُدْرَتِي أَنْ أَحَقِّقَهُ . »

وَلَكِنَّ الظُّنِّيَّةَ تَمَادَتْ فِي رَوَّغَانِهَا ؛ فَدَبَّ إِلَى نَفْسِهِ الْقَلَقُ ، وَأَحَسَّ أَنَّ
 فِي الْأَمْرِ مَكِيدَةً ، دَبَّرَهَا بَعْضُ شَيَاطِينِ الْغَايَةِ ؛ لِإِبْعَادِهِ عَنْ « سَيِّئَاتِهِ » .
 وَلَكِنَّهُ اطمأنَّ عَلَيْهَا ؛ لِأَنَّ أَخَاهُ يَرْعَاهَا مِنْ كَيْدِ الْكَائِدِينَ ، وَيَقِيهَا شُرُورَ
 الْأَبَالِسَةِ وَحَبَائِلِ الشَّيَاطِينِ . وَحِينَئِذٍ أَبْصَرَ الظُّنِّيَّةَ عَلَى قَيْدِ خُطُواتِ مِنْهُ ،
 فَلَمَّا هَمَّ بِالْقَبْضِ عَلَيْهَا ، تَفَرَّتْ — عَلَى عَادَتِهَا — مُتَبَعِدَةً عَنْهُ . فَقَالَ
 فِي نَفْسِهِ : « إِنَّ هَذَا الْحَيَوَانَ مُتَعَبٌ مُشَاكِسٌ ، وَلَنْ يَصْلُحَ لِتَسْلِيَةٍ
 « سَيِّئَاتِهِ » إِذَا قَنَصْتُهُ . وَلَعَلَّ جِلْدَهُ الْبَرَّاقَ أَتَقَعُ لَهَا مِنْهُ وَأَجْعَلُ ! »
 وَثُمَّ أَمْسَكَ بِقَوْسِهِ ، وَأَطْلَقَ مِنْهَا سَهْمًا مَسْحُورًا ، أَصَابَ الظُّنِّيَّةَ
 إِبْصَابَةً قَاتِلَةً ؛ فَهَوَتْ إِلَى الْأَرْضِ مُجَدَّلَةً فِي دِمَائِهَا .
 وَاقْتَرَبَ مِنْهَا الْأَمِيرُ ، وَقَدْ نَدِمَ عَلَى قَتْلِهَا ، وَلَكِنَّهُ لَمْ يَكُنْ يُدَارِيهَا
 (يَقْتَرِبُ مِنْهَا) حَتَّى رَأَى مَا لَمْ يَخْطُرُ لَهُ عَلَى بَالٍ .

٩ — مَضْرَعُ « مَارْتَشِي »

فَقَدْ عَادَتِ الظُّنِّيَّةُ — بَعْدَ أَنْ أَرَادَهَا سَهْمُ الْأَمِيرِ — إِلَى أَصْلِهَا ؛
 فَإِذَا الشَّيْطَانُ « مَارْتَشِي » وَهُوَ يُخْتَضِرُ ، وَيُعَانِي آلامَ الْمَوْتِ ،
 وَقَدْ بَدَأَ جُرْحُهُ الْقَاتِلُ فِي جَنْبِهِ . وَكَانَ قَدْ حَوَّلَ نَفْسَهُ — بِمَا أَوْتِيَتْهُ

مِنْ فُنُونِ سِحْرِهِ — إِلَى صُورَةٍ ظَنِيَّةٍ جَمِيلَةٍ ، آمِلًا أَنْ يُغْرِى الْأَمِيرِينَ بِاِقْتِفَاءِ
 أَثَرِهِ ، وَاتِّبَاعِ عَذْوِهِ (جَزِيهِ) ، لِيُنْعِدَهُمَا عَنْ « سَيْتَا » . فَلَمَّا أَشْرَفَ
 عَلَى الْهَلَاكِ ، غَضِبَ وَاشْتَدَّ حِقْدُهُ عَلَى قَاتِلِهِ ؛ فَصَرَخَ مُحَاكِيًا صَوْتَ
 « رَامَا » ؛ لِيُوهِمَ مَنْ يَسْمَعُهُ أَنَّ « رَامَا » يَصِيحُ طَالِبًا مِنْ أَخِيهِ
 النُّوْثِ وَالتَّجْدَةِ . ثُمَّ فَاضَتْ رُوحُهُ الْخَيْثَةَ ذَاهِبَةً إِلَى الْجَحِيمِ .

١٠ - أَثَرُ الصَّيْحَةِ

وَقَدْ حَدَثَ مَا تَوَقَّعَهُ « مَارْتِنِي » وَهُوَ يُحْتَضِرُ . فَقَدْ دَوَّتْ فِي
 الْعَابَةِ عَوَالَتْهُ (صَرَخَتْهُ) ، وَتَرَدَّدَتْ — فِي جَنَابَاتِهَا — صَيْحَتُهُ ، حَتَّى
 بَلَغَتْ وَادِي « بِنَشْفَاتِي » حَيْثُ أَقَامَتْ « سَيْتَا » وَ « لَكْشَمَانُ »
 يَتَرَقَّبَانِ عَوْدَةَ « رَامَا » . فَلَمَّا سَمِعَتِ الْأَمِيرَةُ اسْتِغَاثَةَ « رَامَا » ، نَظَرَتْ
 إِلَى أَخِيهِ مُفْرَعَةً ، وَصَاحَتْ فِيهِ مُرَوَّعَةً :

« إِنَّهُ « رَامَا » يَذْهَبُ الْخَطَرُ ؛ فَيَسْتَفِيتُ بِكَ لِيُنْفِذَهُ . »

وَلَكِنْ « لَكْشَمَانُ » لَمْ تَجْزُ عَلَيْهِ حِيلَةُ الشَّيْطَانِ ، فَهَزَّ كَتِفَيْهِ ،
 وَنَكَّسَ رَأْسَهُ ، ثُمَّ قَالَ مُتَأَلِّمًا : « كَلَّا ، لَا سَبِيلَ إِلَى مُفَارَقَتِكَ ؛
 فَقَدْ طَاهَدْتُ أَخِي عَلَى أَنْ أَبْقَى إِلَى جَانِبِكَ حَتَّى يَمُودَ . »

فَهْتَفَتْ « سَيِّتَا » بَاكِئَةً مُؤَلِّوَةً ، وَصَاحَتْ فِيهِ صَارِخَةً مُؤَلَّةً :
 « إِنَّ الْأَمِيرَ فِي خَطَرٍ ، وَلَيْسَ لِحَيَاتِي قِيَمَةٌ بَعْدَ أَنْ يَمُوتَ .
 فَالْبِدَارَ إِلَيْهِ ، وَأَسْرِعْ إِلَى إِنْقَاذِهِ قَبْلَ فَوَاتِ الْوَقْتِ ! »

فَأَجَابَهَا مُتَلَطِّفًا : « سَكَّنِي مِنْ خَوْفِكَ ، وَلَا يَسْتَوِلِينَ عَلَيْكَ الْجَزَعُ ؛
 فَإِنَّ « رَامَا » — غَلَّابَ الْفُرْسَانِ ، وَقَاهِرَ الشُّجْعَانِ — لَا يَرْهَبُ الْحِمَامَ ،



وَلَا يَخَافُ الْمَوْتَ الزُّوَامَ ، وَلَا يَهَابُ كَانِئًا
 كَانَ ، وَلَا يَطْلُبُ النُّجْدَةَ مِنْ أَىِّ
 إِنْسَانٍ . وَفِي جَنْبَتِهِ — مِنَ السَّهَامِ —
 مَا يَكْفِي لِإِبَادَةِ كُلِّ مَا تَحْوِيهِ الدُّنْيَا مِنْ
 مَارِدٍ وَجَانٍ ، وَعِغْرِيتٍ وَشَيْطَانٍ .
 وَلَيْسَتْ هَذِهِ الصَّرِخَةُ — الَّتِي سَمِعْتَهَا —
 إِلَّا صَرِخَةُ شَيْطَانٍ رَجِيمٍ ، يُجَاوِلُ أَنْ
 يُفَرِّقَ بَيْنَنَا ، وَيَأْمُلُ أَنْ يَسْتَدْرِجَنِي
 لِاتِّبَاعِ خُطُوَاتِهِ ؛ لَعَلَّهُ يَظْفَرُ بِإِيذَانِكَ . »

فَاشْتَدَّ جَزَعُ « سَيِّتَا » عَلَى زَوْجِهَا الْأَمِيرِ ، وَلَمْ تَقْتَنِعْ بِمَا سَمِعَتْ ،

بَلْ حَسِبْتَ أَخَاهُ خَائِفًا يَتَمَسَّسُ وَسِيلَةً لِلْفِرَارِ مِنْ مُسَاعَدَتِهِ ؛ فَصَاحَتْ
فِيهِ مُتَحَسِّرَةً ، وَدُمُوعُهَا مُتَحَدِّرَةٌ ، وَقَالَتْ وَهِيَ تَفْرُكُ يَدَيْهَا مِنَ الْحَقِّ
وَالْفَزَعِ ، وَيَتَهَدَّجُ صَوْتُهَا مِنَ الْغَيْظِ وَالْجَزَعِ :

« مَا أَرَاكَ إِلَّا خَائِفًا يَتَمَسَّسُ الْمَعَاذِيرَ ، لِيَنْجُوَ مِنَ اللَّوْمِ وَالتَّعْذِيرِ . »
فَتَأَلَّمَ الْأَمِيرُ حِينَ سَمِعَ هَذِهِ التَّهْمَةَ ، وَقَالَ لِلْأَمِيرَةِ مُتَأَسِّفًا :
« فَلْتَكُنْ مَشِيئَتُكَ - يَا أُخْتَاهُ - وَإِنْ كَانَ قَلْبِي يُحَدِّثُنِي بَأَنَّ فِي
تَرْكِي إِيَّاكَ ضَرَرًا كَبِيرًا ، وَشَرًّا مُسْتَطِيرًّا ، وَنَكَبَاتٍ تَتَلَوُّهَا نَكَبَاتٌ .
وَحَسَرَاتٍ تَتَّبِعُهَا حَسَرَاتٌ . وَلَكِنِّي أَتَوَسَّلُ إِلَيْكَ إِلَّا تَتْرُكُنِي هَذَا
الْمَأْوَى لِأَيِّ سَبَبٍ : جَلٍّ أَوْ حَقَرٍ . »

ثُمَّ أَسْرَعَ مَيِّمًا (قَاصِدًا) الْمَكَانَ الْمَجْهُولَ الَّذِي خِيلَ إِلَيْهِ أَنَّ
الصَّيْحَةَ قَدْ انْبَعَثَتْ مِنْهُ .

١١ - الضَّيْفُ الْهَرِمُ

وَشَعَرَتْ « سَيْتَا » - بَعْدَ ذَهَابِهِ - بِمَزِيحٍ مِنَ السُّرُورِ وَالْخَوْفِ .
فَقَدْ فَرِحَتْ لِإِسْرَاعِ الْأَمِيرِ إِلَى نَجْدَةِ أَخِيهِ . أَمَّا خَوْفُهَا فَلَمْ يَكُنْ
مَصْدَرَهُ جَزَعُهَا مِنْ بَقَائِهَا وَحِيدَةً ، بَلْ حَذَرًا عَلَى صَاحِبِهَا (زَوْجِهَا)

أَنْ يُصَابَ بِسُوءٍ ، قَبْلَ أَنْ تَصِلَ إِلَيْهِ نَجْدَةُ أَخِيهِ .
 وَجَلَسَتْ مَحْزُونَةً تَلُومُ نَفْسَهَا عَلَى تِلْكَ الرَّغْبَةِ الطَّائِشَةِ الَّتِي حَبَّتْ
 إِلَيْهَا أَنْ تُفْرِى زَوْجَهَا بِصَيْدِ الظَّنِيَةِ النَّافِرَةِ فُتَعَرِّضَ حَيَاتُهُ لِلْهَلَاكِ .
 وَمَرَّتْ عَلَيْهَا اللَّحَظَاتُ بِطَيْئَةٍ كَأَنَّهَا سَاعَاتٌ ، وَهِيَ مُضْطَجِعَةٌ بِجِوَارِ
 دَارِهَا تَرْقُبُ كُلَّ حَرَكَةٍ بَيْنَ الشَّجَرِ ، وَلُصْنِي بَانْتِبَاهٍ وَحَذَرٍ ، لَعَلَّهَا
 تَسْمَعُ وَقَعَ أَقْدَامِ الْأَمِيرِينَ .

وإِذَا لَكَذَلِكَ ، إِذْ طَرَقَ سَمْعَهَا وَقَعَ أَقْدَامٍ تَقْتَرِبُ مِنْهَا بَيْنَ
 الْأَشْجَارِ ؛ فَفَقَزَتْ لِتَرَى زَوْجَهَا الْقَادِمَ . وَلَكِنَّهَا شَعَرَتْ بِخَبِيئَةِ أَمَلِهَا
 حِينَ رَأَتْ أَمَامَهَا — بَدَلًا مِنَ الْأَمِيرِينَ — نَاسِكًا هَرِمًا ضَعِيفًا ، قَدْ
 انْحَنَى ظَهْرُهُ ، وَتَقَوَّسَتْ قَامَتُهُ ، وَتَقَارَبَتْ خُطْوَتُهُ ، وَاضْطَرَبَتْ مَشِيتُهُ .
 فَلَمَّا اقْتَرَبَ مِنْهَا حَيَّاهَا ، فَرَدَّتْ عَلَيْهِ تَحِيَّتَهُ فِي لُطْفٍ وَأَدَبٍ . وَلَكِنَّهَا
 شَعَرَتْ بِانْقِبَاضٍ حِينَ سَمِعَتْهُ يَقُولُ : « أَتَأْذِنِينَ لِي — يَا سَيِّدَتِي — أَنْ أَسْتَرِيحَ
 قَلِيلًا فِي هَذِهِ الْبُقْعَةِ الْجَمِيلَةِ ؛ فَإِنَّ جِسْمِي مُتْعَبٌ ، وَقَدَمَيَّ مُوجَعَتَانِ ؟ »
 فَقَالَتْ لَهُ مُتَرْقِّقَةً بِهِ : « سَأُحْضِرُ لَكَ مَاءَ لِقَدَمَيْكَ ، وَفَاكِهَةً تُنَشِّئُ
 بِهَا نَفْسَكَ . »

فَشَكَرَ لَهَا الشَّيْخُ الْهَرَمُ ، وَقَالَ وَهُوَ يُطِيلُ النَّظَرَ إِلَيْهَا : « مَنْ تَكُونِينَ
أَيُّهَا الْفَتَاةُ ؟ وَكَيْفَ حَلَّتْ هَذِهِ الْعَابَةُ الْمُقْفِرَةَ ، مَعَ أَنَّ مِثْلَكَ جَدِيرٌ
بِسُكْنَى الْقُصُورِ ؟ »

فَدَهَشَتْ مِنْ جُرْأَقِ هَذَا النَّاسِكِ ؛ وَلَكِنَّهَا أَخْفَتْ دَهْشَتَهَا عَنْهُ
ثُمَّ حَدَّثَتْهُ بِحَدِيثِهَا كُلِّهِ .

١٢ - حِوَارُ الشَّيْطَانِ

وَلَمَّا بَلَغَتْ قِصَّتُهَا مَعَ الطَّبِيبَةِ ، ضَحِكَ الشَّيْخُ . ثُمَّ وَقَفَ أَمَامَهَا ،
وَقَدْ اعْتَدَلَتْ قَامَتُهُ بَعْدَ انْحِنَائِهَا ، وَاسْتَقَامَ ظَهْرُهُ بَعْدَ تَقَوُّسِهِ ، وَتَطَلَّقَ
وَجْهُهُ بَعْدَ تَعَبُّسِهِ ، وَتَحَوَّلَ الشَّيْخُ الْهَرَمُ ، فَأَصْبَحَ شَابًّا قَوِيًّا . وَتَبَدَّلَتْ
ثِيَابُ الزَّاهِدِ فَصَارَتْ ثِيَابًا مُلُوكِيَّةً فَاخِرَةً ! وَتَجَلَّى أَمَامَهَا « رَقَانَا » عَلَى
حَقِيقَتِهِ ، فَعَرَفَتْ - حِينَئِذٍ - جَلِيلَةَ أَمْرِهِ . وَاقْتَرَبَ مِنْهَا مُتَوَدِّدًا مُتَحَبِّبًا ،
وَقَالَ لَهَا مُسْتَمِطِفًا مُرَغَّبًا : « إِنِّي « رَقَانَا » مَلِكُ جَزِيرَةِ « لَنُكَا » ،
أَجْمَلِ جَزِيرَةٍ فِي عَالَمِكُمُ الْإِنْسِي ، وَعَالَمِنَا الْجَنِّي . وَقَدْ جُنْتُ أَدْعَاكَ
لِزِيَارَةِ قَصْرِي الْمُلُوكِيِّ حَيْثُ تَقْضِينَ أَسْعَدَ أَيَّامِ حَيَاتِكَ ، مِلْسَكَةً عَلَى

عَفَارَتِ الدُّنْيَا وَشَاطِئِنِ الْعَالَمِ ، تَهَيَّنَ فِيهِمْ وَتَأْمُرِينَ . »



فَصَاحَتْ فِيهِ دُونَ أَنْ
يَتَطَرَّقَ الْفَرْعُ إِلَى قَفْسِهَا « أَلَا
تَعْلَمُ أَنَّنِي زَوْجُ « رَامَا » قَاهِرِ
الشَّجَمَانِ ، وَسَيِّدِ الْفُرْسَانِ ؟ »
فَقَالَ لَهَا الشَّيْطَانُ : « كُونِي
عَلَى ثِقَةٍ أَنَّهُ قَدْ ذَهَبَ إِلَى غَيْرِ
عَوْدَةٍ ؛ فَقَدْ قَتَلَهُ أَخِي « مَارِثِي »
الَّذِي لَاحَ لِأَعْيُنِكُمْ - فِي
صُورَةِ ظَلِيَّةٍ - لِيُبْعِدَ « رَامَا » .
وَقَدْ نَجَحَتْ حِيلَتُهُ ، وَظَفِرَ
بِإِهْلَاكِهِ . »

١٣ - فِي فِضَاءِ الْجَوِّ

فَوَقَّعَتْ « سَيْتَا » حَائِرَةً مُضْطَرِبَةً ، بَيْنَ مُصَدِّقَةٍ وَمُكَذِّبَةٍ . وَحَدَّثَتْ

فِيهِ ، فَقَرَأَتْ عَلَى سِيَاهُ آيَاتِ الْخِسَّةِ وَالشَّمَاتَةِ . فَقَالَتْ لَهُ فِي كِبَرِيَاءٍ وَثِقَةٍ :
« إِذَا كَانَ الْأَمِيرُ قَدْ قُتِلَ ، فَإِنِّي بَاقِيَةٌ عَلَى الْوَفَاءِ لَهُ ، مُخْلِصَةٌ — لِمَهْدِهِ —

مَا حَيَّيْتُ . وَلَنْ يَخِيفَ أَلَمِي لَهُ وَحُزْنِي
عَلَيْهِ حَتَّى أَمُوتَ . »

فَقَالَ الشَّيْطَانُ : « لَنْ أَعُودَ
بِغَيْرِكَ ! »



ثُمَّ نَادَى مَرْكَبَتَهُ الْمَلُوكِيَّةَ ، فَحَضَرَتْ .
وَحَاوَلَتْ « سَيْتَا » أَنْ تَنْتِيَهُ (تَرْجِعَهُ)
عَنْ عَزْمِهِ — بِكُلِّ وَسِيلَةٍ وَحِيلَةٍ — فَلَمْ
تَجِدْ مِنْهُ سَمِيمًا . وَدَفَعَهَا إِلَى مَرْكَبَتِهِ ، وَمَا كَادَ ، حَتَّى حَلَقَتْ بِهِمَا
فِي الْجَوِّ .

فَقَالَتْ « سَيْتَا » هَازِنَةٌ : « لَقَدْ خَطَفْتَنِي ، وَحَبَبْتَ أَنْكَ قَدْ ظَفِرْتَ بِي
وَعَلَبْتَنِي . وَلَكِنَّ الْأَيَّامَ كَفِيلَةٌ أَنْ تُقْنِمَكَ بِأَنْتِ ، سَأُظِلُّ حَافِظَةً لِمَهْدِي ،
بَرَّةً يَوْعَدِي ، حَتَّى أَمُوتَ . »

فَكَانَ جَوَابُ الشَّيْطَانِ عَلَى ذَلِكَ أَنْ اسْتَحَثَّ جَحْشِيَهُ لِيُسْرِعَا فِي طَيْرَانِهِمَا فِي أَعْلَى طَبَقَاتِ الْجَوِّ .

١٤ - مَلِكُ النُّسُورِ

وَإِنَّمَا جَنَحَ إِلَى ذَلِكَ ، لِأَنَّهُ رَأَى شَجَا هَائِلًا يُمْلِحِقُهُ فِي خُطْوَتِهِ ، وَيَقْتَرِبُ مِنْ مَرْكَبَتِهِ . فَخَشِيَ أَنْ يَكُونَ أَحَدُ أَعْدَائِهِ يَجِدُ فِي أَثَرِهِ . وَلَمْ يَلْبَثْ أَنْ تَأَكَّدَ لَهُ صِدْقُ مَا حَسِبَهُ ، إِذْ رَأَى « چاتايو » : مَلِكَ النُّسُورِ - وَهُمْ أَعْدَاءُ لِجَنَسِهِ أَلَدَّاهُ ، مُنْذُ قَدِيمِ الزَّمَانِ - وَسَمِعَهُ يَصْرُخُ فِيهِ قَائِلًا : « مَكَانَكَ - أَيُّهَا الشَّيْطَانُ - وَخَبِّرْنِي : إِلَى أَيْنَ تَقْصِدُ ؟ وَلِمَاذَا تَحْمِلُ هَذِهِ الْأَسِيرَةَ النَّاعِسَةَ ؟ »

فَصَاحَتْ « سَيْتَا » مُسْتَنْجِدَةً : « الْغَوْثُ يَا سَيِّدَ النُّسُورِ ، النَّجْدَةُ يَا مَلِكَ الطُّيُورِ ! أَدْرِكِ الْأَمِيرَةَ « سَيْتَا » زَوْجَتَ « رَامَا » الْأَمِيرِ الْعَظِيمِ ، وَخَلِّصْهَا مِنْ كَيْدِ هَذَا الْبَاغِي الْأَثِيمِ . »

فَصَاحَ النَّسْرُ : « أَطْلِقْ سَرَّاحَ هَذِهِ الْمِسْكِينَةِ . » فَأَجَابَهُ الشَّيْطَانُ مُسْتَهْزِئًا : « عُدْ مِنْ حَيْثُ أَتَيْتَ ، وَافْسَحْ لِي

طريقي ، ولا تدخل فيما لا يعنيك . اذهب وإلا قتلُك ، أيها النبيُّ الجريء . »
 فهجمَ النَّسْرُ ، يحاولُ أن يفتكَ به ، وانقضَّ عليه بكلِّ ما وهبه الله
 من قُوَّة . فأسرعَ الشَّيْطَانُ إليه ، فطعنَهُ في جنبه — بخنجره —
 طعنةً قاتلةً . فصاحَ النَّسْرُ ، وهو يُماني سَكَراتِ الموتِ :
 « مَعْدِرَةٌ أَيْتُهَا الْأَمِيرُ ، فَقَدْ عَجَزْتُ عَنْ مُسَاعَدَتِكَ . وَلَسْتُ أَمْلِكُ
 الْآنَ شَيْئًا غَيْرَ الدَّعَوَاتِ الصَّالِحَاتِ . » ثُمَّ هَوَى إِلَى الْأَرْضِ مِنْ ذَلِكَ
 الْمَلَوِّ الشَّاهِقِ ، وَهُوَ يَبْنُ مِنْ فَرْطِ الْأَلَمِ وَالْيَأْسِ ، وَقَدْ سَخَّرَ بِهِ
 عَدُوَّهُ ، وَضَحِكَ مِنَ النَّسْرِ الْمَشْهُورِ ، ضِحْكَةً الظَّافِرِ الْمَنْصُورِ .

١٥ — عَلَى جَبَلِ الْقُرُودِ

وَأَسْتَأْنَفَ الْجَحْشَانِ طَيْرَانَهُمَا ، وَرَاحَا يَنْهَبَانِ الْجَوَّ نَهَبًا ، وَيَطْوِيَانِ
 الْفَضَاءَ طَيًّا ، وَهُمَا قَاضِدَانِ إِلَى جَزِيرَةٍ « لَنُكَا » ، حَتَّى اجْتَازَا غَابَةَ
 الشَّيَاطِينِ كُلِّهَا : أَشْجَارَهَا وَغُذْرَانَهَا ، هَضْبَاتِهَا وَوُدْيَانَهَا . وَمَا زَالَا
 يَجْدَانِ فِي طَيْرَانِهِمَا حَتَّى بَلَّغَا جَبَلَ الْقُرُودِ ، ثُمَّ وَقَفَتِ الْمَرْكَبَةُ لَحْظَةً ،
 فَرَأَتْ « سَيْتَا » مَخْلُوقَاتٍ تُشَبِّهُ الْقُرُودَ الْكَبِيرَةَ ، ثُمَّ اسْتَأْنَفَتْ سَيْرَهَا

دَفْعَةً فُجَائِيَّةً أَطَارَتْ عَنِ الْأَمِيرَةِ وَشَاحَهَا وَعَقَدَهَا ، وَأَلْقَتْ بِهَا إِلَى سَاكِئِي ذَلِكَ الْجَبَلِ .

١٦ - بَيْنَ الْيَأْسِ وَالْأَمَلِ

فَقَالَتْ فِي نَفْسِهَا مُتَأَسِّيَةً : « كَلَّ فِي سُتُوطِ الْوِشَاحِ وَالْعِقْدِ بِشِيرًا بِالْفَرَجِ ، وَإِذَا نَا بَزْوَالِ الْحَرْجِ ؛ فَقَدْ يَأْتِي « رَامَا » إِلَى هَذَا الْجَبَلِ ، — إِذَا رُزِقَ الْحَيَاةَ وَكُتِبَ لَهُ التَّوْفِيقُ فِي الْبَحْثِ عَنِّي — فَتُعْطِيهِ الْقُرُودُ وَشَاحِي وَعِقْدِي ، ثُمَّ تُخْبِرُهُ بِالْمَكَانِ الَّذِي اتَّجَهْتُ إِلَيْهِ . »

وَضَلَّتِ الْمَرْكَبَةُ مُسْرِعَةً فِي طَيْرَانِهَا فَوْقَ الْمَدُنِ وَالْقُرَى ، حَتَّى افْتَرَبَتْ مِنْ شَاطِئِ الْبَحْرِ . ثُمَّ طَارَتْ فَوْقَ أَمْوَاجِهِ الثَّائِرَةِ الْمَائِجَةِ ، حَتَّى بَلَغَتْ جَزِيرَةَ « لَنْكََا » ، حَيْثُ كَتَبَ الْقَدَرُ عَلَى « سَيْتَا » أَنْ تَقْضَى سَنَوَاتِ الْأَسْرِ ، وَتُعَانِيَ مِنَ آلامِ الْفِرَاقِ مَا تُعَانِي ، وَتُضْجِرَها الْوَحْدَةُ فَتَعُدَّ الدَّقَائِقَ وَالثَّوَانِي . وَلَمْ يَكُنْ لِيَهْوَنَ عَلَيْهَا غُمُّهَا ، وَيُنْسِيَهَا كُرْبَتُهَا ، إِلَّا قَبَسَ — مِنَ الْأَمَلِ — ضَنْيِلٌ ، كَانَ يُلُوحُّ لَهَا فِي خَطْبِهَا الْجَبَلِيِّ ، فَيُطْمِئِنُّ فِي الْخَلَاصِ مَرَّةً بَعْدَ مَرَّةٍ ، وَيُنْسِيهَا مَا تُعَانِيهِ مِنَ أَلَمِ الْحَسْرَةِ ، وَمَا تُكَابِدُهُ مِنْ حَيَاةٍ مُرَّةً .

وما أَتَعَسَ الْإِنْسَانُ ، لَوْلَا أَمَلٌ رَجَاءُ ، فَقَرَّبَ لَهُ الْبَعِيدَ وَأَذْنَاهُ ،
 وَهَوَّنَ عَلَيْهِ مَا يَفْتَرِضُهُ وَيَلْقَاهُ ، وَأَمَّنَّهُ مَا يَخَافُهُ وَيَخْشَاهُ ؛ وَأَطْلَعَ لَهُ
 نَجْمَهُ ضَوْءَ سَنَاهُ ، فَأَسْعَدَهُ — فِي ظُلُمَاتٍ يَأْسِيهِ — وَأَرْشَدَهُ وَهْدَاهُ ،
 وَيَسَّرَ لَهُ طَرِيقَهُ وَسَدَّدَ خُطَاهُ . وَلَوْلَا الْأَمَلُ لَوْلَاهُ ، لَقَتَلَهُ حُزْنُهُ وَأَرْدَاهُ ،
 وَضَيَّقَ عَلَيْهِ يَأْسُهُ سُبُلَ الْحَيَاةِ .

الفصل الثالث

زعيم القردود

١ - التقاء الأخوين

ولَمَّا صَرَعَ الأميرُ « راما » سُلْطَانَ الغَابَةِ ، أَسْرَعَ يَسْتَحِثُّ (يَسْتَعِجِلُ) خُطَاهُ ، عَائِدًا إِلَى مَغْنَاهُ . فَلَمَّا بَلَغَ مُتَنَصِّفَ طَرِيقِهِ صَادَفَ أَخَاهُ ، فَهَالَهُ مِنْهُ مَا رَأَاهُ مِنْ تَجَهُّمٍ مُحَيَّاهُ ، وَظُهُورِ الْقَلَقِ وَالْحَيْرَةِ عَلَى سِيَمَاهُ . وَأَحْسَّ الأميرُ بِمَا هُوَ مُسْتَهْدِفٌ لَهُ مِنْ كَيْدِ الدَّهْرِ وَأَذَاهُ ، وَتَأَكَّدَ لَهُ - مِنْ عُبُوسٍ مَرَّاهُ - صِدْقُ مَا كَانَ يَحْذَرُهُ وَيَخْشَاهُ . فَابْتَدَرَهُ يَسْأَلُهُ جَلِيَّةَ الْخَبَرِ مُتَلَهِّفًا ، وَيَسْتَوْضِحُهُ حَقِيقَةَ الْأَمْرِ مُتَخَوِّفًا : « كَيْفَ أَهْمَلْتَ نَصِيحَتِي وَخَالَفْتَهَا ؟ وَأَيْنَ الْأَمِيرَةُ ؟ وَلِمَاذَا تَرَكْتَهَا ؟ »

فَأَنْشَأَ يَقْصُ عَلَى أَخِيهِ قِصَّتَهُ ، بِاسِطًا إِلَيْهِ مَعْذِرَتَهُ ، مُلْتَمِسًا مِنْهُ مَغْفِرَتَهُ . وَلَكِنَّ « راما » قَاطَعَهُ غَاظِبًا صَاحِبًا ، وَقَالَ لَهُ لَا نِيَمًا

عَاتِبًا: « شَدَّ مَا أَخْطَأْتَ - يَا أَخِي - فِي عَجَلَتِكَ ، وَأَسَأْتَ فِي فَعْلَتِكَ .
فَهَلْ تُسْرِعُ إِلَيْهَا ، لَعَلَّنَا نَعُثُرُ عَلَيْهَا ؛ فَإِنَّ قَلْبِي يُحَدِّثُنِي بِأَنَّنَا
قَادِمَانِ عَلَى أَمْرِ خَطِيرٍ ، وَشَرٍّ مُسْتَطِيرٍ ! »

٢ - حُزْنُ الْأَمِيرِ



وَبَذَلَ الْأَمِيرَانِ جُهْدَيْهِمَا ، مُسْرِعَيْنِ
فِي جَرِيهِمَا ، حَتَّى أَشْرَفَا عَلَى مَفْئِئِهِمَا فِي
الْوَادِي . وَهَتَفَا بِأَسْمِهِمَا بِأَعْلَى صَوْتِهِمَا ،
ثُمَّ أَعَادَا نِدَاءَهُمَا ، وَكَرَّرَا دُعَاءَهُمَا ؛
فَضَاعَتْ صَيَحَاتُهُمَا سُدًى ، وَلَمْ يُجِبْ
نِدَاءُهُمَا غَيْرُ رَجْعِ الصَّدَى .

فَزَادَتْ حَيْرَةُ « رَامَا » وَفَزَعُهُ ،
وَأَشَدَّ ازْتِبَاكُهُ وَجَزَعُهُ ، وَرَاحَ يَجْرِي
بَاحِثًا بَيْنَ الْأَشْجَارِ وَالْفُؤْدَانِ ، مُتَقَبِّبًا فِي
الشُّهُولِ وَالْوُدْيَانِ ، مُتَفَقِّدًا إِيَّاهَا فِي كُلِّ

مَكَانٍ ، دُونَ أَنْ يُسْعِدَهُ الْقَدَرُ ، بِالْمُثَوِّرِ لَهَا عَلَى أَثَرٍ . فَفَنَدَ (فَرَعَ) صَبْرَهُ ، وَخَذَلَهُ تَجَبُّهُ ، وَتَمَلَّكَتْهُ الْحَسْرَةُ فَكَادَتْ تَقْتُلُهُ . فَقَالَ لِأَخِيهِ ، وَالْحُزْنَ مُلِحَّ عَلَيْهِ (لَا يَمِهُلُهُ) وَالْأَسَى مُسْتَبِدٌّ بِهِ ؛ يُضِلُّهُ — عَنْ قَصْدِهِ — وَيُذْهِلُّهُ :

« لَقَدْ سَرَقَهَا الشَّيْطَانُ ، وَأَصْبَحَتْ فِي خَبَرٍ كَانَ ! »

فَقَالَ الْأَمِيرُ « لَكُشْمَانُ » : « مَا أَظُنُّ ذَاكَ ، وَمَا أُرَاكَ إِلَّا ظَافِرًا بِالْأَمِيرَةِ هُنَا أَوْ هُنَاكَ ! فَلَا تَسْتَسْلِمَ لِلْأَحْزَانِ ، وَلَا تَتْرُكْ نَفْسَكَ نَهْبًا لِلْوَسَاوِسِ وَالْأَشْجَانِ . فَلَعَلَّهَا رَقَدَتْ عَلَى حَافَةِ الْقَدِيرِ ، مُنْصِتَةً إِلَى رَنِينِ الْخَرِيرِ ؛ فَاسْتَسَلِمَتْ لِنَامِهَا ، وَاشْتَغَلَتْ بِطَيْبِ أَخْلَامِهَا . أَوْ لَعَلَّهَا جَالِسَةٌ فِي مَكَانٍ بَعِيدٍ أَوْ قَرِيبٍ ، مَشْغُولَةٌ بِتَأْمُلَاتِهَا فِي زَهْرِ « اللُّوتْسِ » الْعَجِيبِ ؛ فَإِنَّهُ — إِلَى نَفْسِهَا — شَائِقٌ حَبِيبٌ . وَطَالَمَا أَلْفَتِ الْجُلُوسَ بَيْنَ الْأَزْهَارِ ، وَفِي ظِلَالِ الْأَشْجَارِ ، حَيْثُ تَبْهَجُ لِنَاءِ الْأَطْيَارِ الشَّجِيَّةِ ، وَتَتَمَتَّعُ بِرَائِحَةِ الْوُرُودِ الذَّكِيَّةِ . أَوْ لَعَلَّهَا خَرَجَتْ تَبْحَثُ عَنْكَ فِي أَرْجَاءِ النَّابَةِ ، بَعْدَ أَنْ طَالَ انْتِظَارُهَا ، وَعَيْلَ اضْطِبَارُهَا ، وَأَصْغَرَهَا طُولُ غَيْبَتِكَ ، وَانْتِظَارُ عَوْدَتِكَ ! »

فَلَمَّا سَمِعَ ذَلِكَ عَاوَدَهُ شَيْءٌ مِنَ الْأَمَلِ بَعْدَ الْيَأْسِ . وَاسْتَأْنَفَ
 الْبَحْثَ عَنْهَا مَعَ أَخِيهِ - مَرَّةً أُخْرَى - فِي كُلِّ نَاحِيَةٍ ، قَاصِيَةٍ وَدَانِيَةٍ ،
 حَتَّى جَاءَ وَقْتُ الْعَمَةِ ، ثُمَّ أَعْقَبَهُ أَوَانُ الظُّلْمَةِ ، فَلَمْ يَثْنِ ذَلِكَ مِنْ
 عَزَمِهَا ، عَنِ الْبَحْثِ طُولَ لَيْلِيهَا ، حَتَّى أَشْرَقَتْ شَمْسُ الْغَدِ ، وَارْتَفَعَ
 صَوْنُهَا وَامْتَدَّ . فَوَهَنَ الْعَزْمُ مِنْهَا ، وَدَبَّ الْيَأْسُ إِلَى نَفْسَيْهَا ،
 وَأَيَقْنَا - حِينَئِذٍ - بِإِخْتِفَائِهَا ، وَاسْتِحَالَةِ لِقَائِهَا ، بَعْدَ أَنْ أَصْبَحَ
 سَمْعُهَا قَلِيلَ الْفَنَاءِ (بِلا فَايْدَةٍ) ، وَانْطَفَأَ مِنْ قَلْبَيْهَا نُورُ الرَّجَاءِ .

٣ - مُنَاقَشَةُ الْأَخَوَيْنِ

فَارْتَمَى الْأَمِيرُ عَلَى الْأَرْضِ بِعَزِيمَةٍ خَائِرَةٍ ، وَنَفْسٍ ثَائِرَةٍ . وَقَالَ
 لِأَخِيهِ ، وَالْحَزَنُ بِنَارِهِ يَكْوِيهِ : « كَيْفَ تَرَكْتَهَا ؟ وَلِمَاذَا خَالَفْتَ
 نَصِيحَتِي وَأَهْمَلْتَهَا ؟ أَلَا لَا أَرَى وَجْهَكَ بَعْدَ الْآنَ ، وَحَسْبُكَ مَا جَلَبَتُهُ
 عَلَيَّ مِنْ فُتُونِ الشَّقَاءِ وَالْأَحْزَانِ ، وَضُرُوبِ الْبَلَاءِ وَالْإِمْتِحَانِ . »
 فَاقْتَرَبَ مِنْهُ الْأَمِيرُ الصَّغِيرُ مُسْتَعِظًا ، وَقَالَ لَهُ مُتَوَدِّدًا مُتَلَطِّفًا :
 « أُنَاةٌ - يَا أَخِي - وَصَبْرًا ، فَلَيْسَ مِنَ الْعَزْمِ أَنْ يَسْتَسْلِمَ الْإِنْسَانُ

لِلْيَاسِ مَا دَامَ حَيًّا . فَإِنَّ الْيَاسَ لَا يَجْدُرُ بِغَيْرِ الْجُبْنَاءِ وَالْمُتَرَدِّدِينَ ،
وَلَا يَجُوزُ لَهُ أَنْ يَدَبَّ إِلَى قَلْبِ مِثْلِكَ مِنَ الصَّابِرِينَ الْمُجَرَّبِينَ .
وَسَنَظْفُرُ بِطَلَبَتِنَا وَلَوْ بَعْدَ حِينٍ ، وَلَنْ يَمُوتَنَا مَا نَلَقَاهُ فِي طَرِيقِنَا مِنْ
شَدَائِدِ وَأَهْوَالٍ ، وَأَعْبَاءٍ ثِقَالٍ ، عَنْ مُلُوغِ مَا نَضْبُو إِلَيْهِ مِنْ آمَالٍ . فَإِنَّ
الشَّجَاعَةَ وَالْمُتَابَرَةَ — كَمَا تَعْلَمُ — كَفِيلَانِ بِالْوُصُولِ إِلَى غَايَتِنَا ، وَالظَّفَرَ
بَأَمْنَيْنِنَا ، وَاسْتِرْجَاعِ أَمِيرَتِنَا ؛ وَلَوْ خَطَفَهَا الشَّيْطَانُ « رَثَانَا » مَلِكُ
الْمَقَارِيتِ وَالْجِنِّ وَالتَّوَابِيعِ ، وَحَاكِمُ الْمَرَدَةِ وَالْأَبَالِسَةِ وَالزَّوَابِيعِ .
فَقَالَ « رَامَا » وَهُوَ يُغَالِبُ يَأْسَهُ مُتَجَمِّلًا ، وَيَكْتُمُ غَيْظَهُ مُتَحَمِّلًا :
« وَإِلَى أَىِّ مَكَانٍ تَقْصِدُ ، وَقَدْ سُدَّتْ دُونَ غَايَتِنَا الْأَبْوَابُ ،

وَتَقَطَّعَتْ بِنَا الْأَسْبَابُ ، وَضَاقَ عَلَيْنَا فَسِيحُ الرِّحَابِ ؟ »
فَقَالَ أَخُوهُ : « صَوَّبَ الْجَنُوبِ ، يَا أَخِي ! فَمَا أَكْثَرَ مَا سَمِعْتُ أَنَّ
مَدِينَةَ الْمَقَارِيتِ الَّتِي يَحْكُمُهَا « رَثَانَا » قَرِيبَةٌ دَائِمَةٌ ، مِنْ تِلْكَ
الْمِنْطَقَةِ الثَّائِيَةِ . فَهَلُمَّ بِنَا لَعَلَّنَا نَظْفُرُ — مِنْ آثَارِهَا — بِمَا يُهَوِّنُ
الصَّعَابَ عَلَيْنَا ، وَيَرْجِعُ الْأَمِيرَةَ (يُمِيدُهَا) إِلَيْنَا »

٤ - حَدِيثُ النَّسْرِ

وَسَارَ الْأَمِيرَانِ فِي الْإِتِّجَاهِ الْجَنُوبِيَّ زَمَنًا يَسِيرًا . ثُمَّ لَمْ يَلْبَثْ
 «رَامَا» أَنْ شَكَرَ أَخَاهُ ، بَعْدَ أَنْ ظَهَرَ لَهُ صَوَابُ مَا أَبْدَاهُ ، وَصِدْقُ
 مَا اقْتَرَحَهُ وَازْتَأَاهُ . فَقَدْ لَقِيََا نَسْرًا عَظِيمَ الْجِسْمِ ، هَائِلَ الْحَجْمِ ،
 يَسِيلُ دَمُهُ الْغَزِيرُ ، مِنْ جُرْحِهِ الْكَبِيرِ . فَأَسْرَعَا يَسْأَلَانِهِ ، وَعَنْ
 سِرِّهِ يَسْتَوْضِحَانِهِ . فَرَفَعَ النَّسْرُ رَأْسَهُ ، وَهُوَ يُغَالِبُ يَأْسَهُ ، وَحَيَاهُمَا
 بِإِيمَانِهِ (إِمَارَةٍ) قَصِيرَةٍ ، وَهُوَ يَجُودُ بِأَنْفَاسِهِ الْآخِرَةِ . وَقَالَ لَهُمَا
 وَهُوَ يُخْتَضِرُ ، وَقَدْ أَشْرَفَ عَلَى الْخَطَرِ : « لَعَلَّكُمَا أَيُّهَا الْأَمِيرَانِ ، عَنْ
 أَمِيرَتِكُمَا تَبَحْثَانِ ، وَفِي أَثَرِهَا تَجِدَانِ ؟ »

فَأَصْغَا إِلَى بَيَانِهِ ، وَدَهَشَا مِمَّا يَسْمَعَانِهِ ، وَقَالَا مُتَعَجِّبَيْنِ ، وَمِنْ
 حَدِيثِهِ مُتَحِيرَيْنِ : « مَا أَصْدَقَ مَا حَكَيْتَ ، وَأَعْجَبَ مَا رَوَيْتَ ،
 فَحَدَّثْنَا بِمَا رَأَيْتَ . وَلَا تَبْخُلْ عَلَيْنَا بِمَا تَعْلَمُ مِنْ أَخْبَارِهَا ، لَعَلَّنَا نُوفَّقَ
 - بِهَدْيِكَ - إِلَى اقْتِفَاءِ آثَارِهَا . »

فَأَجَابَهُمَا مُتَأَلِّمًا ، وَلِلْقَدَرِ مُسْتَسْلِمًا : « لَقَدْ أَصِبتُ بِهَذَا الْجُرْحِ

وَأَنَا أَذُودُ (أُدَافِعُ) عَنْهَا وَأَحْيِيهَا ، مِنْ كَيْدِ خَاطِفِهَا . وَلَكِنَّ «رَثَانَا»
 قَدْ ابْتَدَرَنِي بِطَعْنَةٍ عَاجِلَةٍ ، مِنْ حَرْبَتِهِ الْقَاتِلَةِ ، ثُمَّ طَارَ بِمَرْكَبَتِهِ ، وَفَرَّ
 بِأَسِيرَتِهِ .

فَسَأَلَهُ «رَامَا» : «وَمِنْ أَيِّ طَرِيقٍ مَرَّ ؟ وَإِلَى أَيِّ نَاحِيَةٍ فَرَّ ؟»
 فَجَزَّ الطَّائِرُ عَنِ الْكَلَامِ ، بَعْدَ أَنْ أَلَحَّ عَلَيْهِ السَّقَامُ . وَحَاوَلَ
 الْأَمِيرَانِ عَبَثًا أَنْ يَقِفَا نَزِيفَ الدَّمِ لِيُنْقِذَاهُ مِنْ صَرَعَتِهِ ، أَوْ يُنْعِشَاهُ مِنْ
 عَثَرَتِهِ ؛ فَلَمْ يَزِدْ حِينَئِذٍ عَلَى هَمْسَةٍ أَسْرَهَا إِلَيْهِمْ ، وَهُوَ يُعَانِي ضُرُوبًا
 مِنْ آلامِ الْمَوْتِ وَسَكَرَاتِهِ ، وَيُقَاسَى أَلْوَانًا مِنْ شِدَّتِهِ وَغَمَرَاتِهِ :
 «إِلَى الْجَنُوبِ ... جَبَلٌ «رَشِيَامُوكَا» ... «سُجْرِيهَا» ... مَلِكُ
 «الْفَانَارِ» ... مَمُوتُهُ !»

مُمَّ كَفَّ عَنِ الْحَرَكََةِ وَاسْتَحَالَ عَلَيْهِ الْكَلَامُ ، وَانْتَضَمَتْ جِسْمُهُ
 الرُّعْشَةُ ، حَتَّى أَسْلَمَتْهُ إِلَى الْحِمَامِ (انْتَهَتْ بِهِ إِلَى الْمَوْتِ)

٥ - جَبَلُ الْقُرُودِ

فَلَمْ يَجِدَا وَسِيلَةً لِمُكَافَاةِ هَذَا النَّسْرِ الْكَرِيمِ ، عَلَى صَنِيعِهِ الْعَظِيمِ ،

وَإِظْهَارِ إِجْلَالِهِمَا وَإِكْبَارِهِمَا ، وَالتَّغْيِيرِ عَنْ ثَنَائِهِمَا وَشُكْرِهِمَا ، إِلَّا
 أَنْ يَخْطَأَ (يَشْقَأَ) لَهُ فِي أَرْضِ الْغَابَةِ قَبْرًا ، وَإِنْ قَلَّ ذَلِكَ لَهُ جَزَاءٌ
 وَأَجْرًا . ثُمَّ دَفَنَّا جُثَّتَهُ فِي تَرْبَتِهِ ، عِرْفَانًا لِنَبَاتِهِ ، وَتَقْدِيرًا
 لِشَجَاعَتِهِ .

ثُمَّ جَدَّدَا عَزَمَهُمَا ، وَاسْتَأْنَفَا - إِلَى الْجَبَلِ - سَيْرَهُمَا . وَطَالَتْ
 رِحْلَتُهُمَا الشَّاقَّةُ فِي غَابَةِ الشَّيَاطِينِ الْمُظْلِمَةِ أَيَّامًا عِدَّةً ، يَحْدُوهُمَا
 ضَعِيفُ الْأَمَلِ ، حَتَّى بَلَغَا سَهْلًا وَاسِمًا يَلُوحُ فِي آخِرِهِ ذَلِكَ الْجَبَلُ .
 فَصَاحَ الْأَمِيرُ الصَّغِيرُ فَرِحًا مَسْرُورًا ، وَقَالَ لِأَخِيهِ مُبْتَهَجًا مَحْبُورًا :
 « هَا هُوَ ذَا جَبَلُ » رَشِيأُمُوكَا . أَلَيْسَ هَذَا بَشِيرًا بَاهْتِدَانَا ،
 وَإِيْدَانَا بِالْفَوْزِ عَلَى أَعْدَائِنَا ؟

فَأَجَابَهُ أَخُوهُ : « مَا أَصْدَقَ أَنْبَاءَكَ ، وَأَصَحَّ آرَاءَكَ ! »

٦ - سَفِيرُ الْمَلِكِ

ثُمَّ أَسْرَعَا صَوْبَ الْجَبَلِ حَتَّى بَلَغَا سَفْحَهُ ، وَأَرَادَا أَنْ يَرْتَقِيَاهُ
 لَعَلَّهُمَا يَلْقَيَانِ « سُجْرِيْشَا » . وَإِنَّهُمَا لَيَحْلُمَانِ بِتَحْقِيقِ ذَلِكَ الْأَمَلِ ،

إِذَا بَقِرْدٌ كَبِيرٌ ضَخِمَ الْجُثَّةِ ، يَخْرُجُ عَلَيْهِمَا مِنْ إِحْدَى مَغَارَاتِ الْجَبَلِ ،
ثُمَّ يَعْتَرِضُ طَرِيقَهُمَا ، وَيَقُولُ لَهُمَا :

« قِفَا أَيُّهَا الرَّجُلَانِ ، وَخَبِّرَانِي : مَا بِالْكُما تُسْرِعَانِ ؟ وَفِيمَ أَتَيْتُمَا
قَادِمَانِ ؟ وَإِلَى أَيِّ مَكَانٍ تَقْصِدَانِ ؟ فَإِنِّي سَفِيرُ « سُجْرِشَا » وَاسْنِي :



« هَانُومَانُ » . « فَابْتَهَجَا بِلِقَاءِ هَذَا السَّفِيرِ ،
وَسُرًّا مِنَ الْقِرْدِ الْكَبِيرِ ؛ فَقَدْ رَأَى
دَلَائِلَ الشَّهَامَةِ وَسَمَاحَةِ النَّفْسِ بَادِيَةً عَلَى
سِيمَاهُ ، بِرَغْمِ قُبْحِ مَنْظَرِهِ وَخُسُونَةِ
مَرَأَاهُ . فَتَوَدَّدَ الْأَمِيرُ إِلَيْهِ ، وَأَقْبَلَ عَلَيْهِ ،
وَقَدْ ابْتَهَجَتْ نَفْسُهُ لِلْقِيَاءِ ، وَأَيَّقَنَ أَنَّهُ قَدْ
ظَفَرَ بِمَا تَمَنَّاهُ . وَاعْتَزَمَ أَنْ يُفْضِيَ
إِلَيْهِ بِقِصَّتِهِ ، وَيَسْتَعِينَ بِهِ عَلَى إِنْجَازِ
خُطَّتِهِ .

٧ - آثَارُ الْأَمِيرَةِ

وَلَا تَسْلُ عَنْ فَرَحِ الْأَمِيرِ حِينَ أَخْبَرَهُ « هَانُومَانُ » أَنَّهُ رَأَى

مَرْكَبَةَ الشَّيْطَانِ ، سَرِيعةَ الطَّيْرَانِ ، مُيَمِّمَةً صَوْبَ الْمِنْطَقَةِ الْجَنُوبِيَّةِ ،
وَهِيَ تُقَالُ (تَحْمِلُ) أَمِيرَةً فَتِيَّةً ، وَقَدْ أَلْهَمَهَا عَقْلُهَا الذَّكِيَّ ، فَالْقَتَتْ
بِوِشَاحِهَا الذَّهَبِيَّ ، وَعَقَدَهَا اللُّؤْلُؤِيَّ .

وَمَا رَأَى الْأَمِيرُ الْوِشَاحَ وَالْعِقْدَ ، حَتَّى غَلَبَهُ الْأَسَى (الْحُزْنُ)
وَهَاجَهُ الْوَجْدُ ؛ فَلَمْ يَسْتَطِعْ إِخْفَاءَ زَفَرَتِهِ ، وَلَمْ يَقْدِرْ عَلَى مُغَالَبَةِ
عَبْرَتِهِ (دَمَعَتِهِ) . فَحَزِنَ « هَانُومَانُ » لِحُزْنِ صَاحِبِهِ الْجَدِيدِ ، وَقَالَ لَهُ :
« لَعَلَّكَ جِئْتَ تَطْلُبُ الْمَعُونَةَ مِنْ « سُجْرِيشَا » مُوَلَايَ ، فَهَلَمْ
مَعِيَ مُتَتَبِعًا سَيَرِي وَخُطَايَ . »

٨ - الْعَرْشُ الْمُتَعَصِّبُ

وَسَارَ بِهِمَا السَّفِيرُ مُيَمِّمًا (قَاصِدًا) ظَهَرَ الْجَبَلِ حَتَّى اعْتَلَيَاهُ ، وَمَا
لَبِثَا أَنْ بَلَّغَا قِمَّتَهُ وَذُرَاهُ ، وَقَدْ أَخْبَرَهُمَا - فِي أَثْنَاءِ سَيْرِهِمَا - أَنَّ
هَذَا الْجَبَلَ الشَّاهِقَ يَقْطُنُهُ فَصَائِلُ لَا يُحْصَى عَدْدُهَا مِنَ الْقُرُودِ
الْكِبَارِ ، يُطْلَقُ عَلَيْهَا اسْمُ : قَبَائِلِ « الْقَانَارِ » . وَقَدْ حَكَّيْنَاهَا « سُجْرِيشَا »
زَمَنًا طَوِيلًا ، ثُمَّ نَازَعَهُ أَخُوهُ « بَالِي » وَشَنَّ عَلَيْهِ غَارَةً شَعْوَاءَ ، وَحَزَبًا

هَوَجَاءَ ، انْتَهَتْ هَزِيمَةُ « سُجْرِيهَا » هَزِيمَةً نَكَرَاءَ . وَلَمَّا رَأَى
نَفْسَهُ مُعَرَّضًا لِلتَّهْلُكَةِ ، فَرَّ هَارِبًا مِنْ تِلْكَ الْمَمْلَكَةِ . وَاسْتَأْثَرَ
الْغَاصِبُ بِعَرْشِ « كِشْكِنْدَةَ » ، وَبَقِيَ « سُجْرِيهَا » — مُنْذُ سَنَوَاتٍ
يُمَانِي الْأَلَمَ وَالضِّيقَ ، بَعْدَ أَنْ حُلَّ جَبَلِ « رِشْيَا مُوْكَ » ذَلِكَ الْمَنْقَى
السَّجِيْقَ . فَأَمَّا أَغْوَانُهُ وَحَاشِيَتُهُ فَقَدْ انْقَضُوا مِنْ حَوْلِهِ ، وَجَحَدُوا
مَا اسْلَفَ لَهُمْ مِنْ فَضْلِهِ ، وَلَمْ يَبْقَ إِلَى جَانِبِهِ إِلَّا بَعْضُ جُنُودِهِ الْأَوْفِيَاءِ
الْأَخْيَارِ ، وَعَلَى رَأْسِهِمْ « هَانُومَانُ » زَعِيمُ قَبَائِلِ « الْفَانَارِ » .

٩ - فِي الْمَنْقَى

ثُمَّ اسْتَأْنَفَ حَدِيثَهُ قَائِلًا : « رَبُّمَا أَتَاكَ لَكَ الْقَدَرُ فُرْصَةً سَعِيدَةً ،
تُمْكِّنُكَ مِنْ مُسَاعَدَةِ مَلِكِنَا « سُجْرِيهَا » فِي رَدِّ عَرْشِهِ الْمَفْقُودِ ،
وَمُلْكِهِ الْمَنْشُودِ ، مَا دُمْتَ مُتَنَبِّلًا : تَمْلِكُ مَا تَمْلِكُ مِنْ أَسْلِحَةٍ
النَّاسِكِ الْمَوْفُورَةِ ، وَسِيَاهِهِ الْمَسْخُورَةِ . فَإِذَا تَمَّ لِمَوْلَايَ — بِفَضْلِكَ —
النَّصْرُ عَلَى غَاصِبِ مُلْكِهِ ، فَلَنْ يَتَرَدَّدَ فِي مُعَاوَنَتِكَ ، عَلَى هَزِيمَةٍ
خَصَنِكَ . فَإِنَّهُ وَقَوْمُهُ ، لَنَا وَلِقَوْمِنَا أَعْدَاءُ ، وَخُصُومُ الدَّاءِ . وَكَرَاهِيَتُنَا

لَهُمْ نَامِيَةٌ ، وَأَحْقَادُنَا عَلَيْهِمْ بَاقِيَةٌ حَامِيَةٌ .
وَلَمَّا بَلَغُوا قِمَّةَ الْجَبَلِ ، وَجَدُوا « سُجْرِيثًا » جَالِسًا فِي مَنَفَاهُ ،
مُسْتَعْرِقًا فِي حُزْنِهِ مُسْتَسْلِمًا لِأَسَاؤِهِ . وَلَمْ يَسْتَمِعْ إِلَى حَدِيثِ « رَامَا »
حَتَّى بَرَقَ الْأَمْلُ عَلَى مُحْيَاهُ ، فَقَالَ مُخَاطِبًا إِيَّاهُ :
« مَا دُمْتَ تَمْلِكُ عَزِيمَتَكَ الْمَاضِيَةَ ، وَسِهَامَكَ الْقَاضِيَةَ ، فَقَدْ زَالَ
عَهْدُ مِخْنَتِنَا وَشَقَائِنَا ، وَضَمِنَّا الْفَوْزَ عَلَى أَعْدَائِنَا . وَقَدْ أَصْبَحَ تَجَاحُنَا — بَعْدَ
قَلِيلٍ — مَأْمُولًا ، وَنَضْرُنَا — بِفَضْلِ تَعَاوُنِنَا — مَكْفُولًا .
وَأَنَا قَادِرٌ عَلَى مُنَاجَزَةِ الْغَاصِبِ وَخِدْيِ ، وَالتَّغْلِبِ عَلَيْهِ بِجُهْدِي .
وَإِنِّي لَمَلَى ثِقَةٍ مِنْ حُسْنِ الْمَصِيرِ ، إِذَا كَفَيْتَنِي مُحَارَبَةَ جَيْشِهِ الْكَبِيرِ . »
فَتَعَاهَدَا عَلَى ذَلِكَ ، وَأَقْسَمَا لَيُظْفَرَانُ بِهِ وَلَوْ خَاضَا الْمَهَالِكَ ،
وَلَيَذَرِكَا مَا أَرَادَاهُ ، وَيَبْلُغَانِ مَا تَمَنَّيَاهُ .

١٠ — مَضْرَعُ الْغَاصِبِ

فَتَوَسَّلَ إِلَيْهِ « رَامَا » أَلَّا يُضَيِّعَ شَيْئًا مِنْ الْوَقْتِ فِي الْأَسْفِ
وَالْعَوِيلِ ، وَأَنْ يُدَّ عُدَّتَهُ لِلرَّحِيلِ . فَبَلَغُوا مَمْلَكَةَ « كِشْكِنْدَةَ »
بَعْدَ زَمَنِ قَلِيلٍ .

وَكَانَ الْغَاصِبُ الْجَرِيءُ « بَالِي » قَدْ بَلَغَهُ بَعْضُ أَنْبَاءِهِمْ ؛ فَاسْرَعَ
إِلَى لِقَائِهِمْ ، وَأَعَدَّ لَهُمْ جَيْشًا لَا يُحْصَى عَدْدُهُ مِنَ الْأَبْطَالِ ، مِمَّنْ
لَا يَخْشَوْنَ الرَّدَى وَلَا يَهَابُونَ الْقِتَالَ . وَلَمْ يَرَ أَخَاهُ حَتَّى هَجَمَ عَلَيْهِ
غَاضِبًا مِنْ جُرْأَتِهِ ؛ فَلَقِيَهُ الْآخَرُ دُونَ تَهَيُّبِ لِقَاوَتِهِ ، وَلَا خَوْفٍ
مِنْ سَطَوَتِهِ . وَعَلَّتِ الصَّيْحَاتُ مُتَرَدِّدَةً ، مُنْذِرَةً بِالْوَيْلِ مُتَوَعِّدَةً ،
مُنْبَعِثَةً مِنَ الْقِرْدَيْنِ ، مُوْذِنَةً بِالْهَلَاكِ وَالْحَيِّ .

وَوَقَفَ « رَامَا » - بِأَدَى الْأَمْرِ - مُتَرَقِّبًا أَنْ يَصْرَعَ « سُجْرِيشَا »
خَصَمَهُ « بَالِي » ، دُونَ حَاجَةٍ إِلَى مُسَاعَدَتِهِ . وَلَكِنَّهُ لَمَّا رَأَى قُوَّةَ
الْغَاصِبِ ، خَشِيَ سُوءَ الْعَوَاقِبِ .

وَكَانَ « رَامَا » - كَمَا حَدَّثْتِكَ - نَبَلًا مَاهِرًا ، بَارِعًا فِي الرَّمَايَةِ
قَادِرًا . فَسَدَّدَ إِلَى قَلْبِهِ سَهْمًا نَافِذًا فَأَصَابَهُ (أَهْلَكُهُ وَأَرَادَاهُ) ،
وَأَفْقَدَهُ الْحَيَاةَ ، وَخَرَّ « بَالِي » صَرِيحَ بَغْيِهِ وَأَذَاهُ .

١١ - أَفْرَاحُ النَّصْرِ

وَنَادَى الزَّعِيمُ « هَانُومَانُ » جُيُوشَ « بَالِي » أَنْ يَمُودُوا إِلَى طَاعَةٍ

مَلِيكِهِمْ « سُجْرِشَا » . وَكَانُوا جَمِيعًا يُحِبُّونَهُ ، وَلَمْ يَدِينُوا بِطَاعَةِ
« بَالِي » إِلَّا خَوْفًا مِنْ جَبَرُوتِهِ وَبَطْشِهِ . وَقَدْ فَرَجُوا بِانْتِصَارِ
مَلِيكِهِمُ الْأَوَّلِ ؛ وَهَتَفُوا لَهُ مُتَحَمِّسِينَ ، وَأَقْبَلُوا عَلَيْهِ مُهْتَبِينَ .

وَشَكَرَ الْمَلِكُ لِمُنْقِذِهِ « زَامَا » ، وَكَرَّرَ لَهُ وَعْدَهُ بِأَنْ يُطْلَقَ جُيُوشُهُ
فِي أَنْحَاءِ الْبِلَادِ - مَتَى عَادَ إِلَى حَاضِرَةِ مُلْكِهِ - لِیُوَاصِلُوا الْبَحْثَ
عَنْ « سَيْتَا » ، وَيُنْزِلُوا بِخَصْمِهِ الشَّيْطَانِ ، مَا هُوَ جَدِيرٌ بِهِ مِنَ الدَّلَّةِ
وَالْهَوَانِ ، جَزَاءَ مَا أَسْلَفَ مِنْ بَغْيٍ وَعُدْوَانٍ .

وَمَرَّتِ الْأَيَّامُ سِرَاعًا بَعْدَ أَنْ عَادَ « سُجْرِشَا » إِلَى حَاضِرَةِ الْمَلِكِ ،
وَاسْتَنْتَبَ لَهُ الْأَمْرُ ، وَشَغَلَتْهُ أَفْرَاحُ النَّصْرِ عَنْ تَحْقِيقِ وَعْدِهِ ، وَالْوَفَاءِ
بِعَهْدِهِ . وَانْقَضَتِ الشُّهُورُ مُسْرِعَةً ، وَهُوَ لَا يُفِيقُ مِنْ سَكْرَةِ
الْإِنْتِصَارِ ، وَلَا تَنْقُضِي وَلَا تَمُتُهُ لَيْلَ نَهَارَ ، غَيْرَ مُفَكِّرٍ فِي إِعْدَادِ الْجَيْشِ
الْكَبِيرِ ، لِتَحْقِيقِ طَلْبَةِ الْأَمِيرِ .

١٢ - الْجُيُوشُ الْأَرْبَعَةُ

وَحَجَلَ « هَانُومَانُ » - زَعِيمُ الْقُرُودِ - مِنْ إِغْضَاءِ مَوْلَاهُ ،
وَتَهَاوُنِهِ فِي إِبْلَاجِ الْأَمِيرِ مُبْتَغَاهُ . فَذَهَبَ إِلَيْهِ رَاجِعًا مُسْتَعِظًا ، وَتَحَيَّنَ

فُرْصَةً سَاحِحَةً لِتَذْكِيرِهِ بِوَعْدِهِ مُتَلَطِّفًا . وَمَا زَالَ يَبْذُلُ جُهْدَ حِيلَتِهِ
حَتَّى أَجَابَهُ « سُجْرِي شَا » إِلَى رَغْبَتِهِ ، وَأَمَرَ بِتَوْجِيهِ أَرْبَعَةٍ مِنَ الْجِيُوشِ ،
إِلَى جِهَاتِ الْعَالَمِ الْأَرْبَعِ . فَاتَّجَهَ أَحَدُهَا إِلَى الشَّمَالِ ، وَالثَّانِي إِلَى
الْجَنُوبِ ، وَالثَّلَاثُ إِلَى الشَّرْقِ ، وَالرَّابِعُ إِلَى الْغَرْبِ . وَأَمَرَهُمْ أَنْ



يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ ، حَتَّى
يَهْتَدُوا إِلَى الْبَلَدِ الَّذِي تَحُلُّ
فِيهِ « سِيَتَا » وَ « رَقَانَا » .
وَمَرَّ عَلَى « رَامَا » زَمَنٌ طَوِيلٌ
قَضَاهُ عَلَى أَحَرٍّ مِنَ الْجَمْرِ ،

مُتَرَقِّبًا عَوْدَةَ أَوْلَئِكَ الْجُنُودِ بِفَارِغِ الصَّبْرِ . ثُمَّ عَادَتْ ثَلَاثَةٌ مِنَ الْجِيُوشِ ،
وَلَمْ يَبْقَ إِلَّا جَيْشُ الْجَنُوبِ يَقُودُهُ صَدِيقُهُ الْوَفِيُّ « هَانُومَانُ » الَّذِي
لَا يَجُودُ بِمِثْلِهِ الزَّمَانُ . وَمَرَّتْ عِدَّةُ أَشْهُرٍ دُونَ أَنْ يَرْجِعَ مِنْ ذَلِكَ
الْجَيْشِ نَفَرٌ ، أَوْ يَصِلَ مِنْهُ خَبَرٌ . فَتَوَقَّعَ أَهْلُ « كِشْكِنْدَةَ »
أَنْ يَكُونَ قَدْ لَحِقَ بِهِ شَرٌّ ، أَوْ أَصَابَ قَائِدَهُ ضَرْبٌ .

١٣ - جَيْشُ الْجَنُوبِ

وَلَا أَكْتُمُ - أَيُّهَا الْقَارِئُ الْعَزِيزُ - أَنْ جَيْشَ الْجَنُوبِ - وَعَلَى رَأْسِهِ « هَانومانُ » - قَدْ تَعَرَّضَ لِأَخْطَارٍ عَظِيمَةٍ ، وَأَهْوَالٍ جَسِيمَةٍ . وَقَدْ كُتِبَتْ السَّلَامَةُ لِقَائِهِ ، بَعْدَ أَنْ اسْتَهْدَفَ لِلْهَلَاكِ أَكْثَرَ مِنْ مَرَّةٍ . وَلَكِنَّ عَزِيمَتَهُ الْمَاضِيَةَ لَمْ يَتَطَرَّقْ إِلَيْهَا الْوَهْنُ ، وَلَمْ تَزْدَدْ إِلَّا قُوَّةً عَلَى الْأَحْدَاثِ وَالْمِحَنِ . فَقَدْ أَقْسَمَ لِيَعُودَنَّ بِمَا يُدْخِلُ السُّرُورَ عَلَى قَلْبِ صَاحِبِهِ مِنْ أَخْبَارِ « سَيْتَا » . فَلَمْ يُبَالِ شَيْئًا فِي سَبِيلِ هَذَا الْعَمَلِ ، وَدَرَكَ ذَلِكَ الْأَمَلَ

وَأَوْغَلَ بِحَيِّثِهِ - صَوْبَ الْجَنُوبِ - بَيْنَ الْأَدْغَالِ ، مُتَنَقِّلًا مِنْهَا إِلَى الْمَنَاقِعِ (جَمْعُ مُسْتَنْقَعٍ) وَالرَّحَابِ ، الْمُتَمَدِّدَةِ عَلَى شَاطِئِ الْبَحْرِ الْعُجَابِ ، وَفَوْقَ الشُّهُولِ وَالْهَضَابِ ، صَاعِدًا التَّلَالَ ، مُزْتَقِيًا قِمَمَ الْجِبَالِ .

١٤ - حَدِيثُ النَّسْرِ

وَمَا زَالَ يُوَاصِلُ بَحْثَهُ بِهَيْمَةٍ لَا تَعْرِفُ الْكَلَالَ ، وَعَزَمَ لَا يَدْبُ إِلَيْهِ

الَمَلالُ ، حَتَّى انْتَهَى بِهِ الْمَطافُ إِلَى رَأْسِ طَوْدِ أَشَمَّ (جَبَلٍ عَظِيمٍ) ،
عَالِي الْقِمَمِ ، حَيْثُ اتَّقَى بِنَسْرِ اسْمُهُ « سَمَيَانِي » بَلَعَتْ بِهِ السَّنُّ حَدَّ
الْهَرَمِ ، وَهُوَ كَبِيرُ الْحَجَمِ ، عَظِيمُ الْجِسْمِ . وَقَدْ عَرَفَ - مِنْ
حَدِيثِهِ - أَنَّهُ أَخُو « چاتايو » الَّذِي لَقِيَ مَصْرَعَهُ فِي سَبِيلِ حِمَايَةِ
الْأَمِيرَةِ . وَكَانَ هَذَا النَّسْرُ مَشْعُوفًا - مُنْذُ نَشَأَتِهِ - بِغَايَةِ لَا سَبِيلَ
إِلَى دَرَكِهَا ، وَلَا أَمَلٍ فِي الْفَوْزِ بِهَا . فَقَدْ وَطَّدَ الْعَزَمَ عَلَى أَنْ يَرُوضَ
جَنَاحَيْهِ عَلَى مُحَاوَلَةِ جَرِيئَةٍ ، لَمْ يُفَكِّرْ فِي مِثْلِهَا أَحَدٌ مِنْ قَبْلِهِ ؛
تِلْكَ : أَنَّ يُوَاصِلَ سَعْيَهُ حَتَّى يَبْلُغَ الشَّمْسَ ، وَهِيَ أَقْصَى أَمَلِهِ . وَقَدْ
بَلَغَ - فِي طَيَرَانِهِ - حَدًّا مِنَ الْإِرْتِفَاعِ لَمْ تَصِلْ إِلَيْهِ النَّسُورُ ، فِي
سِوَابِقِ الْمُصُورِ . ثُمَّ خَذَلَتْهُ قُوَاهُ ، فَهَوَى إِلَى ذِرْوَةِ الْجَبَلِ مِنْ شَاهِقِ
عُلَاهُ ؛ فَهَيْضَ (انْكَسَرَ) جَنَاحَاهُ ، وَكَادَ يَفْقِدُ الْحَيَاةَ . وَهَذَا جَزَاءُ
مَنْ يُسْرِفُ فِي الْأَمَالِ ، وَيَجْرِي وَرَاءَ الْمُحَالِ .

وَقَدْ أَفْضَى إِلَى « هَانومان » أَنَّهُ رَأَى - فِي أَثْنَاءِ تَخْلِيْقِهِ - مَرْكَبَةَ
« رَقَانَا » تَهْبِطُ جَزِيرَةَ « لَنكَا » وَفِيهَا أَسِيرَةٌ غَاضِبَةٌ ، ثَائِرَةٌ صَاحِبُهُ ،
لَا يَشْكُ فِي أَنَّهَا « سَيْتَا » الَّتِي يَبْحَثُ عَنْهَا . وَلَكِنَّهُ يَخْشَى أَنْ

تَكُونُ فُرْصَةً نَجَاتِهَا قَدْ فُوتَتْ عَلَيْهِ ، وَأَفْلَتَتْ مِنْ يَدَيْهِ . فَابْتِهَاجَ
 « هَانُومَانُ » بِمَا سَمِعَ ، وَقَالَ لَهُ : « لَنْ تَضِيعَ الْفُرْصَةُ — يَا سَيِّدِي —
 فَإِنِّي مُسْرِعٌ إِلَى إِنْقَازِهَا ، وَمَعِيَ مِنْ جُيُوشِ « الْفَانَارِ » ، أَشْجَعُ
 الشُّجْعَانِ ، وَقَدْ عَزَمْنَا عَلَى غَزْوِ ذَلِكَ الشَّيْطَانِ . »

فَقَالَ لَهُ « سَمِيعَانِي » : « إِنَّ الْبَحْرَ ذَا الْأَمْوَاجِ النَّائِرَةِ يَكْتَنِفُ جَزِيرَةَ
 « لَنْكََا » مِنْ كُلِّ جِهَاتِهَا ، وَيُحِيطُ بِهَا مِنْ جَمِيعِ جَنَابَاتِهَا . وَلَيْسَ فِي
 قُدْرَةِ أَحَدٍ أَنْ يَبْلُغَهَا إِلَّا ذَلِكَ الشَّيْطَانُ ، وَأَعْوَانُهُ مِنَ الْفَقَارِيتِ وَالْجَانِّ . »

١٥ - عُبُورُ الْبَحْرِ

وَلَمْ يَكْفَ هَذَا الْكَلَامُ مِنْ دَأْبِ « هَانُومَانِ » ، بَلْ ضَاعَفَ
 هِمَّتَهُ ، وَقَوَّى عَزَمَتَهُ . وَلَمْ يَشَأْ أَنْ يَعُودَ إِلَى صَاحِبِهِ « رَامَا » لِخُبْرِهِ
 بِمَا انْتَهَى إِلَيْهِ سَعْيُهُ ، بَلْ عَزَمَ عَلَى زِيَارَةِ « لَنْكََا » لِيَتَعَرَّفَ بِنَفْسِهِ
 خُطَطَ الْأَعْدَاءِ وَيَرِنَ قُوَّتَهُمْ ، وَيَتَكَشَّفَ الْمَكَانَ الَّذِي سَجَنُوا فِيهِ
 أَسِيرَتَهُمْ ، وَيُدَبِّرَ — لِإِطْلَاقِ سَرَاخِهَا — خُطَّةً بَارِعَةً ، وَطَرِيقَةً نَاجِمَةً
 فَأَمَرَ جَيْشَهُ بِالْبَقَاءِ — حَيْثُ هُوَ — رَيْثَمَا يَرْتَادُ الطَّرِيقَ ،

وَيَضْمَنُ لَهُمُ الْفَوْزَ وَالْتَّوْفِيقَ . وَذَهَبَ « هَانُومَانُ » حَتَّى بَلَغَ شَاطِئَ الْبَحْرِ ، فَأَيْقَنَ بِصِدْقِ مَا قَالَهُ صَدِيقُهُ النَّسْرُ ، وَرَأَى مِنْ أَهْوَالِهِ وَعَجَائِبِهِ — بُعْدَ نَظَرِ صَاحِبِهِ ، فِيمَا حَدَّثَ بِهِ .

وَعَرَفَ أَنَّهُ كَانَ جَادًّا حِينَ حَدَّثَهُ أَنْ يُغَرَّرَ بِنَفْسِهِ فِي تِلْكَ الشَّعَابِ وَالْمَسَالِكِ ، وَهِيَ مَمْلُوءَةٌ بِالْأَخْطَارِ وَالْمَهَالِكِ . فَقَدْ لَاحَتْ جَزِيرَةٌ « لَنُكَا » الْمَسْحُورَةُ عَلَى مَسَافَةٍ بَعِيدَةٍ فِي عَرْضِ الْبَحْرِ الْمُحِيطِ



بِهَا مِنْ جَمِيعِ نَوَاحِيهَا ، فَاسْتَحَالَ بُلُوغُهَا عَلَى غَيْرِ أَهْلِهَا . وَلَكِنَّ الْعَزِيمَةَ الْوُثْبَانَةَ لَا تَقِفُ عَقَبَةً دُونَ تَحْقِيقِ أَمَانِيهَا ، وَلَا يَغْتَرِضُهَا

فِي سَبِيلِ أَهْدَافِهَا شَيْءٌ يَمُوقُهَا أَوْ يَنْشِينَهَا . وَكَانَ « هَانُومَانُ » سَبَّاقَ الْخَطْوِ ، بَارِعًا فِي الْعَدْوِ ، جَرِيءَ الْوُثْبَانِ ، سَرِيعَ الْقَفْزَاتِ . فَأَغْرَاهُ ذَلِكَ بِالتَّفْكِيرِ فِي مُحَاوَلَةِ خَطِيرَةٍ ، لَمْ يُفَكِّرْ فِي مِثْلِهَا — مِنْ أَبْنَاءِ جَنْسِهِ — أَحَدٌ . فَقَدْ اعْتَزَمَ أَنْ يَظْفَرَ بِطِلْبَتِهِ ، أَوْ يَمُوتَ فِي سَبِيلِ غَايَتِهِ . وَقَرَّرَ أَنْ يَقْفَزَ مِنْ شَاطِئِ الْبَحْرِ إِلَى شَاطِئِ الْجَزِيرَةِ ، غَيْرَ

مُكْتَرِبٍ بِالْأَمْوَاجِ الثَّائِرَةِ الْهَائِجَةِ .
 وَمَا أَبْرَمَ هَذَا النِّزَمَ حَتَّى ارْتَقَى - مِنْ فَوْرِهِ - ذِرْوَةَ صَخْرَةٍ
 نَائِتَةٍ ، ثُمَّ قَفَزَ فِي الْهَوَاءِ قَفْزَةً عَالِيَةً ، عَبَّرَ بِهَا إِلَى الْجَزِيرَةِ النَّائِيَةِ .

١٦ - فِي جَزِيرَةِ « لَنُكَا »

وَحِينَئِذٍ سُرِّيَ عَنْ نَفْسِهِ مَا أَلَمَ بِهَا مِنَ الضِّيقِ ، بَعْدَ أَنْ لَاحَتْ
 لَهُ بَشَائِرُ التَّوْفِيقِ . وَقَدْ اشْتَدَّ عَجْبُهُ مِمَّا رَأَى فِي تِلْكَ الْجَزِيرَةِ
 الْمَسْحُورَةِ ، مِنْ رَوَائِعِ الْمَنَاطِرِ الطَّبِيعِيَّةِ الْكَثِيرَةِ الْمَوْفُورَةِ ؛ مِمَّا تَخْلُبُ
 الْأَلْبَابَ رُؤْيَاهُ ، وَتَبْهَرُ الْعُقُولَ فِتْنَتُهُ . وَقَالَ فِي نَفْسِهِ :

« إِنَّ مَوَاطِنَ الشَّرِّ مَصْحُوبَةٌ دَائِمًا بِالْمَنَاطِرِ اللَّطِيفَةِ ، وَالنَّبَاهِجِ
 الظَّرِيفَةِ ، لِتَجْتَذِبَ إِلَيْهَا النُّفُوسَ الضَّعِيفَةَ . كَمَا أَنَّ مَوَاطِنَ الْخَيْرِ مَحْفُوفَةٌ
 بِالْبَكَارِهِ وَالْعَقَبَاتِ ؛ لِتُبْعِدَ عَنْهَا الْعَزَائِمَ الْمُتَرَدِّدَاتِ ، وَالْهِمَمَ الْفَاطِرَاتِ . »
 وَقَدْ رَأَى الْحَشَائِشَ النَّاعِمَةَ - تَحْتَ أَقْدَامِهِ - مُرْصَعَةً بِالْأَزْهَارِ .
 وَأَبْصَرَ - مِنْ حَوْلِهِ - بَدَائِعَ النَّبَاتِ وَالْأَشْجَارِ ، مُحَمَّلَةً بِأَطْيَبِ
 الْفَاكِهَةِ وَالَّذِ الثَّمَارِ . وَلَاحَ - لِمِئْنِيهِ - مَنَظَرُ الْمَدِينَةِ الْبَعِي

وَسُورُهَا الذَّهَبِيُّ ، وَتَبَدَّتْ - لِناظِرِيهِ - بُرُوجُهَا بِيضًا عَالِيَةً ، مُخْتَالَةً زَاهِيَةً ، بِأَنْفَسِ اللَّالِئِ حَالِيَةً ، كَأَنَّمَا مُبْنِيَتْ مِنَ الْأَحْجَارِ الْكَرِيمَةِ ، وَالذَّرَرِ الْيَتِيمَةِ . وَهِيَ تُحِيطُ بِقَصْرِ الشَّيْطَانِ « رَفَانَا » ، وَقَدْ ارْتَفَعَتْ - مِنْ ذَلِكَ الْقَصْرِ - جُدْرَانُهُ الشَّاهِقَةُ ، وَحِيطَانُهُ السَّامِقَةُ ؛ فَلَا حَتَّ - وَرَاءَ الْأَسْوَارِ - مِنْ أَبْعَدِ مَدَى لِلْناظِرِينَ ، فِتْنَةً لِلرَّائِينَ ، وَجَمَالًا لِلْمُجْتَئِينَ (النَّاظِرِينَ) .

١٧ - فِي ظَلَامِ اللَّيْلِ

فَقَالَ « هَا تُومَانُ » فِي نَفْسِهِ : « مَا أَشْكُ فِي أَنَّ الْأَمِيرَةَ مُسْتَخْفِيَةٌ فِي هَذِهِ الْمَدِينَةِ ؛ فَلَأَصْبِرَنَّ مُدَّةً يَسِيرَةً ، حَتَّى يَنْقَضِيَ النَّهَارُ ، وَيَسْتَخْفِيَ نُورُهُ عَنِ الْأَبْصَارِ . »
ثُمَّ صَبَرَ خَارِجَ الْمَدِينَةِ - حَتَّى يَجِنَّ اللَّيْلُ - وَدَبَّرَ خُطَّةً مُحْكَمَةً . فَحَوَّلَ نَفْسَهُ قِرْدًا صَغِيرًا ، بِمَا أُوتِيَ مِنْ فُنُونِ سِحْرِهِ وَبِرَاعَتِهِ ؛ حَتَّى لَا يَسْتَرْعَى الْأَنْظَارَ بِضَخَامَتِهِ . ثُمَّ تَسَلَّقَ أَسْوَارَهَا الذَّهَبِيَّةَ ، وَقَدْ بَدَلَتْ جُهْدَهُ فِي الْإِسْتِخْفَاءِ عَنِ الْعِيَانِ ، مُتَسَلِّلًا بَيْنَ الْجُدُرَانِ .

١٨ - فِي الْقَصْرِ الشَّيْطَانِيِّ

ورأى الشَّوَارِعَ فِيهَا رَحْبَةً ، يَخْفُهَا حُرَّاسٌ مِنَ الْمَرَدَّةِ وَالْعَفَارِيتِ .
وَلَكِنَّهُمْ لَمْ يُبْصِرُوهُ لِصِغَرِ حَجْمِهِ ، وَضَالَاتِهِ جِسْمِهِ . فَأَسْرَعَ إِلَى أَبْوَابِ
الْقَصْرِ الشَّيْطَانِيِّ الْكَبِيرِ ، وَبَحَثَ فِي جَمِيعِ أُنْحَائِهِ وَأَرْجَائِهِ ،
وَحُجُرَاتِهِ وَمَخَادِعِهِ وَأَبْنَائِهِ ، وَفَتَّشَ أَثَائِهِ وَفُرْشَتَهُ ، وَأَطَالَ الْبَحْثَ
وَالنَّظَرَ ، دُونَ أَنْ يَنْتَرِلَ لِلْأَمِيرَةِ عَلَى أَثَرٍ .

وَقَدْ أَذْهَشَتْهُ رَوَائِعُ الصَّنْعَةِ ، وَتَفَائِسُ الْفَنِّ الْمُبْدَعَةِ ، وَفَنَنُهُ مَارَأَهُ ،
فِي كُلِّ مَكَانٍ حَلَّ بِهِ وَاجْتَلَاهُ . وَكَانَ مِنْ أَعْجَبِ مَا أَعْجَبَهُ مِنْ تِلْكَ
التَّحْفِ الذَّهَبِيَّةِ ، الْمُرْصَعَةِ بِكِرَائِمِ الْأَحْجَارِ اللُّؤْلُؤِيَّةِ - مِمَّا غَصَّ بِهِ
الْقَصْرُ (ازْدَحَمَ) - تِلْكَ الْأَرِيكَةُ الْبُلُورِيَّةُ الَّتِي رَقَدَ عَلَيْهَا الشَّيْطَانُ
« رَقَانَا » . وَكَانَ - حِينَئِذٍ - مُسْتَعْرِقًا فِي سُبَاتٍ (نَوْمٍ) عَمِيقٍ .
فَتَأَمَّلَ « هَانُومَانُ » فِي وَجْهِ ذَلِكَ الْإِبْلِيسِ ، وَأَرَادَ أَنْ يَنْتَدِرَهُ
بِضَرْبَةٍ قَاصِمَةٍ ، وَطَعْنَةٍ حَاسِمَةٍ ، تَصْرَعُهُ وَتُجَدِّلُهُ ، وَتُرِيحُ الْعَالَمَ مِنْ
أَذَاهُ وَتَقْتُلُهُ . وَلَكِنَّهُ رَأَى مِنَ الْحِكْمَةِ أَنْ يَبْدَأَ بِإِنْقَاذِ الْأَسِيرَةِ ،

وَتَخْلِصِ الْأَمِيرَةَ ، قَبْلَ أَنْ يَلْجَأَ إِلَى الْقُوَّةِ ، وَيُصَالِحَ عَدُوَّهُ .
 فَسَارَ مُتَرَفِّقًا حَتَّى بَلَغَ دُورَ النِّسَاءِ الْجَنِّيَّاتِ ، وَتَأَمَّلَ وُجُوهَهُنَّ
 الْقَبِيحَاتِ . وَكَانَ - حِينَئِذٍ - مُسْتَسْلِمَاتٍ لِلْكَرَى (مُسْتَغْرِقَاتٍ
 فِي النَّوْمِ) ، فَرَأَهُنَّ دَمِيمَاتِ الصُّوَرِ ، قَبِيحَاتِ الْوُجُوهِ ؛ فَأَيَّقَنَ - بَعْدَ
 مَا رَأَاهُ مِنْ دَمَامَةٍ وَجُوهِيَّةٍ - أَنَّ الْأَمِيرَةَ لَيْسَتْ إِحْدَاهُنَّ .

وَمَا زَالَ يُوَادِلُ الْبَحْثَ فِي أَنْهَاءِ الْقَصْرِ الشَّيْطَانِيِّ كُلِّهِ ، حَتَّى لَمْ
 يَدْعُ مَكَانًا فِيهِ إِلَّا رَأَاهُ ، دُونَ أَنْ يُكْتَبَ لَهُ النُّجُحُ فِي مَسْعَاهُ .

١٩ - السُّرَادِقُ الْأَبْيَضُ

فَخَرَجَ إِلَى ضَوْءِ الْقَمَرِ مَرَّةً أُخْرَى ، وَقَدْ اغْتَزَمَ أَنْ يُفْتَشَ صُرُوحَ
 الْمَدِينَةِ (قُصُورِهَا) ، وَيُيَوِّثَهَا وَدُورَهَا ، بِإِذْلَا جَهْدِ حِيلَتِهِ ، لَعَلَّهُ
 يَهْتَدِي إِلَى طَلَبَتِهِ .

وَأَرْهَفَ سَمْعِهِ (أُذُنِهِ) ، وَأَدَارَ نَظْرِيهِ ، فَرَأَى سُرَادِقًا صَغِيرًا
 يَلُوحُ لِعَيْنَيْهِ ، وَهُوَ يَكَادُ - لِصَغَرِهِ - يَخْتَفِيَ عَنِ الْأَبْصَارِ ، لِمَا
 يَكْتَنِفُهُ مِنَ الْأَشْجَارِ . وَقَدْ ظَهَرَ فَجْأَةً حَيَالُهُ ، فَجَدَّدَ أَمَالَهُ ، مُتَبَدِّيًا

كَأَنَّهُ نُقْطَةٌ بَيْضَاءُ ، فِي رُقْعَةٍ سَوْدَاءَ .
فَاسْرَعَ إِلَيْهِ حَتَّى دَانَاهُ ، وَتَلَطَّفَ فِي سَعْيِهِ لِيَضْمَنَ الْفَوْزَ فِي
مَسْعَاهُ ؛ حَتَّى إِذَا جَاسَ خِلَالَهُ ، رَأَى فِيهِ مَا أَدْهَشَهُ وَهَالَهُ ، وَأَبْصَرَ
فَتَاةً رَائِمَةً الْجَبَالَ ، نَادِرَةً الْمِثَالِ ؛ فَأَيَّقَنَ أَنَّهَا الْأَمِيرَةُ ، الَّتِي أَخَذَهَا
الشَّيْطَانُ أُسِيرَةً .



فَاسْتَوَلَى عَلَيْهِ الْمَرْحُ وَالْجُبُورُ ، وَكَادَ يَصْرُخُ مِنْ فَرْطِ السُّرُورِ .
وَلَكِنَّهُ جَاهَدَ نَفْسَهُ حَتَّى لَا يَطْفَى عَلَيْهِ الْفَرْحُ فَيَعُوقَهُ عَنِ النَّجَاحِ ،
وَيَقْتَضِيَ أَمْرَهُ لِأَعْدَائِهِ شَرَّ افْتِضَاحِ . وَقَدْ أَبْصَرَهَا رَاقِدَةً يُحِيطُ بِهَا
حَارِسَاتُ ، مِنْ الْغَفَرِيَّاتِ . فَاسْتَمَعَ إِلَى أَنَاتِهَا الْخَافِتَةِ الْهَامِسَةِ ، وَأَذْرَكَ

ماتُعَانِيهِ تِلْكَ الْأَسِيرَةُ النَّاعِسَةُ . وَخَشِيَ أَنْ يُنَادِيَهَا بِاسْمِهَا ، فَتَسْتَنْقِظَ
— مَذْعُورَةً — مِنْ نَوْمِهَا ، وَرُبَّمَا هَبَّتْ صَارِخَةً مِنْ سُبَاتِهَا ، فَنَبَهَتْ
حَارِسَاتِهَا .

فَاسْتَمَانَ بِالصَّبْرِ وَلَاذًا بِالصَّمَاتِ (التَّجَأَ إِلَى الشُّكَاكِ) ، حَتَّى لَا تَقَعَ
عَلَيْهِ أَعْيُنُ الْجَنِيَّاتِ . وَتَرْقُبَ فُرْصَةً تُمَكِّنُهُ مِنَ الْكَلَامِ ، وَتُبْلِغُهُ
الْمَرَامَ .

٢٠ - فِي الصَّبَاحِ الْبَاكِرِ

وَبَدَتْ تَبَاشِيرُ الصَّبَاحِ وَلَاَحَ الْفَجْرِ ، ثُمَّ أَشْرَقَتِ الشَّمْسُ فَأَنْبَعَثَتِ
الْأَبْوَاقُ تُدَوِّيْ أَصْوَاتُهَا فِي جَنَابَاتِ الْقَصْرِ . وَسَمِعَ وَقَعَ أَقْدَامِ « رَقَانَا »
— وَهُوَ قَادِمٌ إِلَى الشَّرَادِقِ — وَأَبْصَرَهُ وَهُوَ يَدْنُو مِنَ الْأَمِيرَةِ ،
وَيُحَاوِرُهَا مُسْتَعِظَفًا يُبْلِي إِلَيْهَا مَعَاذِيرَهُ :

« لَقَدْ رَجَوْتُكَ — وَمَا زِلْتُ أَرْجُوكِ إِلَى الْيَوْمِ — أَنْ تَنْتَسِي
« رَامَا » وَتَقْبَلِي رَجَائِي رَاضِيَةً مَشْكُورَةً ؛ لِتُضَيِّحِي مَلِكَةً عَلَى
عَرْشِ هَذِهِ الْجَزِيرَةِ ، وَهِيَ — كَمَا رَأَيْتِهَا — عَرُوسُ بِلَادِ الدُّنْيَا .

وقد جِئْتُ إِلَيْكَ — عَلَى عَادَتِي فِي كُلِّ صَبَاحٍ — أُسَائِلُكَ :
 بِمَاذَا أَنْتِ قَاضِيَةٌ ؟ أَغَاضِبُهُ عَلَى أَمٍّ رَاضِيَةٍ ؟
 فَأَجَابَتْهُ قَائِلَةً : « الْمَوْتُ أَحَبُّ إِلَى نَفْسِ الْحُرِّ الْكَرِيمِ ، مِمَّا
 تَدْعُو إِلَيْهِ مِنْ غَدْرِ ذَمِيمٍ ، فَاذْهَبْ عَنِّي أَيُّهَا الشَّيْطَانُ الرَّجِيمُ ! »

• • •

فَحَاوَلَ أَنْ يَتَرَضَّاهَا ، وَيَسْتَجْلِبَ صَفْحَهَا عَنْهُ وَرِضَاهَا . وَطَالَ
 بَيْنَهُمَا الْحِوَارُ ، فَلَمْ يَجِدْ مِنْهَا غَيْرَ الْعِنَادِ وَالْإِصْرَارِ . فَخَرَجَ مِنَ السُّرَادِقِ
 غَاضِبًا ، وَقَالَ يَتَوَعَّدُهَا لِاعْنَاءِ صَاحِبِهَا :
 « مَا دُمْتُ تَأْتِينَ إِلَّا تَعَادِيًا فِي غُرُورِكَ وَضَلَالِكَ ، فَلَا بُدَّ مِنْ
 إِرْغَامِ أَنْفِكَ وَإِذْلَاقِكَ . »

٢١ — مُفَاجَأَةٌ سَارَّةٌ

وَلَمْ يُفَارِقْهَا الشَّيْطَانُ ، حَتَّى سَنَحَتِ الْفُرْصَةَ لِلزَّعِيمِ « هَانُومَانَ » ؛
 فَأَسْرَّ إِلَى الْأَمِيرَةِ بِاسْمِ « رَامَا » ، وَبَلَّغَهَا عَنْهُ تَحِيَّةً وَسَلَامًا ، وَشَوْقًا
 وَهُيَامًا ، وَأَفْضَى إِلَيْهَا بِمَا قَالَهُ فِي هَمْسٍ خَفِيِّ ، وَبَيَانٍ جَلِيِّ .

فَانْتَفَضَتِ الْأَمِيرَةُ مَذْهُوشَةً مِمَّا سَمِعَتْ ، وَتَلَفَّتَتْ حَوْلَهَا وَلَنَظَرَتْ ،
فَلَمْ تَرَ إِلَّا قِرْدًا صَغِيرًا أَمَامَهَا ؛ فَأَيُّقَنْتْ أَنَّهَا كَانَتْ تُنَاجِي أَحْلَامَهَا .



فَهَمَسَ بِاسْمِهِ - مَرَّةً
أُخْرَى - فِي صَوْتٍ خَفِيٍّ ،
وَأَظْهَرَ لَهَا خَاتَمَهُ الذَّهَبِيَّ ، وَقَدْ
نُقِشَ فِيهِ اسْمُهُ ، وَطُبِعَ عَلَيْهِ
رَسْمُهُ . فَكَادَ يُغْفَى عَلَيْهَا مِنْ
قَرَطِ الذَّهْنَةِ وَالسُّرُورِ ،
وَالْبَهْجَةِ وَالْجُبُورِ . وَلَكِنَّ
« هَانُومَانَ » تَوَسَّلَ إِلَيْهَا
يَرْجُوهَا ، وَإِلَى طَرِيقِ الْحَزْمِ
يَدْعُوهَا ، أَنْ تَتَّصِمَ بِشَجَاعَتِهَا
وَصَبْرِهَا ، حَتَّى تُخْفِيَ - عَنْ

حَارِسَاتِهَا - حَقِيقَةَ أَمْرِهَا ، وَإِلَّا حَبِطَتْ (بَطَلَتْ) خُطَّتُهُ ، وَانْكَشَفَتْ
حِيلَتُهُ . فَتَمَالَكَتِ الْأَمِيرَةُ وَبَدَلَتْ غَايَةَ جُهْدِهَا ، فِي كِشَانِ وَجْهِهَا ،

وَأَفْلَحَتْ فِي التَّغْلِبِ عَلَى دَهَشِهَا ، ثُمَّ مَا لَبِثَتْ أَنْ اسْتَعَادَتْ رِبَاطَةَ جَأَشِهَا . وَلَقَدْ فَطَنْتِ الْحَارِسَاتُ إِلَى وُجُودِ ذَلِكَ الْقِرْدِ الصَّغِيرِ ، وَلَكِنَّهُنَّ لَمْ يَحْسَبْنَ - حِينَئِذٍ - أَنَّ أَمْرَهُ جَلِيلٌ خَطِيرٌ .

وَاتْتَهَزَ « هَانُومَانُ » فُرْصَةً سَانِحَةً ؛ فَأَفْضَى إِلَى الْأَمِيرَةِ (أَخْبَرَهَا) أَنَّهُ عَائِدٌ إِلَيْهَا بَعْدَ زَمَنِ قَلِيلٍ ، لِيُعِيدَهَا إِلَى حُرِّيَّتِهَا بَعْدَ مَا كَابَدَتْهُ فِي ذَلِكَ الْأَسْرِ الطَّوِيلِ . فَقَالَتْ لَهُ تُحَذِّرُهُ ، وَرَأَيْهَا تُبْصِرُهُ :

« لَا تَتَهَوَّنْ فِي إِحْضَارِ جَيْشٍ عَظِيمٍ ، لِقَهْرِ ذَلِكَ الْإِبْلِيسِ الرَّجِيمِ ، وَإِلَّا كُتِبَتْ عَلَيْنَا الْهَزِيمَةُ وَالْخِذْلَانُ ، وَظَفَرَ بِنَا ذَلِكَ الشَّيْطَانُ . »

فَقَالَ « هَانُومَانُ » : « اطمَئِنِّي بِالْأَمْرِ ، وَاسْعَدِي حَالًا ؛ فَإِنَّ الْفَوْزَ مِنَّا مَكْفُولٌ قَرِيبٌ ، وَلِكُلِّ مُجْتَهِدٍ - مِنْ سَعْيِهِ - نَصِيبٌ . »

٢٢ - ثَوْرَةٌ مُفَاجِئَةٌ

وَتَمَّ وَدَّعَهَا وَقَدْ اعْتَزَمَ أَنْ يَرْحَلَ عَنِ مَدِينَةِ الشَّيْطَانِ ، ثُمَّ يَعُودَ إِلَيْهَا بِمَا لَدَيْهِ مِنْ أَنْصَارٍ وَأَعْوَانٍ ، بَعْدَ أَنْ يُخَكِّمَ خُطَّتَهُ ،

وَيُكْمِلُ قُوَّتَهُ . وَلَكِنَّهُ لَمْ يَلْبَثْ أَنْ مَرَّ بِهِ خَاطِرٌ جَدِيدٌ ،
 أَذْكَرُهُ بِمَا لَقِيَتْهُ الْأَمِيرَةُ فِي ذَلِكَ الْمُنَى الْبَعِيدِ ، مِنْ فُنُونِ الشَّقَاءِ
 وَالتَّشْرِيدِ ، وَضُرُوبِ التَّهْدِيدِ وَالْوَعِيدِ . فَاِمْتَلَأَتْ نَفْسُهُ حَقْدًا عَلَى أَعْدَائِهِ ،
 وَأَذْهَلَهُ عَظِيمُ إِخْلَاصِهِ وَوَفَائِهِ ، وَصَادِقُ حُبِّهِ — لِصَاحِبِهِ — وَوَلَانِهِ ؛
 فَنَسِيَ كُلَّ شَيْءٍ غَيْرِ الْإِنْتِقَامِ مِنَ الشَّيْطَانِ وَإِذْلَالِ كِبْرِيَائِهِ . فَرَجَعَ إِلَى
 حَجْمِهِ الطَّبِيعِيِّ الْأَوَّلِ دُونَ أَنْ يَتَبَصَّرَ فِي الْعَاقِبَةِ ، وَانْدَفَعَتْ نَفْسُهُ
 نَائِرَةً غَاصِبَةً ؛ فَاقْتَلَعَ الشَّجَرَ وَالصَّخْرَ ، وَقَذَفَ بِهَا عَلَى ذَلِكَ الْقَصْرِ ؛
 فَأَسْرَعَتْ إِلَيْهِ الْعَفَارَتُ ، وَاسْتَنْفَتَهُ زَرَفَاتُ (أَحَاطَتْ بِهِ جَمَاعَاتُ) .
 وَجَيْئَذٍ أَذْرَكَ مَا جَرَّهُ إِلَيْهِ فَرْطُ تَهَوُّرِهِ ، وَقَلَّةُ اخْتِيَاطِهِ وَتَبَصُّرِهِ ،
 وَعَرَفَ خَطَأَهُ فِي الْإِفْدَامِ عَلَى عَدُوِّهِ قَبْلَ أَنْ يَهَيَّيَ لِلْأَمْرِ عُدَّتَهُ ، وَيُعِدَّ
 لِلنَّصْرِ خُطَّتَهُ .

وَلَمْ يَسْتَطِعِ النُّكُوصَ عَلَى عَقْبَيْهِ بَعْدَ أَنْ افْتَضَحَ — لِأَعْدَائِهِ —
 أَمْرُهُ ، وَذَاعَ لَهُمْ سِرُّهُ ؛ فَاقْتَلَعَ مِنَ الْقَصْرِ عَمُودًا كَبِيرًا مِنَ الرُّخَامِ
 مُتَحَمِّيًا بِهِ ذَلِكَ الزَّحَامَ ؛ لِيَدْفَعَ كَيْدَهُمْ ، وَيُفَرِّقَ شَمْلَهُمْ .
 ثُمَّ قَفَزَ إِلَى سَقْفِ الْقَصْرِ وَلَوَّحَ بِهِ صَائِحًا مُهْدِدًا ، مُنْذِرًا مُتَوَعِّدًا :

« عاش الأمير » راما « سيد الشُجَمانِ ، وهازِمُ الفُرسانِ ، وَخَسِيتُمُ
يا أَنْذالَ العَفارِيتِ وَحُثَالَةَ الْجَانِّ ، وَحانَ مَضَرَعُ شَيْطَانِكُمُ الْجَبانِ ،
عَلَى يَدَيَّ « راما » و « هانومان » .

ثُمَّ قَفَزَ - فِي الْهَوَاءِ - قَفْزَةً عَاجِلَةً ، بِسُرْعَةٍ هَائِلَةٍ ، وَهُوَ عَلَى ثِقَةٍ
مِنْ أَنَّهُ بِالْبَلْعِ بِقَفْزَتِهِ النَّجَاةَ ، وَمُفْلِتٌ بِوَبْتِهِ مِنْ كَيْدِ عِدَائِهِ .
وَلَقَدْ صَحَّ ظَنُّهُ وَتَقْدِيرُهُ ، وَصَدَقَ رَأْيُهُ وَتَذْيِيرُهُ ، لَوْ أَخْطَأَهُ
السَّهْمُ الَّذِي صَوَّبَهُ إِلَيْهِ عَفْرِيتٌ خَبِيثٌ مِنْ أَعْدَائِهِ ؛ فَهَوَى بِهِ مِنْ
سَمَاءِ عَلَيَّانِهِ . فَاجْتَمَعَ حَوْلَهُ عَفَارِيتُ الْجَزِيرَةِ نَاقِمِينَ ، وَصَاحُوا بِهِ
مُتَوَعِّدِينَ شَامِتِينَ .

٢٣ - عِقَابُ الثَّائِرِ

وَكَانَ جُرْحُهُ خَفِيفًا ، وَلَكِنَّهُ - عَلَى ذَلِكَ - عَوَّقَهُ عَنْ مُبْلُوغِ
أَمَانِيهِ ، وَأَسْلَمَهُ إِلَى أَعْدَائِهِ وَمُحَارِبِيهِ . فَأَوْتَقَوْهُ بِالْحَبَالِ ، وَقَيَّدُوهُ
فِي الْأَغْلَالِ ، ثُمَّ جَاءُوا بِهِ إِلَى شَيْطَانِهِمْ ؛ لِيَجْزِمَ فِيهِ بِمَا يَرَاهُ ، وَفَقَّ
نَزَعَاتِهِ وَهَوَاهُ . فَأَمَرَهُمُ الشَّيْطَانُ أَنْ يُحْرِقُوا بِالنَّارِ جِسْمَ الْمَدُودِ الْهَاجِمِ .

— جُزْءًا بَعْدَ جُزْءٍ — حَتَّى لَا يَمُوتَ إِلَّا بَعْدَ أَنْ يَلْتَقِيَ مَا
 بِهِ مِنْ نِقْمَةٍ وَتَنْكِيلٍ ، وَتَعَذِّيبٍ طَوِيلٍ . فَأَسْرَعُوا
 كَبِيرَةً مِنَ الْقُطْنِ فَأَخْضَرُوهَا ، بَعْدَ أَنْ غَمَسُوهَا فِي الزَّيْتِ
 وَأَادَارُوهَا عَلَى ذَيْلِ الزَّعِيمِ وَرَبَطُوهَا . ثُمَّ أَقْبَلَ عَلَيْهِ الشَّيْطَانُ
 فَأَشْمَلَ فِي ذَيْلِهِ النَّارَ .

فَلَمَّا شَعَرَ بِحَرَارَتِهَا ، وَأَحْسَنَ وَطْأَةً شِدَّتِهَا ، أَيقَنَ أَنَّ
 مِنْ ذَيْلِهِ — إِلَى جِسْمِهِ ، وَعَرَفَ أَنَّهُ — لَا مَحَالَةَ — هَالِكٌ
 فَندِمَ عَلَى تَعَجُّلِهِ فِي الإِقْدَامِ قَبْلَ أَنْ يُطِيلَ أُنَاتَهُ (حِلْمُهُ وَصَبْرُهُ
 وَتَعَرَّفَ طَرِيقَهُ وَغَايَتَهُ ، وَأَيَّقَنَ أَنَّ تَسْرَعَهُ قَدْ أَفْقَدَهُ فُرْصَةً
 لَتَخْلِيصِ الأَمِيرَةِ الْمُنْفِيَّةِ .

٢٤ — انتِقَامُ الثَّائِرِ

عَلَى أَنَّ الْكَرِيمَ الصَّادِقَ الْوَفَاءَ ، إِذَا فَقَدَ أَنْصَارَهُ — فِي
 لَمْ يَندِمَ نَصِيرًا لَهُ مِنْ عَالَمِ السَّمَاءِ . فَقَدْ اجْتَمَعَتِ السُّحُبُ —
 وَأَنْزَلَتْ مَاءَهَا فَأَخْمَدَتِ اللَّهَبَ ، وَبَسَّرَتْ لَهُ سُبُلَ الْهَرَبِ ، بَعْدَ أَنْ

النَّارُ جِبَالَهُ ، وَفَكَتْ عَنْهُ أَغْلَالَهُ .
 ثُمَّ كَفَّ الْمَطَرُ فَجَاءَ بَعْدَ أَنْ هَمَى ، وَبَرَدَ جِسْمُهُ شَيْئًا ، وَاطْمَأَنَّتْ
 بَعْدَ ذَلِكَ نَفْسُهُ ، وَلَمْ يَبْقَ مُشْتَعِلًا - مِنْ ذَيْلِهِ - إِلَّا رَأْسُهُ .
 فَاسْرَعَ يَبْذُو جَرِيئًا مُقْدَمًا ، مُحَرِّكًا ذَنْبَهُ يَمْنَةً وَيَسْرَةً وَخَلْفًا
 وَأَمَامًا ؛ لِيُشْعِلَ النَّارَ فِي كُلِّ مَا يَلْقَاهُ ،
 وَيُدْمِرَ الْقَصْرَ بِمَا حَوَاهُ .



وَاسْتَوَلَتْ عَلَى الْقِفَارَةِ ، حَيْرَةٌ مُبَاغِتَةٌ ،
 وَتَمَلَّكَهُمْ هَبَّةٌ مِنَ الدُّغْرِ عَاصِيفَةٌ ، وَرَهْبَةٌ
 مِنَ الرَّغَبِ جَارِفَةٌ ، بَعْدَ أَنْ مَرَّتْ بِهِمْ
 تِلْكَ الْأَحْدَاثُ الْقَاصِيفَةُ ، فِي مِثْلِ لَمَحَةٍ
 الْبَرَقِ الْخَاطِفَةِ . وَرَأَوْا النَّارَ تَشْتَعِلُ فِي
 ذَلِكَ الْقَصْرِ الْكَبِيرِ ، وَمَا جَاوَرَهُ مِنْ
 الدُّورِ ؛ فَتَمَلَّكَهُمْ الدُّغْرُ وَالْهَلَعُ ، وَشَمِلَهُمُ الرَّغَبُ وَالْفَزَعُ ، وَعَاقَهُمْ عَنِ
 اللَّحَاقِ بَعْدُوهُمْ مَا غَمَرَهُمْ مِنَ الْحَرَجِ وَالضِّيقِ ، وَمَا بَهَرَ أَعْيُنَهُمْ مِنْ
 مَنْظَرِ الْحَرِيقِ

٢٥ - عَلَى الشَّاطِئِ

وَأَسْرَعَ « هَانومان » إِلَى شَاطِئِ الْبَحْرِ فَأَطْفَأَ ذَيْلَهُ الْمُشْتَعِلَ فِي
 أَمْوَاجِهِ الصَّاخِبَةِ ، مُعْتَزِمًا أَنْ يَبْلُغَ الشَّاطِئُ الْآخَرَ بِقَفْزَةٍ وَابِتَةٍ . ثُمَّ
 رَدَّهُ عَنْ عَزْمِهِ خَوْفُهُ عَلَى الْأَمِيرَةِ أَنْ تَبْلُغَ النَّارُ مَأْوَاهَا ، وَرَغْبَتُهُ فِي أَنْ
 يُجَنِّبَهَا خَطَرَهَا وَأَذَاهَا . فَأَسْرَعَ إِلَى سُرَادِقِهَا فَرَأَاهَا بَعِيدَةً عَنْ مِثْقَلَةِ
 اللَّهَبِ ، آمِنَةً مِنَ الضَّرِّ وَالْعَطَبِ . فَعَادَ يُوسِّسُهَا (يُصَبِّرُهَا وَيُعْزِيهَا)
 مُتَوَدِّدًا إِلَيْهَا ، ثُمَّ وَدَّعَهَا بَعْدَ أَنْ اطمأنَّ عَلَيْهَا ، وَرَجَعَ عَلَى الْفَوْزِ ، إِلَى
 الْبَحْرِ . وَمَا لَبِثَ أَنْ كَانَ عَلَى الشَّاطِئِ الْآخِرِ ، فِي لَمَحَةٍ خَاطِرٍ ، بِوَثْبَةٍ
 عَاجِلَةٍ ، وَقَفْزَةٍ طَائِلَةٍ ؛ فَبَلَغَهُ سَالِمًا ، وَرَجَعَ أَذْرَاجَهُ (عَادَ فِي الطَّرِيقِ
 الَّذِي جَاءَ مِنْهُ) غَانِمًا ، قَاصِدًا إِلَى صَفِيِّهِ مُيَمَّمًا ، لِيُحَدِّثَهُ بِمَا لَقِيَهِ - فِي
 طَرِيقِهِ - مِنْ فَوَاحِشِ الْأَخْطَارِ ، وَمَا أَعَدَّهُ لَهُ مِنْ بَدَائِعِ الْأَنْبَاءِ وَالْأَخْبَارِ ،
 وَعَجَائِبِ الْأَحَادِيثِ وَالْأَسْمَارِ .

الفصل الرابع

آخِرَةُ الشَّيْطَانِ

١ - جَيْشُ النَّجْدَةِ

وَعَادَ « هَانومانُ » إِلَى مَمْلَكَةِ « كِشْكِنْدَةَ » بِمِثْلِ سُرْعَةِ الرِّيحِ .
وَقَدْ فَرَحَ « رامَا » بِعَوْدَتِهِ فَرَحًا لَا يُوصَفُ ، وَعَادَتِ الطَّمَانِينَةُ إِلَى قَلْبِهِ ،
بَعْدَ أَنْ عَلِمَ أَنَّ « سِيتَا » لَا تَزَالُ سَالِمَةً مِنَ الْأَذَى . وَطَلَبَ إِلَى صَدِيقِهِ
الْوَفَى : « هَانومانَ »



أَنْ يَصْحَبَهُ إِلَى
الْجَزِيرَةِ النَّائِيَةِ
لِتَخْلِيصِهَا مِنَ الْأَسْرِ .
فَقَالَ لَهُ :

« مَا جِئْتُ إِلَّا لِهَذَا ، وَإِنْ كُنْتُ عَلَى يَقِينٍ أَنَّنَا سَنَلْقَى - فِي سَبِيلِ
تَخْلِيصِهَا - أَهْوَالًا وَأَخْطَارًا ، لَا أَعْلَمُ كَيْفَ نَنْجُو مِنْهَا .

وَمَا أَذْرِي : كَيْفَ يَسْتَطِيعُ جَيْشُنَا أَنْ يَجْتَازَ الْبَحْرَ إِلَى جَزِيرَةِ « لَنُكَ » ؟
وَلَكِنْ لَا مَعْنَى لِلْيَأْسِ عَلَى كُلِّ حَالٍ .

فَقَالَ لَهُ « رَامَا » : « لَا سَبِيلَ إِلَى دَرْكِ الْعَظَائِمِ وَنَيْلِ الْغَايَاتِ ،
إِلَّا بِالتَّعَرُّضِ لِلْمَهَالِكِ وَاقْتِحَامِ الْعَقَبَاتِ . وَمَتَى صَحَّتِ الْعَزِيمَةُ وَحَالَفَهَا
التَّوْفِيقُ ، ذَلَّالًا — فِي طَرِيقِهِمَا — الْمُحَالُ ، وَتَحَقَّقَ بِهِمَا أَبْعَدُ الْأَمَالِ »
وَكَانَ الْمَلِكُ « سُجْرِيْشَا » شَدِيدَ الرَّغْبَةِ فِي الْقَضَاءِ ، عَلَى أَعْدَائِهِ
الْقُدَمَاءِ : سُكَّانِ جَزِيرَةِ « لَنُكَ » . فَأَعَدَّ لَهُمْ جَيْشًا ضَخْمًا — مِنْ
قَبَائِلِ « الْفَانَارِ » — مُؤَلَّفًا مِنْ عِدَّةٍ مَلَائِينَ ، وَأَمَرَهُمْ أَنْ يُطِيعُوا « رَامَا »
طَاعَةً عَمِيَاءَ .

وَسَارَ الْجَيْشُ — وَفِي مُقَدِّمَتِهِ « رَامَا » ، وَأُخُوهُ « لَكْشَمَانُ » ،
وَصَفِيَّهُ الْحَمِيمُ « هَانُومَانُ » — حَتَّى بَلَغُوا الشَّاطِئَ الْجَنُوبِيَّ . فَلَمَّا رَأَوْا
« مَمَّةَ الْبَحْرِ » وَهِيَ أَحْمَرُ الْمَوَاجِ الصَّاخِبَةِ ، أَيقَنَ « رَامَا » أَنَّ نَجَاةَ « سَيْتَا »
أَبْعَدُ مِنَ النَّجْمِ ، وَخَشِيَ أَنْ تَكُونَ مُحَاوَلَتُهُ لِإِنْقَاذِهَا أَشْبَهَ بِمُحَاوَلَةِ
« سَمْيَانِي » : ذَلِكَ النَّسْرُ الَّذِي أَرَادَ أَنْ يُحَلِّقَ فَوْقَ الشَّمْسِ ، فَتَقَطَّعَتْ
— دُونَ غَايَتِهِ — الْأَسْبَابُ ، وَعَادَ إِلَى عَشَّتِهِ وَهُوَ أَخِيْبُ الْخِيَابِ .

٢ - مُؤْتَمَرُ الْعَفَارِثَةِ

وَلَكِنَّ الْقَلْبَ إِذَا عَمَرَهُ الْإِيمَانُ ، وَمَلَأَهُ الْيَقِينُ وَالْإِطْمِئْنَانُ ، حَافَتُهُ
 أَسْبَابُ مُوَفَّقَةٍ ، وَفَتَحَ لَهُ الْإِخْلَاصُ أَبْوَابًا مُغْلَقَةً ، وَرُبَّمَا جَاءَهُ النَّجَاحُ
 بِلَا كَدٍّ وَلَا تَعَبٍ ، مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ . وَهَكَذَا كَانَ ، وَإِلَيْكَ الْبَيَانُ :
 لَقَدْ اسْتَوَلَى الدُّغْرُ وَالْفَزَعُ عَلَى أَهْلِ جَزِيرَةِ « لَنُكَا » ، بَعْدَ مَا لَقُوهُ
 — عَلَى يَدِ عَدُوِّهِمْ « هَانُومَان » — مِنْ عَذَابِ الْحَرِّقِ وَالتَّخْرِيبِ . وَفَزَعَهُمْ
 أَنْ يَرَوْا أَنَّ وَاحِدًا بِمُفْرَدِهِ قَدْ اقْتَحَمَ عَلَيْهِمْ مَدِينَتَهُمُ الْحَصِينَةَ ، وَأَنْزَلَ
 بِهِمْ كُلَّ هَذِهِ النُّكَبَاتِ . فَكَيْفَ إِذَا هَبَطُوا إِلَيْهِمْ فِي جُمُوعِهِمُ الَّتِي
 لَا تُخْصَى !

وَأَيَّقَنَ مَلِكُ الشَّيَاطِينِ أَنَّ « رَامَا » وَ « هَانُومَان » — بَعْدَ أَنْ نَعَاوَنَا
 عَلَى مُحَارَبَتِهِ ، وَاجْتَمَعَ أَمْرُهُمَا عَلَى تَخْلِيصِ أُسِيرَتِهِ — سَيَبْلُغَانِ مَا أَرَادَاهُ ،
 وَلَنْ يَمُوتَهُمَا شَيْءٌ عَنْ مُبْلُوغِ مَا طَلَبَاهُ .

فَعَقَدَ مُؤْتَمَرًا مِنْ مَجْلِسِ الشُّورَى ، وَكِبَارِ الْقَادَةِ ، وَأَعْلَامِ الْعَفَارِثِ
 وَرُعَمَاءِ الشَّيَاطِينِ ؛ لِيُعِدُّوا خُطَّةَ الدِّفَاعِ عَنِ الْمَدِينَةِ ، وَيَحْمَوْهَا شَرًّا

أَعْدَائِهِمُ الْمُغِيرِينَ . فَتَشَعَّبَتِ الْأَرَاءُ ، وَتَفَرَّقَتِ الْأَهْوَاءُ ، وَرَأَى بَعْضُ رُؤَسَاءِ
الْوُفُودِ أَنْ يَبْدَأَ الْمَلِكُ بِقَتْلِ « سَيْتَا » ؛ لِأَنَّهَا جَلَبَتْ عَلَيْهِمْ كُلَّ هَذِهِ
الْمَصَائِبِ ، ثُمَّ يُعِدُّ جَيْشَهُ الْعَظِيمَ لِيَلْقَى بِهِ الْعَدُوَّ الْمُحَارِبَ . وَاقْتَرَحَ
آخَرُونَ أَنْ يُزَجِّجَ (يُؤَخَّرَ) قَتْلَهَا حَتَّى يَتِمَّ لَهُ الظَّفَرُ . وَأَشَارَ
غَيْرُهُمْ بِمَا يُخَالِفُ ذَلِكَ مِنْ وَجُوهِ النَّظَرِ .

٣ - أَمِيرُ التَّوَابِعِ

وَطَالَ يَنْتَهُمُ الْأَخْذُ وَالرَّدُّ ، حَتَّى تَجَاوَزُوا الْحَدَّ . ثُمَّ وَقَفَ
« فِهَيْشَانُ » : أَمِيرُ الْغَفَارَةِ - وَهُوَ الشَّقِيقُ الْأَصْفَرُ لِمَلِكِ
الشَّيَاطِينِ - فَقَالَ :

« لَقَدْ تَعَبْنَا مِنَ الْإِسَاءَةِ إِلَى الْوَادِعِينَ ، وَالْكَيْدِ لِلْأَمِينِ . وَقَدْ
جَرَّ عَلَيْنَا حُكْمُ « رَفَانَا » كَثِيرًا مِنَ الْأَحْدَاثِ وَالْمَصَائِبِ ، عَلَى غَيْرِ
طَائِلٍ . وَالرَّأْيُ عِنْدِي أَنْ نُطْلِقَ سَرَّاحَ « سَيْتَا » وَنُعِيدَهَا إِلَى زَوْجِهَا ،
فَتُرِيحَ مِنْ قَبَائِلِ « الْفَانَارِ » وَنُسْتَرِيحَ ، وَنَحْقِنَ يَدَيْنَا الدَّمَاءَ ، وَنُؤَمِّنَ
بِلَادَنَا غَارَاتِ الْأَعْدَاءِ . »

فَقَضِبَ « رِفَانَا » مِنْ اقْتِرَاحِ أَخِيهِ أَشَدَّ الْغَضَبِ ، وَاشْتَدَّ النِّزَاعُ
 بَيْنَهُمَا . فَلَمَّا ظَهَرَ لِلْأَمِيرِ « فَبْهِيْشَانَ » إِصْرَارُ أَخِيهِ ، وَعِنَادُهُ وَتَمَادِيهِ ،
 تَرَكَهُ مُائِزًا ، وَاجْتَازَ الْبَحْرَ طَائِرًا ، حَتَّى بَلَغَ جَيْشَ أَعْدَائِهِ . فَقَصَّ
 عَلَيْهِمْ مَا دَارَ بَيْنَهُ وَبَيْنَ أَخِيهِ مِنَ الْمَجَادَلَةِ ، وَعَاهَدَهُمْ عَلَى أَنْ يُعَاوَنَهُمْ
 فِي تَحْقِيقِ طَلِبَتِهِمُ الْمَادِلَةِ .

٤ - الْفَنْطَرَةُ

وَقَدْ حَسِبُوهُ - أَوَّلَ الْأَمْرِ - جَاسُوسًا أَوْفَدَهُ الْأَعْدَاءُ إِلَيْهِمْ ،
 لِيَكُونَ عَيْنًا عَلَيْهِمْ . وَلَكِنَّهُمْ لَمْ يَلْبَثُوا أَنْ تَبَيَّنُوا صِدْقَهُ وَإِخْلَاصَهُ لَهُمْ
 حِينَ أَشَارَ عَلَيْهِمْ بِنَاءِ فَنْطَرَةٍ
 يَمْرُقُونَ عَلَيْهَا الْبَحْرَ . وَكَانُوا
 يُمْدِدُونَ ذَلِكَ مِنَ الْمُسْتَحِيلَاتِ ؛
 فَقَالَ لَهُمْ :



« يَجِبُ أَنْ تَتَنَاصَرُوا عَلَى

جَمْعٍ مَا يَسْعُكُمْ مِنْ جُدُوعِ الشَّجَرِ وَقِطْعِ الصَّخْرِ ، ثُمَّ تَلْقُوا بِهَا فِي

الْبَحْرِ ، وَجَيْشُكُمْ مَلَائِينُ مِنَ الْجُنُودِ ، وَلَنْ تَقِفَ عَقْبُهُ فِي سَبِيلِ
مَا يُرِيدُ . »

وَقَدْ رَحَّبُوا بِهَذِهِ الْفِكْرَةِ - عَلَى صُورَتِهَا - وَرَاحُوا يَقْتَلِمُونَ
الْجُدُوعَ وَيَكْسِرُونَ الصُّخُورَ ، وَيَقْدِفُونَ بِهَا فِي الْبَحْرِ ، حَتَّى أَتَمُّوا
الْقَنْطَرَةَ بِمَدَّ خَمْسَةِ أَيَّامٍ

ه - الْمَعْرَكَةُ الْحَاسِمَةُ

ثُمَّ عَبَرُوا الْجِسَرَ - فِي آثَاءِ اللَّيْلِ - حَتَّى بَلَغُوا شَاطِئَ الْجَزِيرَةِ
آمِنِينَ ؛ فَأَعَدُّوا جُمُوعَهُمْ وَلَصَبُوا خِيَامَهُمْ عَلَى مَسَافَةٍ بَعِيدَةٍ مِنَ الْمَدِينَةِ
وَتَاهَبُوا لِمُنَاجَزَةِ أَعْدَائِهِمْ .

وَرَأَى الشَّيْطَانُ - وَهُوَ فِي ذِرْوَةِ التَّرَجِّ الْعَالِي مِنْ قَصْرِهِ - جُمُوعَ
الْمَدُونِ تَقْتَرِبُ ؛ فَاثْتَلَأَ قَلْبُهُ رُغْبًا وَفَزَعًا ، وَأَسْرَعَ إِلَى أَتْبَاعِهِ فَأَيَّقَظَهُمْ
مِنْ نَوْمِهِمْ .

وَنَفِخَتْ أَبْوَابُ الْحَرْبِ ، وَتَاهَبَ جَيْشُ « رِفَانَا » لِمُلَاقَاةِ الْمُتَمِرِينَ ،
وَخَرَجَ الشَّيْطَانُ مِنَ الْمَدِينَةِ عَلَى رَأْسِ جَيْشِهِ الْكَبِيرِ .

وَاشْتَبَكَ الْجَيْشَانِ فِي الْحَرْبِ . وَكَانَتْ جُنُودُ « رَامَا » تَحِيلُ مَعَهَا
 الْأَخْجَارَ ، وَجُدُوعَ الْأَشْجَارِ ، فَتَقْدِفُ بِهَا أَعْدَاءَهَا ؛ فَتَقَتَّلَتْ مِنْهُمْ
 أُلُوفًا لَا تُحْصَى . وَقَذَفَهُمُ الْمَفَارِيتُ وَالْمَرَدَّةُ بِسِهَامِهِمْ ، فَتَقَتَّلُوا وَجَرَحُوا
 مِنْهُمْ عَدَدًا كَبِيرًا .

وَكَانَ « لَكْشَمَانُ » قَدْ أُصِيبَ فِي تِلْكَ الْمَعْرَكَةِ بِجُرْحٍ خَطِيرٍ ،
 وَلَكِنَّ « هَانُومَانَ » أَسْرَعَ إِلَى شِفَائِهِ مِنْهُ بِمَا وَضَعَهُ عَلَيْهِ مِنَ الْأَعْشَابِ
 الْحَاسِمَةِ الشَّافِيَةِ ؛ فَكَانَتْ بَلَسْمًا لِجِرَاحِهِ الْبَلِيعَةِ الدَّائِمَةِ . وَلَمْ تُشْرِقْ
 شَمْسُ الْيَوْمِ التَّالِيِ حَتَّى اسْتَرَدَّ قُوَّتَهُ ، وَعَادَ إِلَى الْمَعْرَكَةِ ثَانِيَةً إِلَى
 جَانِبِ أَخِيهِ وَأَعْوَانِهِ مِنْ رُؤَسَاءِ « الْقَانَارِ » .

وَدَارَتْ رَحَى الْحَرْبِ الطَّاحِنَةُ أَيَّامًا وَلَيَالِي طَوَالًا . وَرَجَعَتْ كِفَّةُ
 الشَّيَاطِينِ عَلَى أَعْدَائِهِمْ - بِأَدَى الْأَمْرِ - وَلَكِنَّ بَرَاعَةَ النَّابِلِ الْعَظِيمِ :
 « رَامَا » فِي تَسْدِيدِ نِبَالِهِ الْمَسْخُورَةِ إِلَى قَادَةِ أَعْدَائِهِ وَرُؤَسَاءِ جَيْشِهِمْ
 قَدْ رَجَعَتْ كِفَّتُهُ ، وَأَظْهَرَتْ فَوْقَهُ (فَضْلَهُ وَرُجْحَانَهُ) عَلَى أَعْدَائِهِ .
 فَقَدْ ظَلَّ يَنْبُلُهُمْ (بِرَمِيهِمْ بِالنَّبْلِ) حَتَّى شَتَّتَ شَمْلَهُمْ (فَرَّقَ جَمْعَهُمْ) ؛
 فَلَمْ يَبْقَ أَمَامَهُمْ غَيْرُ الْفِرَارِ (الْهَرَبِ) وَالْإِسْتِسْلَامِ .

٦ - أمير الزوابع

وَلَمَّا أَبْصَرَ الشَّيْطَانُ « رَفَانَا » بَوَادِرِ الْخِذْلَانِ ، وَآيَقَنَ بِالْهَزِيمَةِ
وَالْخُسْرَانِ ، لَمْ يَرَ بُدًّا مِنْ أَنْ يَزِيحَ - عَنْ قَوْسِهِ - آخِرَ سَهْمٍ
فِي كِنَانَتِهِ (جَعْبَةِ سِهَامِهِ) ، وَيُوقِظَ أَخَاهُ أَمِيرَ الزَّوَابِعِ ؛ لِيَكْفُلَ لَهُ
النَّصْرَ عَلَى أَعْدَائِهِ .



وَكَانَ هَذَا الْأَمِيرُ الضَّخْمُ يُسَمَّى
« كَنْبَهَا كَرْنَا » ، وَيُلَقَّبُ بِالْمِسْلَاقِ
الْأَكْبَرِ ، وَيُكْنَى « أَبَا زَوْبَعَةَ » . وَهُوَ
أَقْوَى شَيَاطِينِ عَصْرِهِ قَاطِبَةً ، وَأَضْحَكُهُمْ
جَعْتَةً ، وَأَطْوَلُهُمْ قَامَةً ، وَأَقْسَاهُمْ قَلْبًا .
وَكَانَ « رَفَانَا » يُبَغِضُهُ وَلَا يُطِيقُ
أَنْ يَرَاهُ .

فَهُوَ - إِذَا مَشَى - ضَاقَتْ بِهِ شَوَارِعُ
الْمَدِينَةِ الرَّحْبَةِ ، وَزُلْزِلَتْ - تَحْتَ قَدَمَيْهِ - الْأَرْضُ الصُّلْبَةُ .

وإذا أكلَ لَمْ يَكْفِهِ شَيْءٌ مِنَ الطَّعَامِ ، وَظَلَّ يَأْكُلُ بِلا انْقِطَاعٍ ، دُونَ أَنْ يَشْبَعَ . فَلَا عَجَبَ إِذَا أَرغَمُوهُ عَلَى النَّوْمِ طَوَالَ أَيَّامِ السَّنَةِ ، وَلَمْ يَسْمَحُوا لَهُ بِالْقِظَةِ إِلَّا مَرَّتَيْنِ اثْنَتَيْنِ فِي كُلِّ عَامٍ ؛ لِيَتَنَسَّمَ - فِي خِلَالِ سَاعِيهِمَا - قَلِيلًا مِنْ حُرِّيَّتِهِ ، ثُمَّ يَعُودَ إِلَى نَوْمَتِهِ . وَلَمْ يَكُنْ هَذَا الْيَوْمُ مَوْعِدَ إِيقَاضِهِ مِنْ سُبَاتِهِ (نَوْمِهِ) الْعَمِيقِ ؛ وَلَكِنَّ « رَفَانَا » لَجَأَ إِلَى ذَلِكَ مُضْطَرًّا لِمَا أَلَمَ بِهِ مِنَ الْحَرَجِ وَالضِّيقِ .

٧ - « أَبُو زَوْبَةَ »

وَلَمْ يَكُنْ إِيقَاضُ الْمَارِدِ الْهَائِلِ عَمَلًا هَيِّنًا مَيْسُورًا ؛ فَقَدِرَ اجْتِمَاعَ جُمْهُورِ الْعَفَارِيتِ لِهَذِهِ الْغَايَةِ ، وَظَلُّوا يُصَفِّقُونَ بِأَيْدِيهِمْ ، وَيُدَبِّدُونَ بَارَئِلَهُمْ ، وَيَصِيحُونَ بِأَعْلَى أَصْوَاتِهِمْ ، وَيَضْرِبُونَ دُفُوفَهُمْ ، وَيَنْفُخُونَ - عَلَى أُذُنَيْهِ - فِي أَبْوَابِهِمْ ، دُونَ جَدْوَى . فَلَمْ يَرَوْا بُدًّا مِنَ الْإِلْتِجَاءِ إِلَى وَسِيلَةِ أُخْرَى لِإِيقَاضِهِ مِنَ الْكَرْسَى (النَّوْمِ) . فَأَحْضَرُوا طَائِفَةً مِنَ الْأَفْيَالِ وَالْجِمَالِ ، ثُمَّ ضَرَبُوهَا بِمِصْبِيهِمْ وَسِيَاطِهِمْ ؛ فَصَاحَتْ

مُزْمَجِرَةً مِنَ الْأَلَمِ . فَلَمْ يُوقِظْهُ صِيَاحُهَا الْعَالِي ، وَلَمْ يُفِقْ مِنْ كَرَاهِ
(نَوْمِهِ) ، إِلَّا بَعْدَ أَنْ مَشَتْ تِلْكَ الْجِمَالُ وَالْفَيْلَةُ عَلَى جَسَدِهِ .
فَفَتَحَ عَيْنَيْهِ قَلِيلًا ، ثُمَّ قَالَ لَهُمْ فِي صَوْتٍ مَنْ يَتَهَيَّأُ لِطَرْدِ النَّوْمِ
عَنْ جَفْنَيْهِ :

« لِمَاذَا تُوقِظُونِي قَبْلَ أَنْ يَحِينَ الْمَوْعِدُ ؟ »

فَقَصَّوْا عَلَيْهِ - مُوجِزِينَ - سَبَبَ إِزْعَاجِهِمْ إِيَّاهُ ، وَحَرَاجَ
الْمَآزِقِ الَّتِي يَتَرَعَّضُونَ لَهُ ، إِذَا لَمْ يَتَوَلَّ قِيَادَتَهُمْ ، وَيَكْفُلْ لَهُمْ
النَّصَرَ عَلَى أَعْدَائِهِمُ الْأَلْدَاءِ . فَقَالَ لَهُمْ :

« إِنَّ أَخِي قَدْ أَخْطَأَ - بِلَا شَكٍّ - فِي إِغْضَابِ « رَامَا » وَاسْتِنَارَةِ

قَبَائِلِ « الْفَانَارِ » ، وَلَنْ أَنْصِرَهُ فِي هَذِهِ الْحَرْبِ الْخَاسِرَةِ . »

٨ - سَهْمُ الْمَوْتِ

وَلَكِنَّهُمْ لَجَّأُوا إِلَى الْحِيلَةِ ، وَظَلُّوا يَسْتَعْظِفُونَهُ وَيَضْرَعُونَ إِلَيْهِ أَنْ
يُعِينَهُمْ عَلَى أَعْدَائِهِمْ . وَأَخْضَرُوا لَهُ أَكْدَاسًا عَظِيمَةً - مِنْ طَيِّبَاتِ
اللَّحْمِ - وَخَوَابِ (آيَةٍ كَبِيرَةٍ) مَمْلُوءَةً بِلَذَائِدِ الْأَشْرِبَةِ الْمُخْتَلِفَةِ ،

حَتَّى اتَّمَعَشَ ، وَتَطَلَّعَتْ أَسَارِيرُهُ ، وَهَشَّتْ نَفْسُهُ إِلَى الْقِتَالِ ؛ فَهَضَّ
لِنُصْرَةِ أَخِيهِ .

وَمَا رَأَتْ قَبَائِلُ « الْفَانَارِ » « أبا زُوْبَعَةَ » حَتَّى هَالَهُمْ مَا رَأَوْهُ مِنْ
ذَلِكَ الْمَارِدِ الضَّخْمِ ، وَاسْتَوَلَى عَلَيْهِمُ الرُّعْبُ ، وَدَبَّ فِيهِمْ دَيْبُ
الْهَزْبَةِ . وَلَكِنَّ « رَامَا » - وَهُوَ أَبْرَعُ تَبَالٍ فِي عَصَرِهِ - أَقْبَلَ
عَلَيْهِ بِقَلْبٍ لَا يَغْرِفُ الْخَوْفُ إِلَيْهِ سَبِيلًا ، وَرَمَى - عَلَى قَوْسِهِ -
سَهْمًا مَسْخُورًا مِنْ تِلْكَ السَّهَامِ الَّتِي أَهْدَاهَا إِلَيْهِ النَّاسِكُ حِينَ لَقِيَهُ
فِي غَابَةِ الشَّيَاطِينِ . فَفَنَذَ السَّهْمُ إِلَى قَلْبِ الْمَارِدِ الْجَبَّارِ ؛ فَأَضْمَامُ
(أَهْلَكَهُ وَأَرْدَاهُ) . فَهَوَى بِجُسْتِهِ - إِلَى الْأَرْضِ - عَلَى جُمْهُورٍ
كَبِيرٍ مِنَ الْعَفَارِيتِ الْمُحِيطِينَ بِهِ ؛ فَسَحَقَهُمْ سَحَقًا .

وَأَيَّقَنَ - حِينَئِذٍ - أَبْنَاهُ « الْفَانَارِ » أَنَّ النُّصْرَةَ قَدْ حَالَفَهُمْ بَعْدَ
مَوْتِ « أَبِي زُوْبَعَةَ » ذَلِكَ الْمَارِدِ الْجَبَّارِ .

٩ -- مَصْرَعُ « رَفَانَا »

وَلَمَّا أَبْصَرَ مَلِكُ الشَّيَاطِينِ مَصْرَعَ أَخِيهِ الْأَكْبَرِ ، امْتَلَأَتْ نَفْسُهُ

غَيْظًا وَحَقْدًا عَلَى « رَامَا » ؛ فَأَسْرَعَ إِلَيْهِ مُحَاوِلًا قَتْلَهُ ، كَلَّفَهُ ذَلِكَ مَا كَلَّفَهُ .

وَرَأَاهُ « رَامَا » مُقْبِلًا عَلَيْهِ ؛ فَأَسْرَعَ إِلَى لِقَائِهِ ، مُسْتَهِينًا بِالْمَوْتِ . وَكَانَ كِلَاهُمَا بَارِعًا فِي الرَّمَايَةِ . فَتَرَامَيَا زَمَنًا ، وَأَمْطَرَ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا صَاحِبَهُ وَابِلًا مِنَ النَّبَالِ ، دُونَ أَنْ يُصِيبَ مِنْهُ مَقْتَلًا ، حَتَّى أَحَسَّ « رَامَا » أَنَّهُ تَعَبَ وَخَارَتْ قُوَاهُ ، وَكَادَ الْإِغْيَاءُ وَالْجُهْدُ يُنْكَثَانِ خَصْمَهُ مِنْهُ ، وَيُظْفِرَانِهِ بِهِ . فَجَمَعَ « رَامَا » قُوَّتَهُ ، وَدَرَى — عَلَى قَوْسِهِ — سَهْمًا مَسْحُورًا سَدَّدَهُ إِلَى قَلْبِ عَدُوِّهِ ، فَأَرَادَهُ .

وَانْخَذَلَ جَيْشُ الْعَفَارِيتِ — بَعْدَ مَضْرَجِ قَائِدِهِ — فَاسْتَسَلَمُوا صَاحِرِينَ .

١٠ - فَرَحُ الطَّبِيعَةِ

وَسَادَ الْكَوْنُ — بَعْدَ مَوْتِ ذَلِكَ الشَّرِيرِ — فَرَحٌ عَظِيمٌ ، حَتَّى خُيِّلَ لِلنَّاسِ كَأَنَّ الطَّبِيعَةَ كُلَّهَا قَدِ ابْتَهَجَتْ لِمَضْرَجِ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ . فَفَنَّتِ الْبَلَابِلُ وَالْكِرْوَانُ عَلَى أَغْصَانِهَا مَجْبُورَةً (مَسْرُورَةً) ، وَانْتَشَرَتْ الْأَزْهَارُ وَالرِّيَّاحِينَ ، فَمَلَّتِ الشُّوَارِعَ وَالْبِيَادِينَ . وَسَمِعَ

« راما » أَنَاشِيدَ رَائِمَةَ الْمَعْنَى ، بَارِعَةَ اللَّحْنِ ، تُعَجِّدُ صَنِيعَهُ ،
وَتُسَيِّدُ بِذِكْرَاهُ .

١١ - عَلَى عَرْشِ « لَنُكَا »

وَرَأَى « راما » أَنَّ يُكَافِي صَاحِبَهُ الْغَفْرِيَّةَ النَّبِيلَ « فَبِهَيْشَانِ »
أَمِيرَ التَّوَابِعِ - أَخَا الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ - « رَفَانَا » - فَأَسْرَعَ بِتَتْوِيجِهِ
عَلَى مُلْكِ أَخِيهِ الْقَتِيلِ ، مُكَافَأَةً لَهُ عَلَى مَا بَذَلَهُ مِنْ صَنِيعِ جَلِيلٍ .

١٢ - اجْتِمَاعُ الشَّمْلِ

وَكَانَتْ « سَيْتَا » جَالِسَةً فِي سُرَادِقِهَا ، وَحِيدَةً عَلَى عَادَتِهَا ، وَلَمْ
تَكُنْ تَعْلَمُ شَيْئًا مِمَّا حَدَثَ . فَلَمَّا سَمِعَتْ وَقَعَ أَقْدَامِ قَرِيبَةٍ مِنْهَا ،
انْزَعَجَتْ ، وَحَسِبَتْ « رَفَانَا » قَادِمًا عَلَيْهَا ، كَمَا عَوَّدَهَا كُلَّ يَوْمٍ .
وَلَكِنَّهَا لَمْ تُبْصِرْ زَوْجَهَا « راما » أَمَامَهَا حَتَّى أَسْرَعَتْ إِلَيْهِ . وَقَدْ
كَادَ يَذْهَبُهَا السُّرُورُ الَّذِي فَاجَأَهَا - دُونَ أَنْ تَتَوَقَّعَهُ - فَتَحَدَّرَتْ مِنْ
عَيْنَيْهَا دُمُوعُ الْفَرَحِ .

وَاجْتَمَعَ الشَّمْلُ الشَّتِيتُ بَعْدَ أَنْ دَبَّ الْيَأْسُ إِلَى قَلْبَيْهِمَا . وَزَادَ

في أفراحهما أن هذا اليوم - الذي كُتبَ لهما أن يلتقيا فيه - قد أعقبَ آخرَ يومٍ ينتهي به العامُ الرابعَ عشرَ . وقد افتُتحتْ به السَّنةُ الخامسةُ عشرةُ ، أغنى أَنَّهُ كانَ اليومَ المُقرَّرَ لِمَوْدَّةِ المنفيينَ إلى مَدِينَةِ « أَيُديا » حاضرةِ وطنِهما المَحْبُوبِ .

١٣ - أفراحُ الوطنِ

ولمَّا عَرَفَ « هانومانُ » أَنَّ مُدَّةَ النِّفيِ قَدِ انْتَهَتْ ، أَصَرَ عَلَى الإسراعِ إلى « أَيُديا » ؛ لِيُخْبِرَ الأميرَ « بهارات » أَنَّ أَخَاهُ « راما » وصاحِبَتَهُ « سيتا » عائِدانِ إلى مَدِينَتِهِمَا .

وَرَكِبَ « هانومانُ » عِفْرِيَتَيْنِ عَفَارِيَتِ « لَنسكا » ؛ فَحَمَلَهُ إلى « أَيُديا » ، فَبَلَغَهَا بَعْدَ وَقْتٍ قَلِيلٍ .

لَمَّا « فَبْهِيشانُ » فَقَدْ أَسْرَعَ - بَعْدَ أَنْ اسْتَبَدَّ لَهُ الْأَمْرُ - فَأَحْضَرَ مَرْكَبَةً عَجِيبَةً لِيَمْتَطِيَهَا الْأَمْرَاءُ ؛ وَهِيَ مُكَلَّلَةٌ بِالْأَزْهَارِ ، تَجْرُهَا بَجَمَاتٌ ظَرِيفَاتٌ . فَامْتَطَاهَا الْأَمْرَاءُ ، بَعْدَ أَنْ وَدَّعُوا صَاحِبَهُمْ « فَبْهِيشانَ » وَأَوْصَوْهُ بِإِقَامَةِ الْمَدَلِ بَيْنَ عَفَارِيَتِ الْمَدِينَةِ .

وَقَدْ سَاسَهُمْ بِحِكْمَةٍ ، بَعْدَ أَنْ قَضَى عَلَى شَيَاطِينِهِمْ وَزَوَّاجِهِمْ ، وَقَطَعَ دَابِرَهُمْ ، وَكَفَّ شَرَّهُمْ وَأَذَاهُمْ عَنِ النَّاسِ .

١٤ - الْعُودَةُ

وَطَارَتْ الْبَجَعَاتُ فِي الْهَوَاءِ ، حَتَّى بَلَغَتْ - بَعْدَ سَاعَاتٍ قَلِيلَةٍ - مَدِينَةَ « أَيَّدِيَا » حَيْثُ أَبْصَرَ الْأَمْرَاءُ سُكَّانَهَا يَمْرُحُونَ مُبْتَهَجِينَ بِقُرْبِ عُودَةِ مَلِكِهِمُ الْمَحْبُوبِ .

وَابْتَهَجَ « بَهَارَاتُ » بِمَقْدَمِ أَخِيهِ الْحَبِيبِ إِلَى نَفْسِهِ ، وَتَوَجَّهَ مَلِكًا عَلَى شَعْبِهِ ، الْمُشْتَاقِ إِلَى لِقَائِهِ . وَأَصْبَحَ « رَامَا » وَ « سِيْتَا » - مُنْذُ ذَلِكَ الْيَوْمِ - مِلَكَيْنِ . وَقَدْ أَبْلَغَهُمَا الصَّبْرُ مَا أَرَادَهُ ، وَحَقَّقَ لَهُمَا الْوَفَاءَ مَا تَمَنَّيَاهُ . وَلَمْ يَبْقَ هُنَاكَ حَاقِدٌ عَلَيْهِمَا ، وَلَا حَاسِدٌ لَهُمَا ؛ فَقَدْ مَاتَتْ « مَتَارَا » الْعَجُوزُ الْمَاكِرَةُ - مُنْذُ زَمَنِ طَوِيلٍ - وَنَدِمَتِ الْمَلِكَةُ « كِيَكِي » عَلَى فَعْلَتِهَا الشَّنْعَاءِ نَدَمًا شَدِيدًا . وَأَقْبَلَتْ عَلَى « رَامَا » تَسْتَغْفِرُهُ ، وَتَتَوَسَّلُ إِلَيْهِ أَنْ يَجَاوِزَ عَنْ إِسَاءَتِهَا ، وَيَصْفَحَ عَنْ زَلَّتِهَا . فَأَجَابَهَا إِلَى طَلِبَتِهَا ، وَنَسِيَ كُلَّ مَا أَسْلَفَتْهُ إِلَيْهِ مِنْ كَيْدٍ وَإِيذَاءٍ ، وَشَرٍّ وَبَلَاءٍ .

١٥ - هدايا ملكية

أَمَّا « لَكْشْمَانُ » فَقَدْ مَنَحَهُ أَخُوهُ أَعْلَى أَوْسَمَةِ الدَّوْلَةِ ، وَأَسْمَى
 الْقَابِ الْإِمَارَةِ . وَلَمْ يَنْسَ لَهُ صَبْرَهُ وَنَبَالَتَهُ ، وَهِمَّتُهُ وَشَجَاعَتَهُ ، كَمَا
 لَمْ يَنْسَ مَا أَسَدَاهُ إِلَيْهِ صَفِيَّهُ الْحَمِيمُ ، الْقَائِدُ الْكَبِيرُ « هَانُومَانُ » ؛
 فَفَمَرَهُ بِنَفَائِسِ الْهَدَايَا ، تَقْدِيرًا لَهُ وَلِمَلِكِهِ « سُجْرِيهَا » .

وَقَدْ سُرَّ « هَانُومَانُ » الشُّجَاعُ مِنْ هَدَايَا صَاحِبِهِ ؛ لَا لِأَنَّهَا تَحْوِي
 أَنْفُسَ الْخُلَى ، وَأَثْمَنَ اللَّالِي ، وَأَرْوَاعَ الْكُنُوزِ فَحَسْبُ ، وَلَكِنْ لِمَا
 تَحْمِلُهُ - عَلَى ذَلِكَ - فِي طَيَّاتِهَا مِنْ مَمَائِي الْمَحَبَّةِ وَالْوِدَادِ ، وَالشُّكْرِ عَلَى
 مَا أَدَّاهُ مِنْ جَمِيلٍ ، وَصَنِيعٍ نَبِيلٍ .

خَاتَمَةُ الْقِصَّةِ

وَهَكَذَا خَتِمَ عَهْدُ النَّبِيِّ وَالشَّقَاءِ ، وَوَلَّى زَمَنُ التَّشْرِيدِ وَالْعَنَاءِ ، وَانْقَضَتْ
أَعْوَامُ الْكَرْبِ وَالْبَلَاءِ ، وَحَلَّتْ بَعْدَهَا سَنَوَاتُ الْبَهْجَةِ وَأَيَّامُ الصَّفَاءِ .
وَدَامَ حُكْمُ هَذَيْنِ الْمَلِكَيْنِ زَمَنًا طَوِيلًا ، يَسُودُهُ الْأَمْنُ وَالرَّخَاءُ ،
وَتُرْفَرُ عَلَيْهِ رَايَاتُ السَّعَادَةِ وَأَعْلَامُ



الْهَنَاءِ . وَقَدْ غَمَرَ الْإِخْلَاصُ أَهْلَ
مَمْلَكَةِ « كُوسَلَا » فِي عَهْدِ هَذَا
الْمَلِكِ الرَّشِيدِ ، وَأَلْفَ يَنْتَهَمُ الْحُبُّ
فِي زَمَنِ السَّعِيدِ ؛ فَأَصْبَحَ كُلُّ وَاحِدٍ
مِنْهُمْ يُحِبُّ لِقَائِهِ مِثْلَ مَا يُحِبُّ
لِنَفْسِهِ ، وَيُؤَسِّسُهُ (يُصَبِّرُهُ وَيُعَزِّزُهُ) فِي

ضَرَائِهِ وَبُؤْسِهِ ، وَيَفْرَحُ لَهُ فِي سَرَائِهِ وَأُنْسِهِ .

وَلَمْ يَقْتَصِرِ الشُّرُورُ عَلَى عَالَمِ الْإِنْسَانِيِّ وَحْدَهُ ، بَلِ انْتَقَلَ إِلَى عَالَمِ
الْمَلَائِكَةِ بَعْدَهُ ، كَمَا شَمِلَ طَوَائِفَ الْجِنِّ وَزُمَرَ الْمَفَارِيتِ وَالتَّوَابِيعِ ،

الَّذِينَ اسْتَرَاخُوا مِنْ كَيْدِ زُعَمَائِهِمْ مِنَ الْمَرَكَةِ وَالْأَبَالِسَةِ وَالزَّوَابِيعِ .
وَعَمَرَ الْفَرَحُ جَمِيعَ الْكَائِنَاتِ ، وَفَاضَ الْإِنْسُ عَلَى كُلِّ الْمَخْلُوقَاتِ ،
لَا تَقْضَاءُ عَهْدِ الشُّرُورِ وَالْآثَامِ ، وَحُلُولِ عَهْدِ الْأُلْفَةِ وَالْوِثَامِ ، بَعْدَ أَنْ
قُوِّضَتْ دَعَائِمُ الطُّغَاةِ وَالْمُسْتَبِيدِينَ ، وَدَالَتْ دَوْلَةُ الْعُتَاةِ وَالظَّالِمِينَ .
وَلَمْ تَنْسَ بِلَادُ الْهِنْدِ عَهْدَ ذَلِكَ الْمَلِكِ الرَّشِيدِ ، وَحُكْمَهُ السَّعِيدِ ،
وَكَيْفَ لَقِيَ - فِي حَيَاتِهِ الْأُولَى - إِفَاتِينَ مِنْ ضُرُوبِ الْحُزَنِ وَأَلْوَانِ
الشَّقَاءِ ، ثُمَّ جُوزِيَ - عَلَى وَفَائِهِ وَصَبْرِهِ - أَحْسَنَ الْجَزَاءِ ، وَظَفَرَ
بِالرَّاحَةِ بَعْدَ التَّعَبِ وَالْعَنَاءِ ، وَبِالطَّمَأْنِينَةِ بَعْدَ الْفَرَزَعِ وَالشَّقَاءِ .

• • •

وَمَا زَالُوا يَتَنَاقَلُونَ هَذِهِ الْقِصَّةَ وَاحِدًا عَنْ وَاحِدٍ ، وَلَدًا بَعْدَ وَالِدٍ ،
حَتَّى انْتَقَلَتْ مِنَ الزَّمَنِ الْغَابِرِ ، إِلَى الزَّمَنِ الْحَاضِرِ ؛ فَتَقَلَّتْهَا إِلَيْكَ ،
وَقَصَصْتُهَا عَلَيْكَ ؛ لِمَا تَخَوَّيْتَهُ مِنْ غَبْرَةٍ جَلِيلَةٍ ، وَحِكْمَةٍ أَصِيلَةٍ ، وَخِيَالٍ
رَائِعٍ ، وَإِرْشَادٍ بَارِعٍ ، وَتَنْبِيهِ وَتَذَكُّرٍ ، وَمَوْعِظَةٍ وَتَبْصِيرَةٍ .

قطوف من الآراء

في مكتبة الكيلاني للأطفال

حضرة الأديب المفضل الأستاذ كامل كيلاني

تناولتُ - مع الشكر - القصة الخامسة (شبكة الموت) ، من
مجموعتكم الأخيرة التي تنشرونها تحت عنوان : « قصص هندية للأطفال » .
ولقد طالعناها وأعجبتُ بأسلوبها وبموضوعها وبتميزها الأخلاقي العالي ،
كما أعجبتُ - من قبلُ - بأخواتها مما نشرتموه للأطفال ، ناهلين بها
عن الأدب القديم : من قصص لشكسبير ، إلى قصص من ألف ليلة ،
إلى أخرى غريبة .

...

وإني - وقد تَبَيَّنْتُ هذا المجهودَ القيمَ المتَّصِلَ - لا يسعني إلا
الإعجابُ بما تُساهمون به في سدِّ نقصٍ يشعرُ به جميعُ الآباء في تعليمِ أطفالهم .
وَأملُ أن أرى لكم - في القريبِ العاجلِ - قصصاً للأطفال ،
لها ذلك الطابعُ المِصرِيُّ الحديثُ ، تُقَرِّبُ إلى الطفلِ ما يراه ويسمعه
ويلبسه - في بيئته وفي حياته اليوميَّة - مما يحفزُهُ إلى القراءةِ ويقوِّى
فيه ملكةَ الملاحظةِ ...
محمد بهي الدين بركات

إلى الأستاذ الأديب المتمكن كامل كيلاني :

«... تَرَادَفَتْ أَمَارُكَ فِي تَرْبِيَةِ الطُّفُولَةِ بِالْقَصَصِ الرَّائِعِ ، فَاسْتَدْرَكْتَ
نَقْصًا شَدًّا مَا انْبَعَثَتْ فِي شَأْنِهِ شَكَاةُ الْمُرَبِّينَ . وَإِنْ هَذِهِ الْأَمَارُ لِمِزَاجَةِ هِمَّةِ
دَائِبَةٍ ، وَلِظَرْقِ صَائِبَةٍ ، وَغَيْرَةٍ عَلَى الْفُضْحَى حَرِيَّةٍ أَنْ تُحْتَذَى . فَشَكَرَ اللَّهُ
لَكَ مَا هَدَفْتَ إِلَيْهِ مِنْ تَنْشِئَةِ الطِّفْلِ : مَشْبُوبِ الشَّغَفِ بِالْقِرَاءَةِ وَالذَّرْسِ ،
مَوْفُورِ الْحِظِّ مِنْ مَتَاعِ الْفِكْرِ ، مُسْتَقِيمِ اللِّسَانِ عَلَى نَهْجِ الْبَيَانِ »

محمد توفيق رفعت

« كَأَنَّمَا الْأُسْتَاذُ الْكِيلَانِيُّ أَحَسَّ أَوْ وَقَفَ عَلَى مَا وَجَّهَ مِنْ تَقْدِيرٍ
لِكَثِيرٍ مِنْ كُتُبِ الْمُطَالَعَةِ الْخَاصَّةِ بِالنِّسَاءِ ، وَقَدْ نُقِلَتْ أَوْ وَضِعَتْ عَلَى
نَسْقِ الْكُتُبِ الْإِفْرَنْجِيَّةِ وَغَرَارِهَا ، فِي مَوْضُوعَاتِهَا وَمُحَادَثَاتِهَا ، مَعَ
اِخْتِلَافٍ فِي الْبَيْئَةِ وَمُيُولِ النَّشْءِ وَطِبَاعِهِ .

لِذَلِكَ اسْتَوْفَفَ نَظْرِي انْتِهَاجَهُ النَّهْجَ الصَّحِيحَ فِي تَأْلِيفِ قِصَصِهِ
وَكُتُبِ مُطَالَعَاتِهِ ؛ فَهِيَ تَتَمَشَّى مَعَ طِبَاعِ الطِّفْلِ الشَّرْقِيِّ وَغَرَائِزِهِ حَتَّى
يَتَرَعَّرَ ، وَتَجْعَلَ الْحَلَقَةَ مُتَّصِلَةً بَيْنَ الْمَدْرَسَةِ وَالْبَيْتِ ، فِي قِصَصِ
مُنَاسِبَةٍ مُتَمَاسِكَةٍ مَعَ نَفْسِيَّةِ الطِّفْلِ وَعَقْلِيَّتِهِ وَبَيْئَتِهِ وَمَا يَهْوَى سَمَاعَهُ
أَوْ يَمِيلُ لَوْعِهِ ، بِأَسْلُوبٍ صَحِيحٍ فَصِيحٍ إِذَا حَفِظَهُ الصَّبِيُّ صَغِيرًا نَفَعَهُ
كَبِيرًا ، وَكَانَ مِثَالًا يُحْتَذَى »

محمد حلمي عيسى

فهرست

الفصل الأول

غابة الشياطين

صفحة		صفحة	
١٢	شجاعة « سيتا » و « لكشيان »	٣	حفلة التتويج
١٣	وفاة الشيخ	٤	الحاسدتان
١٤	خيبة « كيكي »	٥	رغبة خبيثة
١٥	نائب الملك	٦	حيلة العجوز
١٦	بعد سنوات عشر	٧	الأمثيتان
١٧	هدايا الناسك	٨	وعيد الملكة
١٨	الوادي الهبيج	٩	قسوة « كيكي »
١٩	بيت الوادي	١٠	دهشة الوفود
		١١	شهادة الأخوين

الفصل الثاني

أسيرة الشيطان

٣٠	مصرع « مارتشي »	٢١	فاتحة الشتاء
٣١	أثر الصبحة	٢٢	أمنية الشيطان
٣٣	الصفيف الهرم	٢٣	عند « مارتشي »
٣٥	حوار الشيطان	٢٤	حوار الشيطانين
٣٦	في فضاء الجو	٢٦	وعيد « رفانا »
٣٨	ملك النور	٢٦	الأسيرة السعيدة
٣٩	على جبل القروود	٢٧	الظبية الصنيرة
٤٠	بين اليأس والأمل	٢٨	في أثر الظبية

الفصل الثالث

زعيم القروء

صفحة		صفحة	
٥٧	حديث النمر	٤٢	التقاء الأخوين
٥٩	عبور البحر	٤٣	حزن الأمير
٦١	في جزيرة « لنكا »	٤٥	مناقشة الأخوين
٦٢	في ظلام الليل	٤٧	حديث النمر
٦٣	في القصر الشيطاني	٤٨	جبل القروء
٦٤	السرادق الأبيض	٤٩	سفير الملك
٦٦	في الصباح الباكر	٥٠	آثار الأميرة
٦٧	مفاجأة مارة	٥١	العرش المنتصب
٦٩	ثورة مفاجئة	٥٢	في المنفى
٧١	عقاب الثائر	٥٣	مصرع الغاصب
٧٢	انتقام الثائر	٥٤	أفراح النصر
٧٤	على الشاطئ	٥٥	الجيش الأربعة
		٥٧	جيش الجنوب

الفصل الرابع

آخرة الشيطان

٨٦	فرح الطبيعة	٧٥	جيش النجدة
٨٧	على عرش « لنكا »	٧٧	مؤتمر العقارة
٨٧	اجتماع الشمل	٧٨	أمير التوابع
٨٨	أفراح الوطن	٧٩	القنطرة
٨٩	المودة	٨٠	المعركة الحاسمة
٩٠	هدايا ملكية	٨٢	أمير الزوابع
٩١	خاتمة القصة	٨٣	« أبو زواعة »
٩٣	قطوف من الآراء	٨٤	سهم الموت
		٨٥	مصرع « رافنا »

١٩٨٩ / ٥٦٣١	رقم الإيداع
ISBN ٩٧٧-٠٢-٢٧٠٩-٩	الترقيم الدولي

مكتبة الأطفال بقلم كمال كيلافي

أساطير العالم

- ١ الملك ميداس . ٢ في بلاد المعجائب .
- ٣ القصر الهندي . ٤ قصاص الأثر .
- ٥ بطل أتيانا . ٦ الفيل الأبيض .

قصص علمية

- ١ أصدقاء الربيع . ٢ زهرة البرسيم .
- ٣ في الاصطبل . ٤ جبارة الغابة .
- ٥ أسرة السناجب . ٦ أم سند وأم هند .
- ٧ الصديقتان . ٨ أم مازن .
- ٩ العنكب الحزين . ١٠ النحلة العاملة .

أشهر القصص

- ١ جلغر في بلاد الأقزام .
- ٢ « في بلاد العالقة .
- ٣ « في الجزيرة الطيارة .
- ٤ « في جزيرة الجياد الناطقة .
- ٥ روبنن كروزو .

قصص عربية

- ١ حمى بن يقظان . ٢ ابن جبر .
- ٣ عودة ابن جبر إلى سوريا والأنا .

قصص تمثيلية

- ١ الملك التجار .

قصص فكا هيته

- ١ عارة . ٢ الأرنب الذكي .
- ٣ عفاريت اللصوص . ٤ نمان .
- ٥ العرندس . ٦ أبو الحسن .
- ٧ حذاء الطنبوري . ٨ بنت الصباغ .

قصص من الف ليلة

- ١ بابا عبد الله والدرويش .
- ٢ أبو صير وأبو قير . ٣ على بابا .
- ٤ عبد الله البري . ٥ عبد الله البحري .
- ٦ خسرو شاه .
- ٧ السندباد البحري . ٨ علاء الدين .
- ٩ تاجر بغداد . ١٠ مدينة النحاس .

قصص هندية

- ١ الشيخ الهندي . ٢ الوزير السجين .
- ٣ الأميرة القاسية . ٤ خاتم الذكرى .
- ٥ شبكة الموت . ٦ في غابة الشياطين .
- ٧ صراع الأخوين .

قصص شكير

- ١ العاصفة . ٢ تاجر البندقية .
- ٣ يوليوس قيصر . ٤ الملك لير .

Bibliotheca Alexandrina



0286787

٢,٥٠